

## Gobierno exige vuelta al trabajo de huelguistas de Electrogás para buscar solución a conflicto

El Gobierno mantuvo ayer la huelga de los obreros de la Compañía de Electricidad del país, no obstante la intensa actividad desarrollada en el Ministerio del Interior, a fin de solucionar el conflicto.

En las diversas ciudades afectadas, el abastecimiento de energía eléctrica fue normal gracias al control de las plantas que mantienen las Fuerzas Armadas.

La asistencia del titular en esa Cartera, señor Santiago Wilson, se efectuaron diversas reuniones tendientes a buscar una solución al conflicto legal en que se encuentran los obreros de electrogás, a las que asistieron autoridades del trabajo, parlamentarios y dirigentes obreros.

Los obreros condicionaron aceptar el arbitraje a la libertad de los 32 dirigentes obreros que se encuentran detenidos a lo largo del país por incitar a un movimiento ilegal. Por su parte,

el Gobierno mantiene su firme resolución de recabar de los obreros, como condición previa para cualquier entendimiento, la vuelta al trabajo de los huelguistas.

Con el Ministro Wilson se entrevistaron, además del Director General del Trabajo, señor Severo Samaniego, los diputados Alfonso David y Edgardo Maass. En estas reuniones se discutieron diversas propuestas destinadas a solucionar la huelga.

Wilson los dirigentes de la CUTCH, señores Wenceslao Moreno, Manuel Ovalle, Miguel Pradenas e Isidoro Godoy, representantes de los obreros marítimos del cobre, de química y farmacia y de los panificadores, respectivamente, quienes dieron a conocer al Ministro el pensamiento de esos gremios ante el movimiento y la posibilidad de que ellos decreten un paro de adhesión.

Finalmente, el Ministro Wilson, se reunió nuevamente con los representantes de los gremios, a las 17.45 y 18 horas, conversaron con el Ministro Wilson.



**ALBERTO REYES.**— Oberto Reyes descendió del avión Panagra a la usanza azteca, con el multicolor sarape que muestra el grabado. Sonriente y feliz volvió a Chile el pequeño campeón de los pesos gallo, y dispuesto a defender su título en julio. Para a dos combates de tres peleas realizadas en México, Reyes retornó con las múltiples atenciones que recibió de los chilenos residentes en ese país, especialmente de los diplomáticos nuestros, también por haber obtenido premios que alcanzan a \$ 800.000.

### REFLEJOS HUMANOS.

## EL GRAN ENSUEÑO DE MARGOT BUDINICH

Por CARLOS SANDER

EN UN MODERNO edificio de Calle Mejillones 565 vive la señora Margot Budinich, la soñadora del arte cobrizo y azul. Somos recibidos por esta descendiente de 26 yugoslavos en una casa que tiene 21.30 horas. Alas de bellas ojos y mirada que parece haberse suavizado en los pliegues de los silencios nocturnos. Cabellera obscura, desde donde surgen algunas hebras de plata—cual despellos lunares— que en su cabeza de minera parecen vetas de mineral.



Margot Budinich con quien charlamos en este muriente Estío, es mujer múltiple, de diferentes facetas. En todas ellas preside, sus síndromes son seguros y hay algo de poeasca fe en su decir. Con ella habla de su tierra mineral, de sus obreros, de su norte trágico y abandonado. En el hall en que conversamos vemos sus cuadros. Margot es pintora.

—Soy delegada nacional de la Pequeña Minería de Norte Grande, que agrupa y reúne a 30.000 mineros que con sus familias suman 135.000. Estamos empujados en muchas cosas, en realizar positivos caminos. Creo que recién se mira el problema seriamente. Ahora se han dado cuenta lo que representa el cobre para Chile. Necesitamos mecanizar para laborar a bajos costos; hacer nuevas y modernas plantas, y, sobre todo, cumplir el gran sueño, la refinación de cobre. He ahí la gran meta.

—¿Cómo ve a los obreros en su mina, Margot?

—Como fantasmas. Cual serás que acaraban el misterio y extraña la riqueza para los hombres y la tristeza para ellos. Son seres químicos. Construyen realmente a Chile. En las noches, caminando por los socavones se les ve andar lentamente y portar sus lámparas mineras. Cada lámpara tiene un nombre de mujer, tal vez de la ausencia de la que llegará o la que nunca arribará a sus vistas gastadas. Es maravilloso. Para estos hombres que portan su lámpara, la mujer y el amor son una luz en el fondo de la obscura mina.

—¿Cómo ve a los obreros en su mina, Margot?

—Como fantasmas. Cual serás que acaraban el misterio y extraña la riqueza para los hombres y la tristeza para ellos. Son seres químicos. Construyen realmente a Chile. En las noches, caminando por los socavones se les ve andar lentamente y portar sus lámparas mineras. Cada lámpara tiene un nombre de mujer, tal vez de la ausencia de la que llegará o la que nunca arribará a sus vistas gastadas. Es maravilloso. Para estos hombres que portan su lámpara, la mujer y el amor son una luz en el fondo de la obscura mina.

## Via-Crucis de imponentes, para conseguir atención médica; nuevos cargos

Deficiente atención en el Servicio Nacional de Salud. Hospitalarios realizarán hoy concentración para apoyar iniciativas del Gobierno.

Más de un centenar de pacientes de escasos recursos—en su mayoría imponentes de los institutos de previsión—, señalarán a nuestros reporteros su dramático via-crucis, tras una mejor atención médica en hospitales, centros de salud y policlínicas dependientes del Servicio Nacional de Salud. Largos colas en espera de atención, donde rostros pálidos y ojeras trazaban una angustiosa interrogante sobre cuándo y a qué hora serían favorecidos con una deferente atención a la luz de sus posiciones dan derecho, fue el cuadro típico que captaron las cámaras de nuestros fotógrafos.

Sus declaraciones a LA NACION vienen a sumarse a las que, sobre la deficiente atención

que se presta a los trabajadores chilenos en estos servicios, formularon dirigentes nacionales de las instituciones sindicales. La directiva nacional de la Central Única de Trabajadores, el Consejo Directivo Nacional de la Confederación de Sindicatos de la Beneficencia y la directiva de la Unión de Trabajadores, aportaron nuevos antecedentes a la situación denunciada del conserje del Servicio Nacional de Salud y actual Ministro de Tierras y Colonización, señor Diego Lira Vergara. Por su parte, los hospitalarios se concentran esta noche para resaltar su apoyo al Gobierno por su iniciativa de obtener una mejor atención médica para los trabajadores.

Por su parte, 36 dirigentes nacionales, integrantes del Consejo Directivo Nacional de la Confederación de Sindicatos de la Beneficencia, acordaron "solidarizarse ampliamente con los conserjes venidos por el señor Ministro de Tierras y Colonización, don Diego Lira Vergara, en su carta-renuncia al cargo de conserje del Servicio Nacional de Salud, por considerar que éstas corresponden a la estricta verdad de lo que ocurre en esta repartición pública".

Más adelante agregan los trabajadores de la Beneficencia, que "la sorpresa que demuestra el Colegio Médico en su respuesta (inscripción pagada), a la denuncia del señor Lira Vergara, se debe exclusivamente a que dicho Secretario de Estado colocó el dedo en la laguna".

**SE CONCENTRAN HOY LOS HOSPITALARIOS.**— El gremio hospitalario reitera esta noche, en una gran concentración de sus bases, su decidido apoyo a las medidas del Gobierno, en orden a regularizar en forma definitiva la situación del Servicio Nacional de Salud, lo que va en beneficio directo de las clases trabajadoras y del pueblo en general, que ha denunciado esta situación en reiteradas oportunidades.

Durante el curso de la sesión a realizarse, a las 20 horas en Santa Rosa 555, los dirigentes darán cuenta de las entrevistas sostenidas con el Ministro de Salud Pública y autoridades de Gobierno, con relación a la solución de sus problemas, entre ellos el pago del reajuste del 45 por ciento pendiente; el cumplimiento de lo que establece el Estatuto Administrativo, con respecto al trabajo nocturno, días feriados y horas extraordinarias, creación de una planta única para todo el personal del Servicio Nacional de Salud.

—¿Cómo ve a los obreros en su mina, Margot?

—Como fantasmas. Cual serás que acaraban el misterio y extraña la riqueza para los hombres y la tristeza para ellos. Son seres químicos. Construyen realmente a Chile. En las noches, caminando por los socavones se les ve andar lentamente y portar sus lámparas mineras. Cada lámpara tiene un nombre de mujer, tal vez de la ausencia de la que llegará o la que nunca arribará a sus vistas gastadas. Es maravilloso. Para estos hombres que portan su lámpara, la mujer y el amor son una luz en el fondo de la obscura mina.

—¿Cómo ve a los obreros en su mina, Margot?

—Como fantasmas. Cual serás que acaraban el misterio y extraña la riqueza para los hombres y la tristeza para ellos. Son seres químicos. Construyen realmente a Chile. En las noches, caminando por los socavones se les ve andar lentamente y portar sus lámparas mineras. Cada lámpara tiene un nombre de mujer, tal vez de la ausencia de la que llegará o la que nunca arribará a sus vistas gastadas. Es maravilloso. Para estos hombres que portan su lámpara, la mujer y el amor son una luz en el fondo de la obscura mina.



**ESPERAS INTERMINABLES.**— Nuestro reporter gráfico captó esta escena que muestra la angustiosa tramitación de que son objeto quienes acuden en busca de atención médica a los centros de salud, de los institutos de previsión dependiente del Servicio Nacional de Salud. En el segundo piso del Consultorio Maruri, esperan a atención de oculistas numerosos futuros pacientes. Un vistoso cartel anuncia atención continuada de 11 a 20 horas. Desde las 14 horas tienen turno los siguientes profesionales: doctor Zimand, de 14 a 16; doctor Bitrán, de 15.30 a 17.30; y doctor Candia, de 17 a 18 horas. Sin embargo, a Natalia Mera, empleada en Miraflores 249; Elba Vergara operaria de RONITEX, Vicuña Mackenna 1561; Aida Echeverría, Fábrica "Progreso" de Vicuña Mackenna 3350 y Juan Acevedo, que llegaron entre las 15 y 17.30 horas, na die las ha atendido hasta las 18 horas, momentos en que fue tomada esta fotografía. También esperan Berta Luco, atractiva reina de la Sección Telares de WESTEX; Pedro Aguirre Gómez, operario de la Fábrica de Tejidos Nurañ, de Avenida México; Berta Espinoza de Fernández, modista, imponente voluntaria y otros pacientes.



**MINISTRO DE ECONOMIA DE ALEMANIA.** Dr. Ludwig Erhard, quien llegará hoy a esta capital acompañado de su esposa y una comitiva compuesta por altos funcionarios del Gobierno alemán. Durante su permanencia en Chile sostendrá importantes conversaciones con Ministros de Estado y con personal de la banca y del comercio.

## MINISTRO DE ECONOMIA ALEMAN LLEGARA HOY A ESTA CAPITAL

Hoy llegará a esta capital, en el Interamericano de la Panagra, procedente de Lima, el Ministro de Economía de la República Federal de Alemania, doctor Ludwig Erhard, quien viaja acompañado por su esposa, y por una comitiva compuesta de altos funcionarios del Gobierno de su patria.

Este distinguido visitante permanecerá en Chile hasta el 5 de abril próximo y durante su permanencia en el país conversará con el Presidente de la República, con el Ministro de Relaciones, con el de Economía, y con altos personaleros de la Banca y del comercio. También visitará Valdivia.

En el aeropuerto de Los Cerillos será esperado por el Canciller, señor Tobías Barros Ortiz, por el Ministro de Economía, señor David Montañe, el Jefe del Protocolo, señor Luis Cubillos; el Embajador de Alemania, señor Carl von Campe, y otras autoridades. Posteriormente se trasladará al Hotel Carrera donde se alojará.

**COMITIVA.**— Componen la comitiva del Ministro Erhard los siguientes señores: Hermann Reinhardt, Jefe de Departamento del Ministerio de Economía alemán; Alberto H. von Scherpenberg, Subjefe del Departamento de Policía Económica del Ministerio de Asuntos Exteriores; Karl H. Panhorst, Consejero Ministerial del Ministerio de Economía; Dankmar Seibt, Consejero de Gobierno y Secretario del Ministro de Economía; Helmut Middelmann, Agregado Comercial a la Embajada de Alemania en Santiago; (A LA PAG. 7, COLUMNA 1)



**AUTOMOVILES**  
OLDSMOBILE 1953  
Serie 98. Cuatro puertas. Color claro. Neumáticos banda blanca. Todo equipo.

**AUSTIN 1949**  
Modelo "40". Cuatro puertas. Poco recorrido. Neumáticos nuevos.

**MERCURY 1947**  
Cuatro puertas. Todo equipo. Flamante.

**PONTIAC 1947**  
Dos puertas. Radio. Perfecto estado.

**FORD 1947**  
Cuatro puertas. Fundas nylon. Muy buen estado.

**FORD 1940**  
Cuatro puertas. Radio. Neumáticos reforzados. Ocasión.

**CHEVROLET 1939**  
Coupe "Opera". Fundas nylon. Excelente estado.

**FORD 1930**  
Cuatro puertas. Aro 600x16. Motor reajustado. Pintura nueva.

**CAMIONETAS**  
**OPEL 1954**  
Para 1.750 Kgs. Doble rueda trasera.

**STANDARD 1954**  
Nueva. Para 500 Kgs.

**SIMCA 1954**  
Nueva. Carga 500 Kgs. Sin uso.

**CHEVROLET 1952**  
Impecable. Un solo dueño. Optimas condiciones.

**INTERNATIONAL 1952**  
Pick-up de fábrica. Para 750 Kgs. Muy poco uso.

**D. K. W. 1952**  
Con pick-up. Para 750 Kgs. 14 Kms. por litro.

**INTERNATIONAL 1951**  
Con pick-up. Carga: 750 Kgs. Perfecto estado.

**INTERNATIONAL 1946**  
Pick-up. Para 1.000 Kgs. Muy buen estado.

Comparamos Automóviles 1941-1954  
**PAGO AL CONTADO**  
**PORTUGAL 320 EX-GARAGE "SANTIAGO"**

**ORDINA**  
DISTRIBUIDORES  
RCA RCA VICTOR  
M. NUEVO TONO SINFONICO  
SABADO ABIERTO TODO EL DIA  
MODELO I-X-591  
GANE DINERO COMPRANDO HOY EN ORDINA ALAMEDA 2981 FONO 92661

## Gobierno exige...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

los dirigentes de Electrogas, a fin de rectificarles la resolución del Gobierno de exigir la vuelta al trabajo como condición previa a cualquier solución.

**DECLARACION DEL MINISTRO.** — El señor Wilson, por intermedio de la Dirección de Informaciones del Estado declaró ayer que "mediante las medidas adoptadas por el Gobierno, que ha contado con la colaboración de las Fuerzas Armadas, las actividades de las industrias de gas y de electricidad han podido desarrollarse normalmente a lo largo de todo el país".

El Ministro del Interior declaró asimismo, que el personal de la Compañía de Gas de Valparaíso y Santiago ha trabajado normalmente, sin adherir a la huelga.

**LOS GREMIOS.** — Conocida la resolución del Gobierno por los gremios, en el sentido de exigir la vuelta al trabajo, se reunieron para estudiar la situación creada. En efecto, hoy se reunirán los obreros de la ENDESA y mañana los harán los de la Compañía de Gas de Santiago, para votar la huelga, la que se haría efectiva una vez conocido el resultado de las votaciones. Por su parte, los empleados de Telefonos se reunirán con igual objeto el lunes.

**MEDIDAS.** — El Subsecretario del Interior, señor Carlos Ferrer, declaró que el Gobierno, frente a esta huelga legal, tomará todas las medidas que el caso aconseje para mantener los servicios y el orden público.

**ACCION CONTRA DIRIGENTES.** — El Intendente de la Provincia, General (R) Santiago Damián Peña, interpuso ayer ante la Corte de Apelaciones, una denuncia en contra de los cabecillas de este movimiento legal.

Patrocina esta acción judicial el secretario-abogado de la Intendencia don Carlos Laso Correa, y se hace referencia en ella, a las actuaciones que en favor de este movimiento han realizado los dirigentes gremiales Santiago Becerra Nieto, Oscar Vilches Castro y Oscar Rosson Fernández, señalándose a la vez, las disposiciones de la ley 8.987 de Defensa Permanente de la Democracia, sobre la paralización o entorpecimiento en los servicios de utilidad pública.

En cuanto el presidente del tribunal tuvo conocimiento de la denuncia, procedió a designar ministro sumariante, al magistrado de la Tercera Sala, don Gustavo Montero Rojas, quien expidió de inmediato un oficio al Alcalde de la Cárcel Pública ordenando que se mantenga en prisión a los cabecillas referidos. Fue designada actuario de la causa la funcionaria de la Corte señorita Graciela del Villar.

El señor Montero Rojas tomará declaración a los detenidos a las nueve de la mañana de hoy.

Iguales medidas se han adoptado, en Antofagasta en contra de otros tres dirigentes, como también en otros puntos del país.

**EN VALPARAISO.** — El Intendente de la Provincia dispuso en la mañana de ayer, de acuerdo con instrucciones emanadas del Ministerio del Interior, la detención de los dirigentes del Sindicato de Obreros de la Compañía de Electricidad de Valparaíso, Angel Cantó Calderón, presidente; Antonio Venegas Cepeda, secretario; Marcial Pizarro Calderón, tesorero y de los directores, Idilio Olivares Moya y Manuel Aedo Rojas, que están al frente del movimiento huelguista legal que afecta a los servicios de esa compañía en este puerto.

También se tomó igual determinación contra los dirigentes del Sindicato de la Planta de Laguna Verde, que se encuentra en manos de personal especializado de la Armada, Enrique Maurens Figueroa, presidente; José Segundo Calderón Yáñez, secretario; Ismael Arandeda Ramos, tesorero, y los directores Juan Roucán Reyes y Jorge Peñalva Ríos.

Serán puestas a disposición de la Corte de Apelaciones.

**Ministro de Suecia presentará hoy sus cartas credenciales**

A las 11 horas de hoy, en una ceremonia que se efectuará en el Salón Rojo de la Moneda, presentará sus credenciales al Presidente de la República el Ministro de Suecia, señor Harry Bagge.

El señor Bagge llevará al Palacio Presidencial acompañado por el Subjefe del Protocolo, señor Alvaro Dvoquet, y le rendirá los honores correspondientes una Compañía del Regimiento Buin.

# Nueva vida inició ayer el Hospital San Juan de Dios

Acto inaugural fue presidido por S. E.



DECLARA INAUGURADO EL NUEVO HOSPITAL.

El Ministro de Salud Pública, señor Carlos Vassallo, aparece de pie en el presente grabado, en los momentos que, a nombre del Gobierno, declara inaugurado el nuevo edificio del Hospital San Juan de Dios, durante la ceremonia realizada en la mañana de ayer en la Sala del Consejo de Médicos del establecimiento. El acto fue presidido por el Jefe del Estado, General don Carlos Ibáñez del Campo, a quien se puede ver al centro, junto al Presidente de la Corte Suprema, señor Gregorio Scheppler.

**LEGA S. E.** — A las 11.30 horas llegó al moderno nuevo edificio el Primer Mandatario, acompañado de su Edecán Militar Mayor Santiago Polanco. En el pórtico del establecimiento fue recibido por el Director del Hospital, Dr. Carlos Avenado, y otras autoridades. Un crecido número de personas se congregó en las afueras del recinto, para ver la llegada de S. E. y presenciar algunos aspectos de la ceremonia.

**VISITA A LAS DEPENDENCIAS.** — Accediendo a una invitación del Dr. Avenado, el Presidente de la República, visitó uno a uno los nueve pisos del edificio, imponiéndose con interés de las modernas instalaciones del Hospital.

Al término de la visita, el Jefe del Estado se manifestó verdaderamente complacido del nuevo Hospital, felicitando a su Director Dr. Avenado y el gerente de la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios, señor Benjamin Cid. Como se ha informado, esta entidad construyó y es la propietaria del edificio.

**LA CEREMONIA.** — Poco después del mediodía, en la Sala del Consejo de Médicos del Hospital, se inició el acto de inauguración. Durante su transcurso hicieron uso de la palabra el Ministro de Salud Pública, señor Vassallo y el decano de la Facultad de Medicina, Dr. Garretón, quien habló en representación del Consejo del Servicio Nacional de Salud.

**HABLA EL MINISTRO.** — El señor Vassallo, en este sobrio pero solemne acto, pronunció un discurso que reproducimos en columnas aparte.

**PALABRAS DEL DR. GARRETÓN.** — A continuación usó de la palabra el representante del Consejo del Servicio Nacional de Salud, Dr. Alejandro Garretón, quien en primer término hizo una corta relación de la historia y tradiciones del antiguo Hospital San Juan de Dios.

## HUELGA DE 24 HORAS DECLARARON LOS EE. DE LA ELECTRICIDAD

Un paro por el término de 24 horas declararon anoche los empleados de la empresa eléctrica, paro que tiene el carácter de solidario con los personales de obreros de la misma empresa que se mantienen en huelga desde la noche del domingo pasado.

La Prefectura General de Carabineros informó anoche, momentos antes de cerrar esta edición, que la huelga de electro-gas permanecía sin variaciones.

señalando su importancia en el desarrollo de la medicina chilena.

Más adelante dijo: "El viejo edificio cumplió ya su misión. Una misión llena de sacrificios, siempre austera y de gran sentido social. El nuevo edificio no es orgullo de esta ciudad, no es orgullo de este Gobierno, sino que es orgullo del Continente americano entero. Esta nueva gran tarea que cumplir, de incalculables proyecciones. Conforme a los nuevos conceptos de la medicina, no sólo será un establecimiento para atender enfermos, sino un verdadero Instituto científico, que puede abrir nuevos caminos a la medicina y que en todo caso será un lugar de perfección profesional, de la colectividad".

"Porque este Hospital, que empieza hoy una vida fascinante, se debe a la colectividad, porque a ella pertenece".

Finalmente, después de agradecer al Presidente de la República, su constante preocupación por la salud del pueblo, a nombre del Consejo del Servicio Nacional de Salud, hizo entrega del nuevo establecimiento.

**COCTEL.** — La Dirección del Hospital ofreció, a continuación, un coctel en honor del Presidente de la República, y personalidades asistentes a la inauguración.

## "UN EJEMPLO PRACTICO DE COLABORACION ENTRE EL GOBIERNO Y LA CIENCIA" DIJO MINISTRO C. VASSALLO AL INAUGURAR EL HOSPITAL SAN JUAN DE DIOS

A nombre del Gobierno, el Ministro de Salud Pública, señor Carlos Vassallo, declaró inaugurado el nuevo edificio del Hospital San Juan de Dios, durante la ceremonia realizada ayer en el establecimiento.

El señor Vassallo pronunció un corto pero sincero discurso, en el que reconoció la gloriosa e importante trayectoria de este Hospital, cuya existencia se confunde con la historia de Santiago.

"Excmo. Sr. Presidente, Ilustrísimo Sr. Cardenal, Señores Ministros, Señoras y Señores: "Esta generosa arquitectura que hoy inauguramos, es un monumento en que se resumen más de cuatro siglos de Historia Patria, como la Historia del Hospital San Juan de Dios, es el reflejo y el retrato del progreso mismo de Chile. "Pedro de Valdivia, leuata a su temeraria espada de soldado, el signo del estadista creador. Entre las voces de combate y el rumor de los desecamientos, encontró el minuto fecundero que le permitió elevar en 1532, el humilde y primitivo edificio de la Cañucha. La antorcha y el alfiler de hospitalario que el San Juan de Dios ha significado desde entonces, hasta hoy, dando un paso a la vez, en la senda de la medicina moderna, en las que se ven profundos y variados horizontes de la medicina de nuestro tiempo.

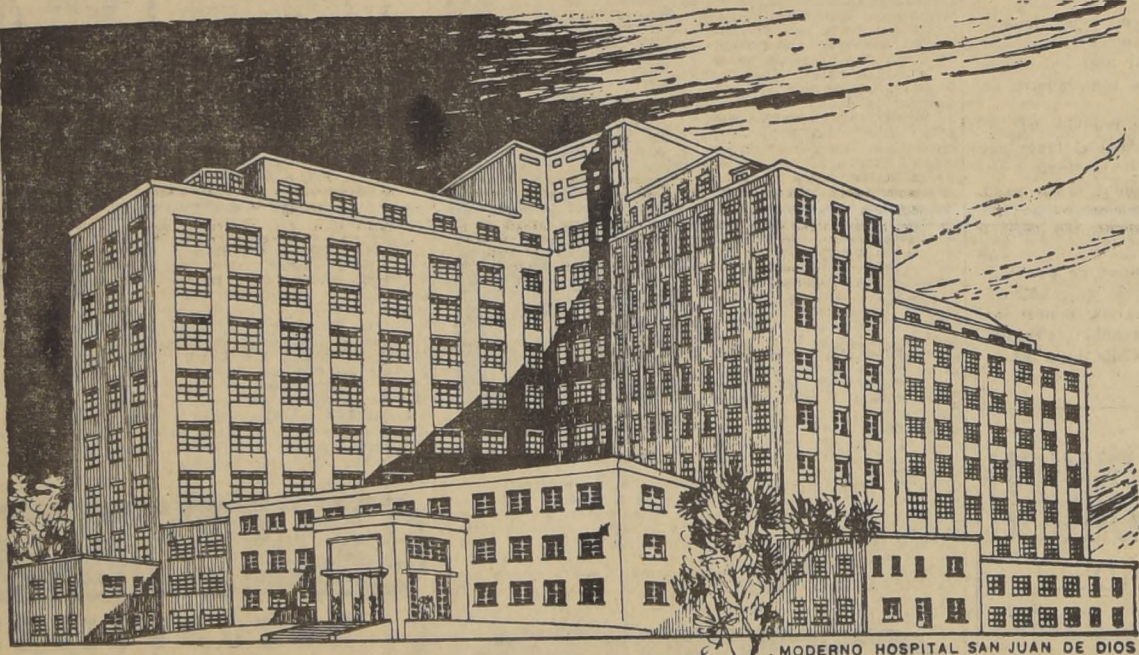
"Este magnífico edificio es más, un ejemplo práctico de colaboración del Gobierno y la ciencia, puesto al servicio de la ciudadanía. A través de sus salas de sus Clínicas, la Salud del Hospital San Juan de Dios, se irá desarrollando, entre un gran número de cientos de labores cumplidas, con un signo insuperable del porvenir de Chile.

"A nombre del Gobierno, inaugurado este nuevo edificio el Hospital San Juan de Dios, los muros están consagrados a los directores y Gobernantes, que hicieron posible. "Se deseará...

"Hacia 1789, las diferentes moradas del San Juan de Dios, recogieron el lamento largo del colono, desde poco después, reconstruido con planos dibujados por Toesca, empezó a albergar la tragedia de los héroes gloriosos de nuestras guerras de liberación. En esa parca y recordada casa de la Alameda, permaneció hasta el año 1944. Durante los diez años posteriores, sus servicios estuvieron repartidos y ahora, se reúnen y se concretan de nuevo, sobre aquella primera piedra creadora, colocada en este mismo sitio, el cuatro de octubre de 1945, por el entonces

**INAUGURADA OFICINA DE AGENCIA NOTICIOSA**

A las 10 horas de ayer se inauguró la oficina en Santiago de la agencia noticiosa alemana, que se encuentra en la calle de la Libertad, número 272, dada por el representante la agencia, Herbert Zeller.



MODERNO HOSPITAL SAN JUAN DE DIOS

## El magnífico y moderno HOSPITAL SAN JUAN DE DIOS

inaugurado ayer en Santiago, cuya fundación data de los primeros años de la Conquista de Chile, está a la altura de los más grandes hospitales de los Estados Unidos, porque ha sido equipado con todos los últimos adelantos de la ciencia, contándose entre estos los espléndidos y modernísimos COLCHONES y ALMOHADONES de ESPUMA IMPLATEX, que ofrecen el máximo de comodidad por su adaptación anatómica, suavidad, blandura, higiene y duración.

## Colchones de Espuma IMPLATEX

donde 4 horas de sueño equivalen a 10

Los mejores Hospitales, Hoteles, Residenciales y Hogares han adoptado los COLCHONES y ALMOHADONES de ESPUMA IMPLATEX, por ser insuperables, pues poseen todas las virtudes y ninguno de los inconvenientes de otras clases de colchones, cuyos rellenos se apelotonan y ensucian, y cuyos resortes se vencen con el uso.

- ✓ SIN RELLENOS
- ✓ SIN RESORTES
- ✓ RESPIRAN POR MILLARES DE POROS
- ✓ FRESCOS EN VERANO
- ✓ TIBIOS EN INVIERNO
- ✓ NO SE REHACEN
- ✓ SON ETERNOS

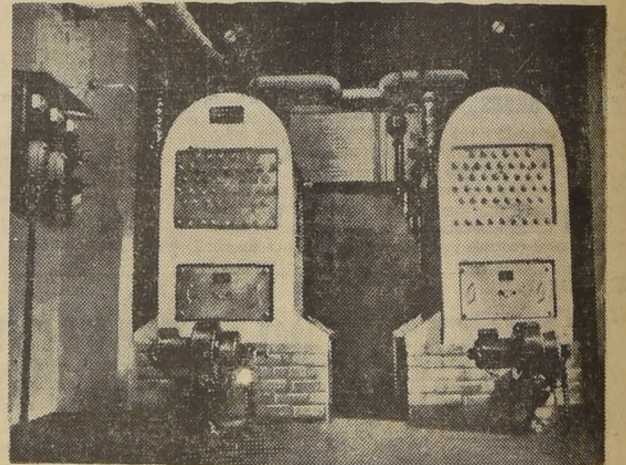


**IMPLATEX**

Avenida Zañartu 1673  
Teléfono 50390 - Stgo.

Una Industria Chilena que sirve a todo el Continente. Creada con capitales y esfuerzo Chilenos.

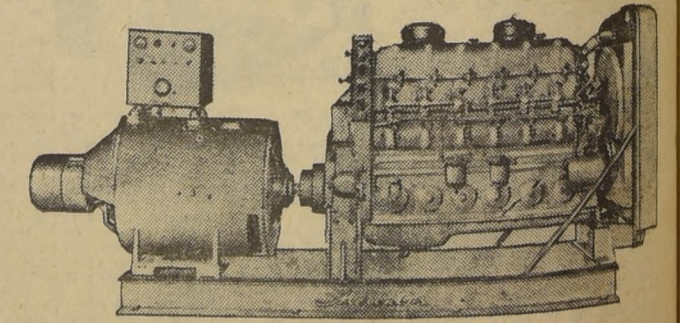
## EN EL HOSPITAL SAN JUAN DE DIOS, SE HA INSTALADO, POR PRIMERA VEZ EN CHILE, UNA CENTRAL DE ESTERILIZACION que provee de vapor a los diferentes departamentos



VISTA DE LAS CALDERAS DE LA CENTRAL DE ESTERILIZACION

Representantes e instaladores:  
**FORAM CHILENA LTDA.**  
INGENIEROS INSTALADORES  
AGUSTINAS 608 — FONO 37515 — SANTIAGO

## PLANTA DIESEL



que se usará como  
**GENERADOR DE CORRIENTE**  
para casas de emergencia en el moderno Hospital San Juan de Dios

REPRESENTANTES E INSTALADORES:  
**FORAM CHILENA LTDA.**  
INGENIEROS INSTALADORES  
AGUSTINAS 608 — FONO 37515 — SANTIAGO

# LA MOMIA SERA EXHIBIDA DESDE HOY EN MUSEO DE HISTORIA NATURAL

Desde las 14.30 horas de hoy, dentro de una urna de cristal, presentada al público en el Museo de Historia Natural, la momia encontrada en el Cerro del Plomo, frente a la ciudad de Valparaíso, será exhibida al público. Este tipo de momificación, que se hizo en un tipo de cerro que en la actualidad se encuentra en el Cerro del Plomo, es una momificación que se hizo en un tipo de cerro que en la actualidad se encuentra en el Cerro del Plomo.



12 O 14 AÑOS DE EDAD Y TIPO MONGOLOIDEO. — Estas son las conclusiones a que han llegado los investigadores...

Examinada la momia encontrada en el cerro del Plomo. También se ha determinado que su sexo es masculino. Basa la primera apreciación — el sexo — entre otras observaciones, a la conformación de sus cejas y la edad, cerca de la pubertad, en el predomino de la boca sobre el resto del rostro. También se calcula fehacientemente que la momia permaneció en el lugar del hallazgo alrededor de cuatrocientos años.

En la tarde, se presentaron a mi oficina tres campesinos que resultaron ser Gerardo Ríos, D. Guillermo Chacón Carrasco y un vecino de la localidad de Fuente Alto que los acompañaba en calidad de amigo. Después de examinar las piezas que ya conocía la señora Mostyn, habíamos de la momia. No es un misterio para nadie que en las cuevas del cerro del Plomo, existen construcciones indígenas, conocidas por los andinistas con el nombre de "piras de indios". Con esta evidencia, como telón de fondo, es extraño que tomara en serio las informaciones que me procuraban mis informantes, aunque ellos no habían hablado aún de sitio del hallazgo. La señora Mostyn me manifestó que por teléfono con la señora Mostyn que se trasladara al día siguiente a la localidad de Puento Alto, para ver la momia e informarme hasta cuándo pudieran dar el Museo en el caso en que ella valiera la pena. Los campesinos habían hablado de una suma de \$ 80.000, que yo rechazé desde un principio por excesiva.

En la tarde de ese día, concurrió a la Sec. de Arqueología de este Museo el señor Alberto Medina, del Centro de Antropología de la Universidad de Chile, y manifestó su deseo de acompañar a la señora Mostyn en su visita a Puento Alto. El día 18, en la mañana, la señora Mostyn, con los señores Medina y Kallwasser, fueron a ver la momia. Los tres quedaron profundamente impresionados por la importancia del hallazgo, y la señora Mostyn me manifestó por teléfono que el Museo debía hacer cualquier sacrificio por comprarla.

## Aparece en el DIARIO OFICIAL

En "El Diario Oficial" de hoy, aparecen las siguientes materias: Del Ministerio del Interior: Decreto 1178, que fija horario único de jornadas de trabajo para el Ministerio de Tierra y Colonización; del Ministerio de Economía: Orden de la Superintendencia de Abastecimientos en que fija precios máximos al por mayor y detalle de artículos que indica en la comuna de Valparaíso, y al detalle para Villa del Mar, Quilpué, Villa Alemana, Limache, Casablanca, Quintero y Algarrobo.

## "CARE" OFRECERA ALIMENTOS A CHILE

A mediados del mes de abril próximo llegará a Santiago el señor Paul French, director ejecutivo de la organización CARE, el que ofrecerá al Gobierno la venta de alimentos excedentes de Estados Unidos y pagaderos en pesos chilenos.

## Via-Cruis...

(De la primera página) encasillamiento de los jornales a contrata y nuevos tarifados.

## TAMBIEN HAY EXCEPCIONES

Dirigentes gremiales, pacientes, obreros, trabajadores de la salud y hospitalarios, señalan a LA NACION que frente a las terminantes acusaciones sobre la deficiente atención médica que recibe la clase trabajadora, había que hacer distinciones, especialmente de profesional, cuya norma de conducta para con los imponentes y obreros, era conveniente destacar.

## DIJERON LOS PACIENTES...

Felisa Rodríguez, operaria de "A la Ville de Nice", nos dió a conocer las tramitaciones que había sido objeto en busca de atención de parte de oculistas. Llegó a las 15 horas a la policlínica Maruri del Servicio de Seguro Social — dependiente del Servicio Nacional de Salud — a las 18 horas, nadie le había prestado atención, a pesar de que vistosos letrados anunciaron turnos médicos continuados desde las 11 a las 20 horas.

# Declarado vacante el cargo de Director General de Salud

Fue firmado ayer y enviado a la Contraloría General de la República, un decreto del Ministerio de Salud Pública, por el cual se declara vacante el cargo de Director General del Servicio Nacional de Salud.

Esta medida extrema fue adoptada por el Gobierno, ante la obstinación que ha mantenido el Dr. Hernán Urzúa Merino, a quien, verbalmente primero, y por oficio, después, el Ministro de Salud, señor Carlos

Vassallo, pidió la renuncia de su cargo de Director General del señalado servicio. En la mañana de ayer venció el plazo de 12 horas, que en el oficio del Ministro se daba al Dr. Urzúa para que formalizara su renuncia, sin que éste lo haya hecho. Por el contrario, envió un oficio al señor Vassallo, en el que pretextando su propio convencimiento del deber cumplido, anuncia su negación de dimitir.

El decreto que declara vacante el puesto de Director General del Servicio Nacional de Salud, se basa en el artículo primero de la Ley 11.151, que establece que los Vicepresidentes Ejecutivos de instituciones dependen de la confianza de S. E. el Presidente de la República. Legalmente se ha establecido que el Director General de Salud tiene la misma categoría de los Vicepresidentes.

## RESPUESTA DEL DR. URZUA

Del tenor siguiente es el Oficio N.º 11.662, enviado al Ministro de Salud por el Dr. Urzúa, que contiene las razones de su negativa a renunciar de su cargo:

"En respuesta a su oficio N.º 452 de fecha 29 de marzo de 1954 por el cual se me solicita la renuncia de mi cargo de Director General del Servicio Nacional de Salud, para ser presentada en un plazo de 12 ho-

ras, debo responder lo siguiente: "1.º) U.S. considera que el cargo que desempeño es de exclusiva confianza del Presidente de la República y la causa que invoca como fundamento legal, es el art. 1.º de la Ley de Facultades Extraordinarias N.º 11.151, que se aplica a los Vicepresidentes Ejecutivos. Debo manifestar a U.S. que de acuerdo con lo dispuesto en la Ley N.º 10.383, yo soy Vicepresidente Ejecutivo sino Director General, designado con acuerdo del Senado de la República.

"2.º) Los motivos inmediatos que determinan la petición de renuncia, y que U.S. me dió a conocer verbalmente, dicen relación con la importancia de haber presentado al Consejo Nacional de Salud, los resultados del Concurso de Director del Hospital Psiquiátrico y de haber consultado a la Contraloría General de la República, contra sus deseos, acerca de la aplicabilidad a este concurso, del Decreto Supremo N.º 310 en relación con los reglamentos vigen-

## "SIN FUNDAMENTO AFIRMACIONES DEL COLEGIO MEDICO DE CHILE"

DICE SUPERINTENDENTE DE SEGURIDAD SOCIAL

Un substancial y enérgico desmentido a aseveraciones hechas por el Colegio Médico de Chile, ha formulado el Superintendente de Seguridad Social, señor Guillermo Valenzuela Lavín, quien, en declaración entregada ayer, refuta graves e inquietantes afirmaciones del Colegio y señala que al actual Gobierno le ha correspondido dar un vigoroso impulso a nuestra legislación social, mediante la dictación de DFL que otorga Asignación Familiar e Indemnización por años de servicios a todos los obreros del país y un salario mínimo al campesinado.

Por otra parte, nuestra legislación de previsión social no puede ser modificada sino por el Congreso Nacional, hecho elemental que parece desconocer el Colegio Médico.

El Colegio Médico de Chile al dar respuesta a declaraciones formuladas por el señor Ministro de Tierras y Colonización, don Diego Lira Vergara ha expresado algunas consideraciones que estimó de mi deber rectificar, porque no reflejan en modo alguno la verdadera situación de nuestras instituciones de seguridad social.

## CAUSAS DE LA VACANCIA.

"Después de acusar al Supremo Gobierno de haber utilizado el expediente de los Decretos con Fuerza de Ley para modificar los deportes patronales en la agricultura, sostiene en forma gratuita que "cada día aparecen más claras las tendencias a desintegrar primero y a destruir luego los organismos de previsión", por lo que formula un llamado de alerta y alarma a los asalariados.

"Es inquisitante comprobar que una institución tan seria como tiene que ser el Colegio Médico se haya atrevido a expresar afirmaciones de tal gravedad sin ningún fundamento.

"La rebaja transitoria de impositivos a que se ha aludido no ha significado a la masa trabajadora la pérdida de ninguna conquista social y ni siquiera la disminución de ninguno de los beneficios que se le otorgan.

"Por otra parte, ha olvidado el Colegio Médico que al actual Gobierno le ha correspondido dar

un vigoroso impulso a nuestra legislación social mediante la dictación de Decretos con Fuerza de Ley que otorgan asignación familiar e indemnización por años de servicios a todos los obreros del país y un salario mínimo a los campesinos.

"Por otra parte, nuestra legislación de previsión social no puede ser modificada sino por el Congreso Nacional, hecho elemental que parece desconocer el Colegio Médico.

"La Superintendencia de Seguridad Social a mi cargo mantiene una preocupación permanente por que se dé a las leyes de previsión social vigentes la más amplia aplicación y declaro, que de parte de S. E. el Presidente de la República, he recibido precisas instrucciones para otorgar la más decidida protección a los obreros y empleados que recurran a este Servicio en demanda de protección para sus derechos sociales.

"Por eso, he estimado de mi deber precisar conceptos en relación con los organismos de previsión social por cuyo buen funcionamiento tengo la obligación de velar, tanto más cuanto que el debate público iniciado por el señor Ministro, don Diego Lira, nada tiene que ver con esta materia". — (Fdo.): Guillermo Valenzuela Lavín, Superintendente de Seguridad Social.

## SOLICITADA CARTA ABIERTA

Santiago, 29 de marzo de 1954. Señor Presidente del Consejo General del Colegio Médico. Dr. D. Gustavo Jirón L. PRESENTE.

Estimado presidente y amigo: Ante la declaración formulada por el señor Ministro de Tierras y Colonización, al renunciar su representación de los patrones en el Consejo Directivo del Servicio Nacional de Salud, en el sentido de que los médicos reciben rentas muy elevadas, resulta necesario insistir sobre las consideraciones que tuve el honor de hacer ante el H. Congreso Nacional como Ministro del Gobierno del Excmo. señor Gabriel González V., cuando éste tuvo la iniciativa de dictar la Ley del Estatuto del Médico Funcionario.

Antes se probó hasta la saciedad que estas remuneraciones eran justas; que no eran excesivas si se comparaban con las que perciben otros funcionarios profesionales de categoría semejante; que eran inferiores a la capacidad adquisitiva a la que percibían estos mismos funcionarios en los servicios semifuncionales algunos años antes de proponer esta ley. Y, muy especialmente, a las que percibían los médicos de la Caja de Seguro Obligatorio en los primeros años de su funcionamiento, cuando existía un gran número de médicos en el país que por la aplicación del Estatuto, que también limita la renta de un médico, iban a quedar con remuneraciones inferiores a las que percibían antes de dictarse la ley. Este asunto fue concienzudamente analizado en las Comisiones Unidas de Hacienda y Justicia, y fue especialmente en las Comisiones Unidas de Hacienda y Justicia del H. Senado, y la fórmula que este cuerpo legislativo aceptó, fue inferior aún a la que el Gobierno había considerado justa.

La limitación de trabajo de los médicos a 36 horas semanales tiene perfecta justificación, y es igual a la que tienen los profesores, quienes, como el médico, están obligados a mantener un trabajo intelectual intenso y sin descanso durante el ejercicio de sus tareas.

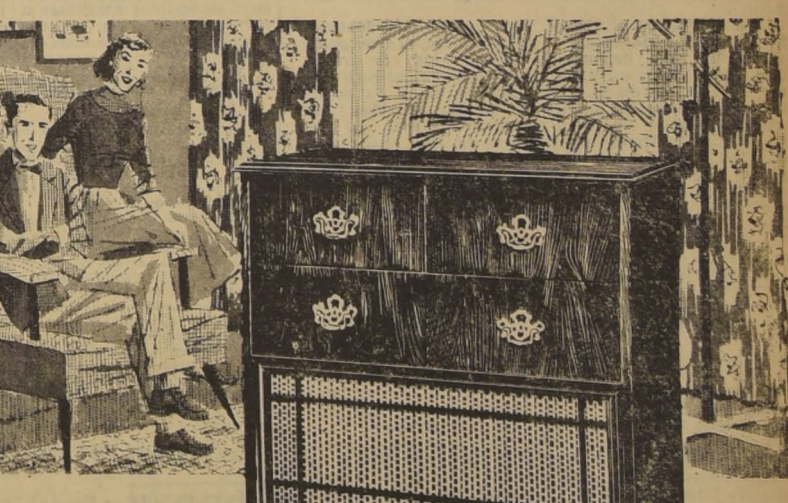
## CIRCULO FEMENINO ELIGIO DIRECTORIO

Recientemente se reunieron en el Club Militar, las socias del Circulo Femenino Héroe del Pacífico, renunciando sus secciones y nombrando el directorio que registró durante 1954 los destinos de este Circulo. Se tomaron distintos acuerdos: entre ellos, conmemorar el 5 de abril, los dieciocho años de vida del Circulo, fundado y dirigido con entusiasmo y patriotismo por Elvira Contreras Mardones. El programa se avisará oportunamente. El directorio quedó formado por las siguientes señoras y señores:

- Presidenta, señora Elvira Contreras Mardones.
- Vicepresidenta, señora Graciela Yavar de Muñoz Artigas.
- Secretaria, señora María Antuleta Figueroa Gormales.
- Tesorera, señora Aída Pinto Vial.
- Protecora, señora Blanca Sáez M.
- Directoras, señoras Amanda Bribe de Lora, Berta T. de Ureta, Clotilde, María Goicolea de Jara, Ana Molina de Araucibia, Mercedes Jiménez de Jiménez, Laura Godoy de Godoy, María Infantes de Risco, Rosario Cullín de Rodríguez, Laura de Prieto, Avela Sánchez de González y María V. de Ponce; señoras Zorilda Sotomayor Carter y Luisa Zanetti López.

# Lo que el Nuevo Tono Sinfónico RCA Victor significa para usted:

Apiciará mejor los matices instrumentales y orquestales. Captará micro-vibraciones que antes pasaban inadvertidas. Percibirá un sonido más puro, más nítido y más bello que nunca.



MODELO QU-18 Elegante radiogonógrafo de recepción mundial y cambiador automático para discos de las 3 velocidades. Solicite una demostración a su distribuidor.

MODELO 5-Q-25 Atrayente receptor de sobremesa de largo alcance. 6 de cada 10 receptores RCA Victor se adquieren por recomendación personal.

# RCA VICTOR

Empresario "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917...

EL OTRO ESLABON DE LA SOLIDARIDAD CONTINENTAL

La Décima Conferencia Interamericana de Caracas dejó firmemente afianzada la solidaridad política de los países concurrentes...

Notas del Día

Este viaje no es a Citeros, es a Talagante. Lo he realizado este viaje más de mil veces, pero nunca como hoy lo había encontrado más interesante...

LOS INCAS EN CHILE

1475. El imperio contaba en tonces 1.738.711 kilómetros. El Inca Yupanqui penetró en Chile probablemente a la altura de Copalpo...



CARTA DE LONDRES

El Deán lúgubre

Por ESTEBAN SALAZAR CHAFELA

Ha fallecido, a los 93 años de edad, el doctor Ralph Inge, antiguo dean de la catedral de San Pablo de Londres...

Actividades culturales

LA SOCIEDAD CHILENA DE FISIOTERAPIA Y Enfermedades Bronco-Pulmonares se reunirá a las 19 horas del viernes...

Administración Pública

PRESIDENCIA.— Con el Presidente de la República se entrevistaron ayer los Ministros de Relaciones Exteriores...

EL MILAGRO DE LA REFORMA MONETARIA ALEMANA

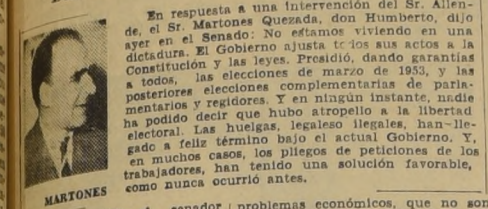
Llega hoy al país el Ministro de Economía de Alemania Occidental, señor Ludwig Erhard...

Cartas al DIRECTOR

Señor Director: Mucho se proyecta y se reclama contra la especulación de ciertos artículos de primera necesidad...

# DOLO MARTONES: "EL GOBIERNO AJUSTA SUS ACTOS A LA CONSTITUCION Y LAS LEYES"

## REFUTO UN VIOLENTO DISCURSO DEL SENADOR SALVADOR ALLENDE



En respuesta a una intervención del Sr. Allende en el Senado, don Humberto, dijo ayer en el Senado: No estamos viviendo en una dictadura. El Gobierno ajusta sus actos a la Constitución y las leyes. Preciso, dando garantías posteriores elecciones complementarias de parlamentarios y regidores. Y en ningún instante, nadie menoscabó la libertad de prensa, la libertad electoral. Las huelgas, legales, han llegado a feliz término bajo el actual Gobierno. Y, en muchos casos, los pliegos de peticiones de los trabajadores, han tenido una solución favorable, como nunca ocurrió antes.

### Nuevas adhesiones a la Confederación Popular

Una delegación de Maipú, presida por el señor Guillermo Alvarado, se entregó ayer con el líder de la Confederación de Colecciones Populares, don Manfredo Figueroa, para expresar la adhesión de centenares de familias campesinas, que recurren con entusiasmo a la labor en favor del pueblo, cumplida por el ex Intendente-Aldalide de Santiago.

### ACTIVIDADES PARTIDARIAS

**PARTIDO PROGRESISTA FEMENINO**— Citase a las 19.30 horas de hoy, en el local de costumbre.

**FERRONAL**— Por unanimidad se adoptó el siguiente acuerdo: "Exprese a Incondicional adhesión a la Junta Ejecutiva que preside el compañero Rafael Tarud, por haberse generado en forma absolutamente normal y regular, en un Congreso del Partido; por haber demostrado, sus miembros, indiscutible capacidad de organización agraria para orientar e impulsar el agrariorrismo por un definido cauce doctrinario, y por haber logrado, realización de un programa agrariorrismo que puede dejar de reconocerse". (FDO.), Alberto Henríquez, Presidente; Lautaro Vilches, Secretario; Genaro Díaz, Tesorero; Oscar Inostroza, Raúl Giménez, Manuel Oyandiel y Mario Cáceres, Directores.

### DIPUTADO ECUATORIANO LLEGO AYER A SANTIAGO

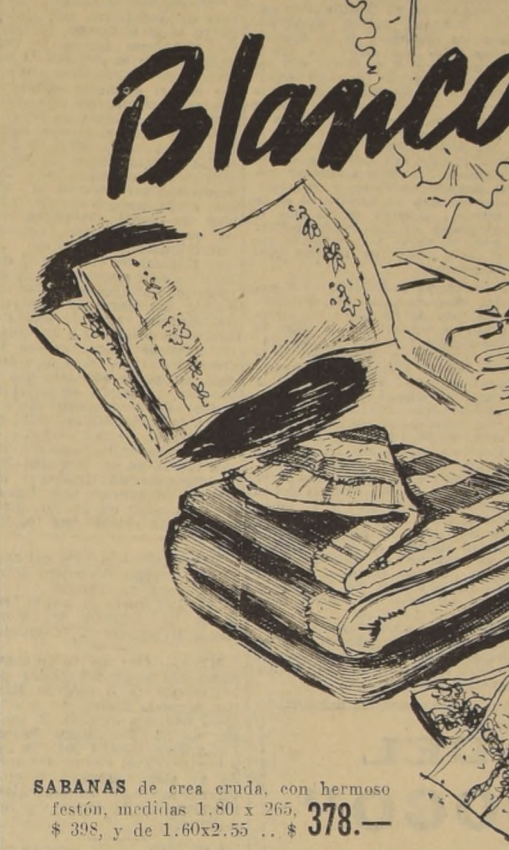
Ayer llegó a esta capital, en el Interamericano de la Panagra procedente de Buenos Aires, el presidente de la Cámara de Diputados de Ecuador, señor José Baquero de la Calle, quien asistió a la Convención de Juristas de Sao Paulo. En Los Cerrillos fue recibido por el Embajador de Ecuador, señor Rafael Arizaga Vega, y por el Subjefe del Protocolo, señor Alvaro Droguett.

### ADHIRIO A TARUD EL DEPARTAMENTO FEMENINO DEL PAL

A las adhesiones a la Junta Ejecutiva del PAL, que preside el señor Tarud, se sumó ayer la del Departamento Femenino de esta colectividad.

En efecto, se entregó una declaración, firmada por las señoras Raquel Dupré y Elvira A. de Ramca, presidenta nacional y secretaria general, respectivamente, de esta rama del agrariorrismo.

## LO MEJOR... EN EL DEPARTAMENTO



**de ALMACENES PARIS**

**FUNDAS** para almohadas de creta cruda, acordonadas, de una y media plaza, \$ 108.—, y de una plaza, \$ 89.—

**FUNDAS** de almohadón, en buena tela blanca, festoneada, . . . \$ 135.—

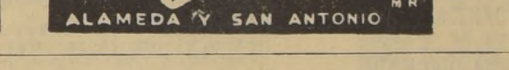
**SABANAS** confeccionadas en grueso tejido crudo, 2 paños, con 243.— basta calada, de 1 plaza

**SABANAS** de creta cruda, con hermoso festón, medidas 1.80 x 265, \$ 398, y de 1.60x2.55 . . . \$ 378.—

**SABANAS** en fina creta blanca con bonito festón bordado, medidas 1.80 por 2.70, \$ 498.—, y de 1.60 x 2.60 . . . \$ 458.—

**FRAZADAS** de pura lana, muy gruesas y abrigadoras, colores sur, 1 1/2 plaza . . . \$ 720.—

**JUEGOS DE CAMA** bordados con novedosos motivos realizados, confeccionados en fina creta blanca, 1.240.— tamaño 1.80x2.80, 4 piezas



REEMBOLSOS CASILLA 786

SABADO ABIERTO TODO EL DIA

## Junta del PAL mantendrá su autoridad y la disciplina

La Junta Nacional Ejecutiva del Partido Agrario Laborista, que preside don Rafael Tarud, entregó ayer la siguiente declaración:

"Frente a la interpretación que se ha pretendido dar, con fines interesados, al acuerdo de poner a disposición del Tribunal Supremo del Partido al Senador José García, la Junta Ejecutiva declara:

1) Que de acuerdo con las facultades que le fueron otorgadas por el Congreso Extraordinario, celebrado en Valparaíso, la Junta Ejecutiva dispone de plenas atribuciones para expulsar y aplicar medidas disciplinarias a quienes atentan contra la disciplina, dignidad y prestigio del Partido, o violen la línea política y doctrinaria señalada en los diversos congresos del agrariorrismo;

2) Que, en el caso concreto del Senador don José García, la Junta Ejecutiva no recurrió a tales atribuciones, sino que se limitó a poner los antecedentes a disposición del Tribunal Supremo, para que el más alto organismo de justicia del Partido, de cuya solvencia e imparcialidad no es posible dudar, los estudie y emita su fallo;

3) Que las divergencias de opinión en el Partido, deben dilucidarse por los cauces democráticos que la legislación interna señala, en este caso, el Directorio General ordinario, que se celebrará el próximo martes.

La Cámara aceptó esta indicación, y la sesión que nos precede, fue acordada para las 19.30 horas del martes 6 de abril.

## SESION ESPECIAL DE LA CAMARA SOBRE EL SERVICIO DE SALUD

En la sesión de ayer de la Cámara, se dio cuenta de una petición, suscrita por 29 diputados, para que se celebre una sesión especial, destinada a analizar la situación producida en el Servicio Nacional de Salud.

Se acordó instar a ella al Ministro de Salud, don Carlos Vial, al Ministro de Tierras, don Diego Lira, y al Ministro del Trabajo, don Pedro Fonca, quienes ayer mismo aceptaron esta invitación, pero sugirieron que dicha sesión se efectuase el próximo martes.

## SOBRE EL PLAN MAGALLANES TRATARAN CON EL M. HALES

"La Myxomatosis se ha convertido en el arma decisiva para el combate de la plaga de conejos en Magallanes. En un kilómetro cuadrado se ha registrado una mortandad de 7.000 conejos, en circunstancias que se han inculcado partidas de 10, 50 y 1.200 conejos", informó el Ministro de Agricultura, don Alejandro Hales.

## UN PROYECTO Y DOS MOCIONES

En la Cámara se recibió un proyecto del Ejecutivo, que modifica el DFL. 20, y dispone que los ingenieros y técnicos de las Fuerzas Armadas no estarán obligados a jubilar al cumplir sesenta años de edad.

El diputado Hernán Brucher presentó una moción, por la cual se modifica el Reglamento de Radiodifusoras, y se crea una Comisión Nacional de Radiodifusoras, presida por el Ministro de Educación.

Los diputados Rivas y Ahumada, presentaron otra moción, por la cual se reconoce a los periodistas, para los efectos de su régimen previsional, su calidad de imponentes en otras Cajas.

# CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

## SECCION SEGUROS DE INCENDIO Balance General del ejercicio del 1.º de Enero al 31 de Diciembre de 1953

ACTIVO		PASIVO	
<b>INVERSIONES Y FONDOS:</b>		<b>RESERVAS TECNICAS:</b>	
Caja Reaseguradora de Chile, 259 Accs. Clase "B" cada una	\$ 2.462.78	Reservas de Riesgos en Curso	\$ 1.101.986.64
Soc. Constructora de Establecimientos Educativos, 41.830 Accs. cada una	\$ 106.64	<b>ACREDORES DIVERSOS:</b>	
Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, Cta. Clé. Saldado en Cta. Clé. a favor de la Sección	1.989.319.61	Impuestos por Pagar	2.320.—
<b>MUEBLES Y UTILES:</b>		<b>TOTAL</b>	\$ 1.104.306.64
Los muebles existentes en la Sección	12.144.19	<b>RESERVAS REGLAMENTARIAS:</b>	
<b>DEUDORES DIVERSOS:</b>		Reserva de Fluctuación de Valores	356.555.11
Dividendos de Acciones por Cobrar	\$ 409.934.—	<b>RESERVAS SOCIALES:</b>	
Primas por Cobrar, Departamento Periodistas	93.490.—	Fondo de Reserva Legal	\$ 500.000.—
<b>TOTAL DEL ACTIVO</b>	\$ 7.603.499.—	Fondo de Eventualidades	4.689.117.29
		<b>TOTAL DEL PASIVO</b>	\$ 6.659.979.04
		<b>EXCEDENTE</b>	943.519.96
		<b>TOTAL IGUAL AL ACTIVO</b>	\$ 7.603.499.—

## CUENTAS DE ORDEN

SEGUROS DE INCENDIO	\$ 1.518.308.700.—	PROPIEDADES ASEGURADAS	\$ 1.518.308.700.—
---------------------	--------------------	------------------------	--------------------

## CUENTAS DE GASTOS Y ENTRADAS

Correspondientes al Ejercicio comprendido entre el 1.º de Enero al 31 de Diciembre de 1953

<b>RESERVAS TECNICAS:</b>		<b>PRIMAS DE SEGUROS DIRECTOS</b>	
Reservas de Riesgos en Curso, Ejercicio Actual, 40 por ciento sobre retención de	\$ 2.754.966.62		\$ 2.754.219.62
<b>PROYECTO DE INVERSIONES:</b>		<b>RESERVAS SOCIALES:</b>	
Rentabilidad sobre Dividendos de Acciones	426.060.48	Reservas de Riesgos en Curso de 1952	808.663.60
<b>RESERVAS TECNICAS:</b>		<b>TOTAL DE LAS ENTRADAS</b>	\$ 3.988.943.70
Reservas de Riesgos en Curso de 1952	808.663.60		
<b>TOTAL DE GASTOS ACUMULACION</b>	\$ 3.045.423.74		
	943.519.96		
	\$ 3.988.943.70		

SANTIAGO, diciembre 31 de 1953.

CARLOS DONOSO CHAPARRO, Contador de la Sección Registro N.º 8.965.

FEDERICO GODOY GUARDIA, Vice-Presidente Ejecutivo.

LUIS SALINAS RUIZ, Jefe del Departamento Actuarial.

LUIS BIDINOST LILLO, Jefe de la Sección.



# Insospechados horizontes para el porvenir de Chile significa la visita del Ministro alemán L. Erhard

## Ministro de...

(De la primera página)  
Alvaro Droguett del Fierro, Edic. Diplomático del Ministro de Relaciones Exteriores, coronel Erhard y Subjefe de Protocolo, coronel Otilio Müller, coronel y Coronel Otilio Müller del Ejército, Edicán Militar del Ministerio. Los tres últimos funcionarios fueron designados por el Canciller alemán.

**PROGRAMA.** — El programa de la visita del ministro alemán Erhard, el Embajador de Alemania, señor Carl von Camp, a Chile, es el siguiente: A las 10.30 horas, visita a S. E. el Presidente de la República; 11.30 horas, visita al Canciller; 12.30 horas, visita al Ministro de Economía, señor David Montané; 13.30 horas, visita al Banco Central; 14.30 horas, recepción floral en el monumento a Prat; 15.30 horas, almuerzo ofrecido por el director de la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo; 16.30 horas, recepción ofrecida por la Cámara Central de Comercio de Chile en el Club de 11 de Septiembre; 17.30 horas, recepción floral en el monumento a Prat; 18.30 horas, recepción ofrecida por el Embajador alemán de Chile; 19.30 horas, recepción ofrecida por el Embajador alemán de Chile en el Palacio Cousiño.

**VIERNES 2.** — A las 12 horas, recepción a la colonia alemana residente en los salones de la Embajada; 13.30 horas, recepción floral por las organizaciones alemanas de Chile; 14.30 horas, recepción ofrecida por el Embajador alemán de Chile; 15.30 horas, recepción ofrecida por la colonia alemana del vecino puerto.

**VIERNES 3.** — A las 9 horas, el señor Erhard y acompañantes partirán a Viña del Mar, por la carretera de Casablanca; 11.30 horas, recepción floral en el monumento a Prat; 12.30 horas, almuerzo ofrecido por la Ilustre Municipalidad, en los salones del Hotel Pedro de Valdivia; 13.30 horas, recepción ofrecida por la colonia alemana de Valdivia, Osorno y La Unión.

**VIERNES 4.** — A las 8.30 horas, partida en avión desde El Estero, con vuelo sobre la Cordillera hacia Valdivia; 11.30 horas, recepción floral en el monumento a Prat; 12.30 horas, almuerzo ofrecido por la Ilustre Municipalidad, en los salones del Hotel Pedro de Valdivia; 13.30 horas, recepción ofrecida por la colonia alemana de Valdivia, Osorno y La Unión.

**VIERNES 5.** — A las 8.30 horas, partida del señor Erhard y comitiva desde el aeropuerto de Los Cerrillos.

**PERSONALIDAD DEL DR. ERHARD.** — El doctor Ludwig Erhard, hombre de 57 años de edad, es una de las personalidades más destacadas de la Alemania actual y considerado



HE AQUI AL ILUSTRE VISITANTE. — El Ministro de Economía de la República Federal Alemana, señor Ludwig Erhard, que hoy arriba a Santiago, es uno de los más destacados y eminentes hombres de su país, en materia de asuntos económicos. Sostendrá importantes entrevistas en Chile, para incrementar las relaciones comerciales entre ambos países.

uno de los pilares de la recuperación económica alemana. Estudió Ciencias Económicas y Sociología en la Universidad Comercial de Núremberg, y posteriormente obtuvo el título de Doctor en dichas ciencias en la Universidad de Frankfurt. En 1928 fue asistente científico y posteriormente Director del Instituto de Finanzas de Núremberg. Luego, en 1942 fue nombrado Director del Instituto de Investigaciones Industriales. Tres años más tarde asumió la cartera de Economía del Gobierno del Estado Bávoro, la que abandonó para ocupar una cátedra en la Facultad de Ciencias Políticas de la Universidad de Múnich. Posteriormente, en 1948, fue director de la Administración de Economía de la Zona

de Ocupación Unida Anglo-americana, y, en 1949, fue elegido miembro del Parlamento de la República Federal. El mismo año es nombrado Ministro de Economía y el 1950 fue llamado a ocupar una cátedra de profesor en la Universidad de Bonn. En 1952 fue designado Gobernador Alemán del Banco Mundial y recientemente, nombrado Doctor Honoris Causa de la Universidad de Ciencias Económicas y Sociales de Núremberg. El Gerente General del Banco Central, don Felipe Herrera, y el Vicepresidente de la COFOP, don Mario Sarquis, celebraron ayer tarde una entrevista destinada a estudiar la agenda de conversaciones que sostendrán con el Ministro de Economía alemán, doctor Ludwig Erhard, sobre eventuales convenios

para la colaboración técnica y financiera germano-chilena en la instalación y funcionamiento de nuevas industrias. Fundamentalmente, dijo el señor Sarquis, se tratará de obtener la colaboración de técnicos y capitalistas alemanes para las industrias del azúcar y la celulosa. SERA CONDECORADO. — El Gobierno acordó ayer conferir la Gran Cruz de la Orden al Mérito "Bernardo O'Higgins" al Ministro de Economía, señor Ludwig Erhard. Igualmente, será condecorado en el mismo grado, el Embajador de Alemania, señor Carl von Campe. La entrega de las insignias la hará el Canciller, señor Tobias Barros, en una ceremonia que se efectuará el viernes, a las 11.30 horas, en el Salón Rojo de la Cancillería.

El Ministro Excmo. señor Ludwig Erhard es uno de los más destacados economistas de la República Federal Alemana. Su carrera política. Profesor Universitario.

Buscará el intercambio comercial entre su país y el nuestro para provocar una fuerte corriente en estas relaciones

Para las relaciones comerciales entre nuestro país y la República Federal Alemana, se estima como de trascendental importancia la visita que a contar de hoy y hasta el próximo 5 del próximo mes, realiza el hombre público, Ministro de Economía de Alemania, doctor Ludwig Erhard.

El Dr. Erhard viene acompañado por altos representantes de las esferas gubernamentales alemanas, todos ellos destacadas personalidades de ese país y entendidos y especialistas en las relaciones alemanas con el resto de los países del mundo, especialmente con los países americanos. Su comitiva está integrada por el señor Albert Hilger Van Scherperberg, que es Director Ministerial y Jefe Suplente de la Sección Política de la Cancillería de su país; Hermann Reinhardt, Director del Departamento de Economía con el extranjero, del Ministerio de Economía de Alemania; de Karl Panhorst, Consejero Ministerial del Ministerio de Economía, y Dankmar Seibt, Consejero de la bernaamental. Ayudante del Ministro de Economía, Sr. Erhard, que nos visita.

**PERSONALIDAD DEL MINISTRO ERHARD.** — El Ministro de Economía, señor Erhard, está considerado como uno de los cincuenta estadistas más destacados que, actualmente, están a la cabeza del Gobierno de la República Federal de Alemania y su personalidad es estimada como una de las más eficientes y altas de su país. Es, además, un señalado y acertadamente el pilar para el Presidente Adenauer, en el proceso de desenvolvimiento de su política económica.

El Ministro de Economía de la República Federal Alemana, tiene 57 años de edad. Además de ser una personalidad destacada en el campo de la economía, lo es, también, en el campo de la docencia. Cabe señalar que es profesor honorario de la Facultad de Ciencias Económicas en las famosas universidades de Bonn y Múnich. Fue Director del Instituto de Investigaciones Industriales en el año 1928, llamándosele, después, para que ocupara la Cartera de Economía en el Estado de Baviera.

Este cargo lo abandonó en 1947, desempeñándose luego como profesor en la Universidad de Múnich. Fue designado en el mes de marzo del año 1948 como Direc-

DESCENTRALIZA SUS SERVICIOS CAJA DE EE. PUBLICOS Y PP.

Como un primer paso hacia la descentralización de los servicios de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas, su vicepresidente ejecutivo, señor Federico Godoy Guardia, ha dispuesto que la tramitación de las operaciones de los imponentes de provincias, se hagan por intermedio de la sucursal correspondiente.

Con el objeto de que dichas operaciones sean aceleradas al máximo, se ha dispuesto que las agencias de Valparaíso, Concepción y Temuco, adopten la misma modalidad que las de Antofagasta, La Serena y Punta Arenas, en el sentido de que los empleados radicados en las respectivas circunscripciones se dirijan directamente a la oficina que les corresponda.

De esta manera, los funcionarios de las comunas de Valparaíso, Viña del Mar, Limache, Quilpué, Casablanca, Algarrobo, Villa Alemana, Quillota, Puchuncaví, Quintero, Nogales, Hijuelas, Llay-Llay, Calera, La Cruz, deben hacer sus presentaciones a la Agencia de Valparaíso.

Los imponentes de las comunas de Concepción, Penco, Hualqui, Florida, Tomé, Coelemu, Ranque, Talahuano, Coronel, Lota, Santa Juana, Yumbel, Cabrero y San Rosendo a la agencia de Concepción.

Y finalmente, los funcionarios de las comunas de Temuco, Villún, Freire, Cunco, Lautaro, Imperial, Carahue, Puerto Saavedra, Pitrufquén, Gorbica, Toltén, Loncoche, Villarrica, Pucón, Galvarino y Perquenco, a la agencia de Temuco.

ALCALDESA SOLICITA LA CONTRATACION DE TRES PROFESIONALES

La Alcaldesa, señora María Teresa del Canto ha solicitado de la Corporación Edifica la contratación del ingeniero civil don Manuel Munster; del arquitecto don Mario Valdés Gandarillas, y de la dactilógrafa señora Elena Catalán de Mansuy, hasta el 30 de abril próximo. Estos profesionales trabajarán en la Oficina Constructora del Matadero Lo Valledor, mientras la comisión especial designada al efecto se pronuncia respecto a la futura organización de este servicio.

APONAN \$ 80.000.000 PARA CINCO MATADEROS

El Ministro Hales informó del principio de acuerdo a que se llegó entre la Municipalidad de Santiago, la COFOP y el Ministerio de Pesos, que aportará el Ministerio, los mataderos y frigoríficos de "Lo Valledor" Temuco, Osorno, Chillán y La Serena. Agradeciendo el Ministro que esperaba que las corporaciones mencionadas llegaran a un total acuerdo para poner término a estas obras de tanta importancia y cuya urgencia es evidente.



EL EMBAJADOR VON CAMP. — El Excmo. señor Carl von Camp, es el Embajador de la República Federal Alemana ante el Gobierno del Excmo. señor Ibáñez. En el desempeño de sus labores diplomáticas se ha destacado por su invariable actividad en pro del mejoramiento de las relaciones comerciales entre ambos países.

Asimismo, visitará al Ministro de Economía, al Banco Central, para tener importantes conferencias con los más destacados economistas chilenos, y, posteriormente, viajará por algunas ciudades del sur, siendo recibido por los propósitos de su Gobierno en lo que a estas materias respecta.

**GUTBROD MOTORENBAU GMBH**  
PLOCHINGEN — ALEMANIA

Representante exclusivo para Chile:

**BALMACEDA, LORCA Y CIA. LTDA.**

**CAMIONES Y BUSES BÜSSING**

**TRACTORES A ORUGA FAMO-RATHGEBER**

**MAQUINAS DE COSER PFAFF**

Cualquier consulta sirva se hacerla en Maquinarias Codina — MACO

**COMPANIA DISTRIBUIDORA NACIONAL**

**MEX & CIA. S. A. C.**

VALPARAISO CASILLA 1700 AV. BRASIL 1930

SANTIAGO CASILLA 1264 SAN DIEGO 159

Importadores y distribuidores de:

MAQUINA Y MATERIALES PARA LA INDUSTRIA GRAFICA

PAPELES PARA ARQUITECTOS E INGENIEROS

UTILES PARA COLEGIALES

ARTICULOS DE ESCRITORIO

PAPELES DE IMPRENTA Y PARA ENVOLVER

Distribuidores exclusivos de los productos "Torre"



LA OPTICA CONSIDERADA MAS PERFECTA. — El trabajador alemán, especialista en óptica, está considerado como uno de los mejores. Por ello, esa industria ha tenido y tiene en Alemania un considerable prestigio. Ahora, en la República Federal Alemana ha resurgido la industria de la óptica con todos sus aspectos adicionales. El grabado presenta un laboratorio y a un técnico realizando su trabajo, minucioso y difícil, a través de análisis que efectúa por intermedio del microscopio.

# Con profunda simpatía se mira en Chile el acercamiento chileno - alemán a raíz de la visita del Excmo. Sr. Erhard

Comentarios realizados en círculos extranjeros, a través de órganos de prensa. Se considera factible que podría incrementarse abiertamente el turismo. Homenajes que se le rendirán al ilustre visitante y a su comitiva. El Embajador Carl von Camp.

La visita del Ministro de Economía de Alemania a nuestro país ha sido vivamente comentada en diversos círculos extranjeros, tanto de carácter extraterritorial como por medio de las más importantes publicaciones. Es así como la reputada revista "Vision", editada en español, en los Estados Unidos, se refiere a estas materias. Luego de hacer un análisis de la importancia que tiene para otros países, ya visitados por el Excmo. señor Ludwig Erhard, Ministro de Economía de la República Federal Alemana, se refiere a Chile y expresa los siguientes conceptos:

"Alemania espera aumentar sus compras en Chile de una manera importante, pero, primero, quiere precios más bajos para el cobre, y segundo el derecho de comprar ese mineral a los establecimientos mineros más grandes, que ahora venden casi exclusivamente a los Estados Unidos. En cambio, los alemanes ofrecerán ayuda para desarrollar la industria chilena, particularmente las refinerías de azúcar. La Braunschweiger Maschinen Aktiengesellschaft está construyendo actualmente una refinería que tendrá una capacidad inicial de 10.000 toneladas anuales; otras firmas alemanas esperan obtener contratos de la Corporación de Fomento, para construir tres de las cuatro refinerías, que se consideran indispensables para las necesidades del país".

OTROS ASPECTOS.— Este comentario, reproducido textualmente del mencionado órgano de publicidad, es uno de los tantos que sobre la visita de la Misión Erhard destaca la importancia que puede esta Misión tener, para las relaciones entre Chile y Alemania, en el aspecto comercial.

Por otra parte, el contacto entre ambos países espera que se pueda incrementar ampliamente. Se ha pensado, según lo han señalado círculos destacados, que, en el curso de algunos años, podría desarrollarse una interesante corriente turística de alemanes a nuestro país, especialmente si

se considera que Chile es, entre los países de América, uno de los que tiene mayor número de alemanes residentes, una colonia alemana de importancia que ha contribuido abiertamente al progreso de nuestro país.

Por otra parte, el propio actual Embajador de la República Federal Alemana, Excmo. Sr. Carl Von Camp, está considerado como uno de los más brillantes representantes diplomáticos, a la vez que se le estima como una gran cadena de unión entre ambos países.

En el aspecto turístico, como lo hemos señalado, ya en círculos chilenos interesados, se ha especificado que podría incre-

mentarse esta corriente a través de grandes líneas alemanas de aviación o vapores y que, además, existe en ese país el deseo de realizar estos viajes a la América del Sur.

Ello sería similar, como las grandes caravanas turísticas realizadas por grandes compañías de otros países, como la Canadian Pacific Air Line, que ha establecido estos sistemas de turismo con todo el mundo, incluso el África.

Suecia, también a adoptado

tal temperamento y es así como hace poco visitó las costas chilenas un hermoso barco de esa nación.

SIMPATIA AL PUEBLO ALEMAN.— La visita del Ministro de Economía de la República Federal Alemana permitirá, por otra parte, revivir la simpatía que en los círculos de nuestro país siempre se tuvo por esa nación.

Es decir, ello no solamente permitirá establecer más serios lazos de relaciones comerciales,

sino que, además, incrementará este aprecio de pueblo a pueblo. Los actos de homenaje realizados al Ministro de Economía de la República Federal Alemana, como asimismo a los miembros de su comitiva, oficiales como los representantes de su comitiva, se considera que serán la expresión del Gobierno de Chile intensivamente y en forma definitiva este clima de simpatía que permitirá a ambos países tener contactos estrechos en sus relaciones.

**LIBRERIA 'E IMPRENTA ALEMANA**

UTILES DE ESCRITORIO  
**HANS HOEFER**

CASILLA 104 — BLANCO 997  
TELEFONO 3310

Archivadores con Palanca  
Archivadores Rápidos  
Blocks para Cartas  
Tarjetas de Visita  
Libros en Blanco  
Cuadernos  
Libretas  
Papeles, etc.

Siempre a sus órdenes  
VALPARAISO — CHILE

**HAMBURG - AMERIKA LINIE, HAMBURGO, NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN**

Servicio rápido quincenal entre Alemania, Bélgica y Chile.

AGENTES GENERALES  
**ULTRAMAR**  
AGENCIA MARITIMA LTDA.

AGUSTINAS 1070 — OFICINA 213 — FONO 85691 — CABLES: HAPAGLLOYD

**Servicio BOSCH**  
A WIDMER Y CIA. LTDA.  
Alameda B. O'Higgins 2701 — Casilla 2399 — Teléfono 91574  
TELEGRAMAS: AWIDCO — SANTIAGO

Representantes de: Robert Bosch Gmbh., Stuttgart (Alemania)

Dinamos, reguladores, bobinas, bujías, distribuidores. Faroles: delanteros, traseros y posición; motores limpia-parabrisas, etc.

OSRAM GMBH., KOMM. GES., Berlín (Alemania)

Ampolletas para toda marca de autos, camiones y tractores.

**MAQUINARIAS CODINA**

"MACO"

Ofrece a los Sres. Ingenieros Contratistas, Empresas Constructoras e Industrias en general, las siguientes maquinarias para construcción:

**CARGADORES**  
**Muir-Hill**

Los CARGADORES "Muir-Hill", tienen las inapreciables ventajas de su MAYOR MOVILIDAD y de su ECONOMICO RENDIMIENTO, pues están montados sobre ruedas neumáticas y equipados con motor Diesel "Fordson Mayor", de 42 BHP.

CAPACIDAD DE CARGA: 1/2 m3  
NEUMATICOS: 1200x24 y 900x16

**PNEUMATRACTOR**  
**SCHRAMM**

TRACTOR - COMPRESOR de 105 pies cúbicos de capacidad por minuto, a 100 libras de presión. Equipado con motor a gasolina "Schramm" de 36 HP.

ENTREGA INMEDIATA  
Mayores informaciones, sírvase solicitarlas a sus Importadores Excluyivos: Maquinarias Codina MACO.

**COMPANIA DISTRIBUIDORA NACIONAL**

IMPRESORA PUBLICIDAD

**Mauricio Hochschild y Cia. Ltda.**

AGUSTINAS 1360  
— SANTIAGO —

**SUCURSALES:**

IQUIQUE, ANTOFAGASTA, TALTAL, PUEBLO HUNDIDO, COQUIMBO, VALPARAISO.

**AGENTES:**

ARICA, CONCEPCION.



# Nuestras relaciones con América no han defraudado a la República alemana", declaró Ministro L. Erhard

Importantes conceptos vertidos por el Ministro de Economía de la República Federal Alemana, en relación con su gira por los países de América Latina y sus esfuerzos por aunar más los lazos de su país con este Continente.

La trascendencia de las declaraciones formuladas por el Ministro de Economía de la República Federal Alemana, en relación con su visita a los países de América Latina, es evidente. Estas declaraciones que refieren a las relaciones comerciales, tienen un relieve especial, en los momentos en que el Ministro alemán se dirige a América Latina para realizar lo que él considera una misión importante.

El ministro alemán, L. Erhard, declaró que las relaciones comerciales entre Alemania y América Latina no han defraudado las esperanzas. Él mismo declaró que las relaciones comerciales entre Alemania y América Latina no han defraudado las esperanzas. Él mismo declaró que las relaciones comerciales entre Alemania y América Latina no han defraudado las esperanzas.

El ministro alemán, L. Erhard, declaró que las relaciones comerciales entre Alemania y América Latina no han defraudado las esperanzas. Él mismo declaró que las relaciones comerciales entre Alemania y América Latina no han defraudado las esperanzas.

El ministro alemán, L. Erhard, declaró que las relaciones comerciales entre Alemania y América Latina no han defraudado las esperanzas. Él mismo declaró que las relaciones comerciales entre Alemania y América Latina no han defraudado las esperanzas.

El ministro alemán, L. Erhard, declaró que las relaciones comerciales entre Alemania y América Latina no han defraudado las esperanzas. Él mismo declaró que las relaciones comerciales entre Alemania y América Latina no han defraudado las esperanzas.

El ministro alemán, L. Erhard, declaró que las relaciones comerciales entre Alemania y América Latina no han defraudado las esperanzas. Él mismo declaró que las relaciones comerciales entre Alemania y América Latina no han defraudado las esperanzas.

## ANIVERSARIO DE LA ESCUADRILLA DEL COMANDO EN JEFE DE LA FACH

Su primer año de existencia cumple hoy la escuadrilla de la Comandancia en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, creada para atender las necesidades de transporte del Supremo Gobierno y de la alta jefatura de la institución. Esta joven unidad está al mando del comandante de escuadrilla, señor Gabriel Van Schouwen Figueroa, que es, además, jefe de las tripulaciones del avión presidencial, piloto del mismo avión y jefe de la Sección Secreta de la Comandancia en Jefe de la FACH.

Integran la dotación de esta unidad los siguientes oficiales pilotos: comandante de escuadrilla, señor Mario Viveros Avila; capitanes de bandada, señores Jorge Juica Morry y Eduardo Lagos Diaz; y teniente señor Roberto Sánchez Cedejón. Cooperan en las labores de la escuadrilla un seleccionado grupo de suboficiales y soldados, encargados del mantenimiento del material de vuelo.

## Chile no importará más automóviles aun cuando sean aporte de capital

El CONSEJO Directivo del CONDECOR, según versión oficial entregada ayer mismo a la prensa, fue informado por su presidente, don Oscar Herrera Palacios, "que el Comité de Inversiones Extranjeras, en su última reunión, había acordado rechazar todas las importaciones de automóviles, aun cuando éstas se hicieran como aporte de capital".

CONDECOR autorizó ayer la importación de 500 novillos, con un valor de 90.000 dólares. Además, en la sesión de 29 de marzo en curso, el Comité rechazó una reconsideración presentada por uno de los solicitantes.

## DONACION DE TIERRAS FISCALES EN FAVOR DE UNIVERSIDAD DE CHILE

PATRIMONIO QUE LE PERMITIRIA FINANCIARSE

La rebaja de \$ 104.222.970, introducida durante la discusión parlamentaria en el presupuesto de la Universidad de Chile para 1954, ha colocado a nuestro principal establecimiento de enseñanza ante graves problemas de financiamiento que el Supremo Gobierno está procurando resolver.

Entre las fórmulas que actualmente estudian los Ministros de Hacienda, señor Del Pedregal, y de Educación, señor Barrios, figuran la suplementación del presupuesto, en medida que permita a la Universidad afrontar sus obligaciones que el año en curso, especialmente aquellas que figuran entre los Gastos Variables.

Además, como la participación de los mayores gastos universitarios exigidos por las necesidades de ampliación de sus Escuelas, construcciones nuevas, instalación de laboratorios y otros, pesa en cantidades cada vez mayores dentro del presupuesto anual del Ministerio de Educación, se ha abordado el estudio de otorgar a la Universidad un patrimonio que le otorgue recursos de carácter permanente y al margen de los presupuestos anuales de la nación.

## DECLARACION OFICIAL

Por su parte, el Secretario del Comité de Inversiones Extranjeras emitió una declaración oficial, cuyo texto es el siguiente: En publicaciones de prensa que han aparecido durante la última semana, se ha venido asistiendo que el Comité de Inversiones Extranjeras habría autorizado uno o más aportes de capital, consistentes en automóviles, que serían vendidos en el mercado interno.

## DON JOAQUIN MARTINEZ, NUEVO SUBSECRETARIO GENERAL DE GOBIERNO

Ha sido designado Subsecretario General de Gobierno el señor Joaquín Martínez Arenas, meritorio funcionario de la Presidencia de la República. El decreto respectivo será firmado hoy por el jefe del Estado.

## BOAC NO SUSPENDERA SUS VUELOS A CHILE

La British Overseas Airways Corporation, compañía de aviación cuyas líneas alcanzan hasta nuestro país, ha hecho un desmentido a la noticia aparecida en cierto vespertino, el cual informaba que a raíz de las medidas tomadas por el Consejo de Comercio Exterior, sobre la fiscalización de divisas para viajeros, suspendería definitivamente sus vuelos a Chile.

## LOS AVIONES "MENTOR" LLEGARON A COLOMBIA

Los doce aviones "Mentor" adquiridos para el entrenamiento de los cadetes de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos" despegaron en la mañana de ayer desde la base de Albrook, en Panamá, y al mediodía aterrizaron sin novedad en Medellín, Colombia. El mismo vuelo efectuó el Douglas No 952 que acompañó a las bandadas, al mando del comandante de grupo, señor Augusto Rojas.

## NUEVA REUNION DE MINISTROS PARA EL COBRE HABRA HOY

A poco de terminar la reunión con sus colegas de Hacienda, Minería y Economía, el Ministro del Trabajo, señor Foncea, dijo a la prensa que, a su parecer, la situación creada en el cobre se mantendría igual un tiempo más.

## AHUMADA 31

En relación con la visita que realicé a los minerales de El Teniente y Potrerillos, el Subsecretario de esa cartera, señor Enrique García, se informó a la prensa que hoy evacuará un informe este funcionario, asesorado por el señor Hugo Salazar, abogado del Ministerio, que lo acompaña en su gira.

## AGUJAS para máquinas de coser, domésticas e industriales

AGUJAS para máquinas de coser, domésticas e industriales. REPUESTOS para toda clase de máquinas de coser. MOTORES eléctricos especiales para máquinas de coser.

CAFE ASTORIA. HOMENAJE AL EXCMO. SENOR MINISTRO DE ECONOMIA. El Ministro Sr. Erhard será brillante camino en las relaciones comerciales chileno-alemanas.

BORGWARD G. m. b. H. BREMEN - ALEMANIA. NUESTRO PROGRAMA Y NUESTRO HOMENAJE AL EXCMO. SR. MINISTRO DE ECONOMIA. HANSA 1800, HANSA 1800 DIESEL, HANSA 2400, CAMION DIESEL B. 1500 D., CAMION DIESEL B. 2000, CAMION DIESEL B. 4000. GOLDENBERG Y VALDES LTDA. AVENIDA R. CUMMING 46

A. JACOB & CIA. SANTIAGO DE CHILE. REPRESENTANTES GENERALES PARA CHILE DE: Kochs Adlermaschinen-Werke A. G., Bielefeld (Alemania); Everest Maschinen Verkaufs G.m.b.H., Stuttgart (Alemania); Hertel & Richter, Kiel (Alemania); Harry Lucas, Neumuenster (Alemania); Krauss & Reichert, Stuttgart-Bad Cannstatt (Alemania).



**FIERRO**  
de **HUACHIPATO**  
Directamente a  
la OBRA

POR MEDIO DE LA  
**BARRACA DE FIERRO**

**Goldmann, Janssen y Cía. Ltda**  
YUNGAY 2055 · FONO 3842 · CASILLA 172 V · VALPO.  
EXPOSICION 730 · FONO 91101 · CASILLA 9239 · SANTIAGO

**HUCKE HIJOS. S.A.C.**

.....  
PRODUCTOS  
DE CALIDAD  
.....

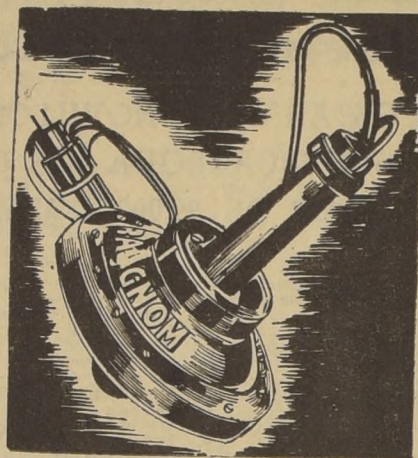
VALPARAISO  
SANTIAGO  
CONCEPCIÓN

*La ciencia*  
AL SERVICIO DE SU HOGAR  
**ULTRA-GNOM**

PRACTICA  
ECONOMICA  
Y EFICAZ



PIDA UNA DEMOSTRACION  
EN SU DOMICILIO  
SIN COMPROMISO



ha revolucionado todos los sistemas conocidos hasta ahora para lavar la ropa, asegurando la MAXIMA PROTECCION a la integridad de la fibra textil, ya que, prácticamente, no produce ningún rozamiento que pueda desintegrar los tejidos de la prenda, por delicada que sea.

Con "ULTRA-GNOM" Ud. podrá lavar sus prendas más íntimas, sean éstas de seda, nylon, encaje, etc., pues "ULTRA-GNOM" lava por el moderno sistema de VIBRACION SONICA, que impulsa el agua en rapidísimos movimientos a través de los tejidos. CONVENZASE USTED MISMA DE LAS INCOMPARABLES VENTAJAS DE ESTA MARAVILLA DE LA CIENCIA ELECTRONICA ALEMANA...

Para mayores antecedentes, diríjase a:

**\$ 12.600.--**

CONSULTE  
FACILIDADES

*Distribuidora*  
**"JANKA"**  
COMPAÑIA 1363 · FONO 80675 · STGO

**COMPANIA DE PAÑOS  
BELLAVISTA - TOME**

FUNDADA EN 1865

# En Santiago se reunirá la Comisión Económica Mixta Chileno-Alemana para asuntos comerciales

Ya se efectuaron conversaciones de la Comisión en Bonn, Alemania. Preponderancia en la industria naval. Los procesos de la exportación. La organización política.

En las negociaciones económicas celebradas en noviembre y diciembre de 1953 en Santiago, se había acordado la creación de una Comisión económica mixta chileno-alemana que, a requerimiento de una de las partes, se reunió en Bonn o en Santiago el día 10 de este mes en un momento de la Comisión se celebraron conversaciones sobre el desarrollo del tráfico de mercancías. La Comisión mixta chileno-alemana se reunirá en Santiago el día 10 de este mes.

Las monedas, medida que Alemania no podía implantar por sí sola mientras no lo hicieran las demás naciones.

**INDUSTRIA NAVAL.**— El 31 de diciembre de 1953 estaban en construcción en los astilleros del mundo 1.136 barcos mercantes con un total de 6.294.876 TRB. La mayor parte — 2 millones 173 mil 709 TRB — estaba en construcción en los astilleros británicos aunque la industria naval británica, que antes construía un 36,56% de la construcción total del mundo, ha bajado a un 34,53%.

La República Federal alemana estaba en segundo lugar con 10,7%. Los Estados Unidos en tercero con 8,83%. Holanda estaba construyendo el 7,8% y Francia el 6,72% del total mundial. El Japón pudo avanzar hasta el 7,0 lugar aumentando su construcción del 3,92% al 6,07 por ciento.

Más de la mitad eran buques cisternas, de los cuales 98 estaban en construcción en la Gran Bretaña y 29 en Alemania.

**ORGANIZACIÓN POLITICA.**— El Partido Alemán forma parte de la coalición gubernamental con el CDU-CSU, el FDP y el BHE. Fundado en 1945 como Partido bajo saujón en un plano regional, el Partido fue extendiendo gradualmente sus actividades por el Noroeste de Alemania hasta que en 1947 cambió su nombre en el de "Partido Alemán". Desde entonces se ha ido extendiendo por el sur de Alemania, pero su fuerza, sin embargo, está en el norte.

El partido es esencialmente conservador y está a la derecha del CDU-CSU y del FDP. Su programa defiende el principio de la empresa libre y considera el hogar, la familia, la personalidad y el Cristianismo como la



LA INDUSTRIA AUTOMOVILISTICA ADQUIERE GRAN AUGE EN ALEMANIA.— El grabado presenta una de las grandes usinas de una Fábrica de Automóviles de la República Federal Alemana. Esta industria, considerada de trascendental importancia en Alemania, ha adquirido un auge extraordinario y a ella se le ha dado especial importancia. Por esta circunstancia, técnicos especializados han considerado que en breve estará en grandes condiciones de poder exportar con amplitud autos a precios relativamente módicos, para todos los países del mundo

clave de su plataforma. Se considera a sí mismo como el sucesor de un antiguo movimiento conservador y federal en Baja Sajonia. Defiende un poder central fuerte, pero al mismo tiempo exige la independencia de los diferentes "Länder" de la Federación necesaria para garantizar sus intereses y necesidades especiales.

"El conservadurismo revivirá aunque tarde tiempo" es una tesis de Heinrich Hellwege, que ha sido Jefe del Partido desde 1945 y que ha sido Ministro para Asuntos Alemanes del Bundesrat en 1949.

## MEDIDAS PARA EVITAR DESBORDOS DE CANALES

En una reunión de los Alcaldes de las comunas del sector oriente y sur de la capital, efectuada en la Intendencia de Santiago, se trató sobre las medidas que deberán adoptarse para evitar los desbordos causados por los canales de los sectores Macul, Irarrázaval, Vicuña Mackenna, Santa Rosa, San Joaquín, El Departamental, Gran Avenida y Zanjón de la Aguada.

Sobre esta materia, se ha solicitado al Ministerio de Defensa Nacional que el Servicio Militar del Trabajo coopere en la limpieza del cauce del Zanjón de la Aguada, que es uno de los que más perjuicio provoca en los barrios que atraviesa.

## HABRA PESCADO ABUNDANTE DURANTE LA SEMANA SANTA

"Ya se ha formado un stock de pescado para abastecer a la población durante los días de Semana Santa y se continúan las gestiones para organizar debidamente la distribución en todas las poblaciones del país, de manera que, además de haber pescado abundante, los precios se mantengan en niveles normales y se evite la especulación en esos días".

Así se expresó el Ministro de Agricultura, don Alejandro Haies al anunciar ayer que en la mañana de hoy, a las 11 horas, tendrá una entrevista con el Director General de Caza y Pesca, don Moisés Hernández; el Superintendente de Abastecimientos y Precios, don Miguel Concha, y los representantes de las compañías pesqueras: Sodipez, Arauco, Robinson Crusoe, y otras.

La reunión de hoy tiene por objeto, precisamente, tomar las providencias necesarias para aumentar el almacenamiento en los próximos días, aprovechar todos los medios de transporte y distribución y adoptar los controles necesarios para regular los precios.

**Von SCHROEDERS, OLIVA Y CIA. LTDA.**  
Corredores de la Bolsa de Comercio  
**ACCIONES — BONOS — ORO**  
Cambios Internacionales, Traveller-Cheques  
Ahumada 131 — 2.º piso — Fonos 66232 - 89403  
Casilla 2212 — Santiago  
Dirección telegráfica: YARDERS

**Hoy se reúne Comité de Seguridad del Tránsito**  
El Comité de Seguridad en el Tránsito, se reunirá a las 17 horas de hoy, en el Automóvil Club de Chile, ubicado en Alameda Bernardo O'Higgins 634. Asistirán al acto, representantes del Club de Leones, Municipalidades, Rotary Club, Dirección de Transporte, Defensa Civil, etc.

**MUNICIPIO PROPICIA MEJOR DISTRIBUCION DEL TE EN SANTIAGO**  
LA ALCALDIA envió ayer un oficio al Superintendente de Abastecimientos y Precios, don Miguel Concha, en que le sugiere la posibilidad de establecer centros de distribución de té. Basa su insinuación en el propósito de evitar el deprimente espectáculo de la gente que permanece largas horas en la calle a la espera de este artículo. Destaca al efecto lo que ocurre en el mercado particular existente en Alameda Bernardo O'Higgins entre Amunátegui y San Martín.

Se estima que la insinuación de la Alcaldesa, señorita del Canto, encontrará eco favorable en la superintendencia de la Superintendencia de Abastecimientos y Precios.

**PIDEN INFORME SOBRE COMBUSTIBILIDAD DEL ACETATO DE CELULOSE**  
La Alcaldesa de Santiago, señorita María Teresa del Canto, ha solicitado al Instituto Tecnológico de la Universidad de Chile que expida un informe sobre la combustibilidad del acetato de celuloide, nuevo material para la confección de películas.

Esta solicitud se basa en el hecho de que los importadores de cintas cinematográficas han afirmado que ese material no es explosivo, lo que alejaría el peligro de su almacenamiento en sectores más centrales que los ocupados en la actualidad.

**MAQUINAS - REPUESTOS - HILADOS**  
Todo para la industria textil  
Importadores — Representantes — Distribuidores  
**LOWENSTEIN & STEWART S. A. C.**  
SANTO DOMINGO 1140  
Casilla 2195 — Fonos 83051 - 68489  
— SANTIAGO —

**JOSE NIETO V.**  
IMPORTACIONES REPRESENTACIONES  
**FERRETERIA POR MAYOR**  
Representante exclusivo de los exportadores  
**G. WERCKENTHIE Y CIA.**  
HAMBURGO (ALEMANIA) Etc.  
MORANDE 883/887-FONO 66916-CAS. 1897  
SANTIAGO

**INGENIERIA ELECTRICA S. A. C. (INGELSAC)**

Saluda al Señor Ministro de Economía de Alemania Occidental, en su nombre y en el de las firmas alemanas que representa:

**SUEDDEUTSCHE KABELWERKE**  
MANNHEIM

**VEREINIGTE DEUTSCHE METALLWERKE A. G.**  
HEDDERNHEIMER

**DRAEGERWERK, HEINR & BERNH.**  
LUEBECK

**A. RIDINGER K. G.**  
MANNHEIM

**HANS STIL MOTORENFABRIK**  
HAMBURGO

**ELEKTRO ISOLIER INDUSTRIE WAHN**  
WAHN

**BOHN & KAHLER A. G.**  
KIEL

**OLIMPIA**

MAQUINAS DE OFICINA, QUE SON UNA MARCA DE CALIDAD CON 30 AÑOS DE EXPERIENCIA

Calculadoras **Schubert**

Distribuidores exclusivos para Chile  
IMPORTADORA

**GOLDMANN JANSSEN Y CIA. LTDA.**

AMUNATEGUI 90 — TELEFONO 62682 — CASILLA 9239 — SANTIAGO —  
BRASIL 2044 — TELEFONO 2162 — CASILLA 172 — VALPARAISO —

# Krupp Suedwerke, Essen



Camiones Diesel de 6 hasta 30 toneladas  
carga útil

BUSES, TROLLEYBUSES

REPRESENTANTES:  
**E. Schuchard & Cía. Ltda.**  
Agustinas 1070  
TELEFONO 65575 — CASILLA 3809

DISTRIBUIDORES:  
**Mathiesen & Cía. Ltda.**  
Santo Domingo 1285  
TELEFONO 86394 — CASILLA 2050

ESTACION DE SERVICIO:  
SAZIE 2998 — TEL. 95304

## SEÑOR AGRICULTOR, INDUSTRIAL Y COMERCIANTE

PROVEASE DIRECTAMENTE EN LA FABRICA DE LOS SIGUIENTES ARTICULOS:

Cables de Acero, galvanizado; surtido completo, fabricados con alambre de 170.180 Kg. por "m/m<sup>2</sup>" a la ruptura

Cables, cordeles para las araduras y encierras

Hilos para coser sacos, en todos sus tipos

Aperos aradores, en cáñamo y suela

Aperos para arar viñas

Aperos para máquinas segadoras

Aperos para rastrillo de pasto

Coyundas tejidas de cáñamo

Jáquimas, todos los estilos

Huinchas para diferentes usos

Balancines de madera

Artículos sueltos para reponer aperos

Lienzas y piolas de algodón

Stock de artículos de Ferreteria

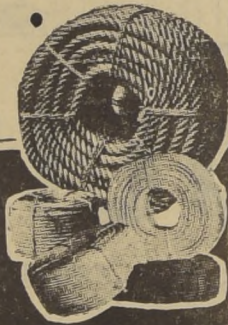


Nuestra marca registrada "LINCOYAN" garantiza la calidad de nuestros productos

FABRICA DE JARCIAS, CORDELES Y CABLES DE ACERO

**FERNANDO REICH E HIJOS LTDA.**

ALAMEDA B O'HIGGINS 3786, CASILLA 4617 CORREO 2  
DIRECCION TELEGRAFICA "CANAMOS"  
TELEFONO 90206, STGO.



# Hamdorf & Cía. Ltda.

ESTADO 152 — OF. 721.734 — CASILLA 9591  
TELEFONOS 86421-85279  
SANTIAGO

Representantes exclusivos de las siguientes fábricas alemanas:

- Herman Doerflinger, K. G., Metzingen, Wuert.
- Froriep, GmbH., Rheydt, Rheinland.
- Ludwig Gack, Muehlacker, Wuert.
- Gildemeister & Co., Akt. Ges., Bielefeld.
- Heylgenstaedt & Co. GmbH., Giessen.
- Raboma, Maschinenfabrik, Berlin-Borsigwalde.
- Schmid & Wezel, Maulbronn.
- Hermann Traub, Reichenbach-Fils, Wuert.
- Wanderer - Werke, AG., München.
- Weberwerke, Siegen.
- Anthon & Soehne, Flensburg.
- J. A. Bauerle, Oberkochen, Wuert.
- Cosma, Maschinenfabrik, C. O. Scherzinger, Augsburg.
- Festo, Maschinenfabrik, F. Stoll, Esslingen.
- Hempel, Holz-Dreh-und-Bohrautomaten, Nürnberg.
- Gebrüder Linck, Oberkirch/Baden.
- Meyer & Schwaberrissen, Herford i. W.
- B. Raimann GmbH., Freiburg-St. Georgen i. Br.
- Vollmer-Werke, Maschinenfabrik GmbH., Biberach.
- Anker, Maschinenbau, Hamburg.
- Becker & van Hüellen, Krefeld.
- Gg. Kiefer, Stuttgart/Feuerbach.
- Ernst Wagner, Apparatebau, Wuert.
- Y otras más.

**TENEMOS O IMPORTAMOS LA MAQUINA QUE UD. NECESITA**

## Restaurant "CONGRESO"

**DORRER Y BIRKENFELD**  
CATEDRAL 1221-TEL 68513 - SANTIAGO

MATTH. HOHNER - AG - TROSSINGEN - WÜRTT



**HOHNER**

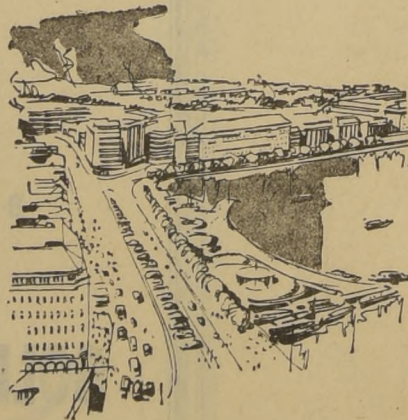
REPRESENTANTE GENERAL PARA CHILE  
ERICH MUNCHENBERG

SANTIAGO DE CHILE  
CASILLA 1654

## FCA: DE MERMELADAS E. STEIN

HOMENAJE AL  
Excmo. señor  
Ministro de  
Economía

En su primera visita  
del destacado hombre  
público alemán a  
Chile.

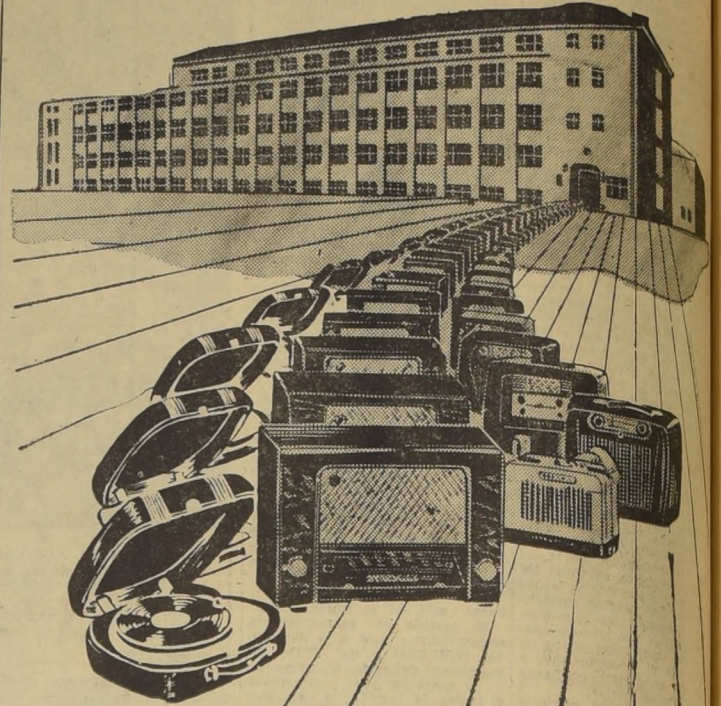


PARCELA 3  
EL MONTE



# TELEFUNKEN

La radio Alemana de fama mundial



Importadores exclusivos para Chile  
**PETROWITSCH, ERRAZURIZ y Cía.**  
AV. B. O'HIGGINS 1382 - TEL. 69356 - CASILLA 3812

# Flumine con parafina SIN RESTRICCION

SU CASA, SU OFICINA,  
SU NEGOCIO Y SU VITRINA.

**252 A** globo "legítimo vidrio" Jena tapa metal 200 bujías \$ 6.050

**OPTIMUS** fabr. sueca

**N° 252** globo vidrio, tapa metal 200 bujías. \$ 5.750.-

**PETROMAN** fabricación alemana. 350 bujías \$ 5.200.- 500 bujías \$ 5.800.-

**No. 258** para colgar globo de vidrio 200 bujías. \$ 7.900.-

**PRIMUS** fabr. sueca para living, de pantalla 200 bujías. \$ 6.550.-

Casa **FIONA**

UNION CENTRAL  
COSTADO T. METRO  
CASILLA 1701 STGO.

POR MAYOR DESCUENTO ESPECIAL

# Reconstrucción de viviendas y reposición de las actividades agrícolas e industriales en Alemania

A través de un interesante proceso y con medios comprensibles por todos los alemanes, el Estado Federal Alemán logró pleno éxito aumentando el área de viviendas. El Ministerio de Economía, en un papel trascendental, frente al progreso de la industria y de la agricultura.

Al término de la guerra ha quedado totalmente destruida en la República Federal Alemana más de dos millones de viviendas. En las zonas más devastadas, es decir, aproximadamente, en el 20 por ciento del total de las viviendas, otros dos millones de viviendas quedaron destruidas. Las condiciones tales que se estimaban imposibles de ser ocupadas. Las destrucciones no se limitaron a lo que aparentemente destruyeron las casas. Eran destruidas también las oficinas administrativas, las fábricas, las escuelas, las iglesias, etc. La destrucción era casi total. La atención sanitaria era casi imposible, por la destrucción

de los sistemas de agua y era preciso recurrir al sistema de obtener agua en cubos, para los menesteres más indispensables. Los tranvías no circulaban y en los ferrocarriles la circulación del tráfico era prácticamente imposible. Pero, todavía, frente a estas circunstancias, había que afrontar otra muy seria. Si bien es cierto que el promedio de habitantes tenía un espacio difícil para desenvolverse, en período normal, no era menos cierto que después, al término de la guerra, con la destrucción a que se hace alusión, debía enfrentarse el Gobierno de la República Federal Alemana con el problema de los refugiados. No menos de diez y medio millones de éstos llegaron desde los más distintos puntos de Europa. Ahora, a la fecha, son millones los que salen del sector de Alemania que está en poder de los rusos y que se refugian en la República Federal. En estas condiciones, es de imaginar que el panorama era altamente desolador. Luego vino el proceso de la

habilitación para los que precisaban vivir. Los que podían realizar sus construcciones por su cuenta, limpiaban sus predios, sacaban los escombros. Los que no tenían dónde refugiarse, lo hacían en los subterráneos y sótanos o en el lugar que simplemente podían. Empezaron por tapar los techos en forma precaria, pero, el Gobierno debía necesariamente, llegar a buscar una solución al problema. Fue así, como no menos de cuarenta millones de metros cúbicos de escombros debieron ser levantados y se calcula que al menos, 17 mil millones de ladrillos fueron limpiados por los dueños de casas destruidas, para ser nuevamente ocupado. En el campo agrícola sucedía algo similar y en ello, también debió pensarse. Especialmente para el proceso de producción de alimentos. En las zonas en las que se hacía imposible el riego era preciso llegar a buscar otros procedimientos y se hicieron estudios sobre las bases de importantes industrias de Norteamérica, especialmente acerca de los sistemas de riego empleados por la Worthington Corporation. Todo ello influyó, notoriamente para lograr encontrar una salida adecuada a este problema que, como la reconstrucción era de suyo grave, pero que, por cierto, precisaba una solución y debía tenerla. El Gobierno Federal se había dado plena cuenta de la gravedad de ese problema, uno de los más difíciles de resolver y en su declaración del 20 de septiembre de 1950, se promulgó la primera ley de construcciones de viviendas, aprobada unánimemente en el Bundestag y en el Bundesrat, que debía servir de base para la política de reconstrucción de las viviendas en la Alemania Occidental, concediendo enorme importancia al aspecto social. La primera, de construcciones sociales, fomentadas con los caudales aportados por el Estado Federal de Alemania Occidental. La segunda, construcciones beneficiadas por privilegios fiscales. La tercera y última, las construcciones sobre la base de financiamientos libres. La construcción social, fomentada con fondos públicos, está

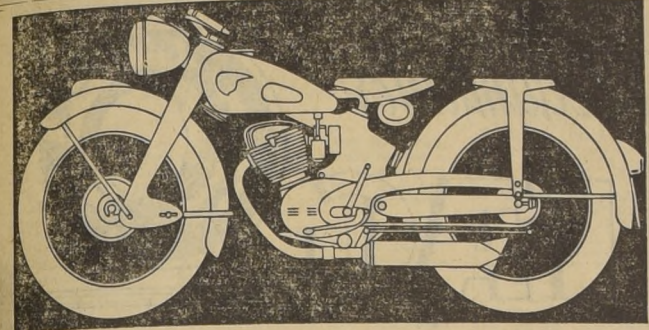
destinada, en primer término, a la gran masa de la población con ingresos reducidos, dentro de los límites del seguro social. La mano pública fomenta la financiación de estas viviendas en forma de préstamos a poco interés. La dimensión de las viviendas es limitada y los alquileres son bajos, estableciéndose una determinada cantidad que el grueso de la masa débil económicamente, puede pagar sin graves dificultades para sus presupuestos. Las construcciones beneficiadas con privilegios fiscales, están limitadas en su superficie, aunque no tan estrechamente como las anteriores. El alquiler está basado sobre los estudios denominados alquileres de costo y tienen un trato especial, dadas las condiciones en las cuales debió realizarse, es decir, se observa el sentido proteccionista y no se las somete a estrechas vigilancias. Respecto de aquellas viviendas que se hacen sobre la base de

financiamientos libres, cabe señalar que no están sometidas a ninguna medida de carácter restrictivo, conforme a las disposiciones señaladas en las leyes que dieron origen a los procesos de construcciones de viviendas, en una Alemania que estaba destruida. Así, pues, el progreso ha sido notorio y la reconstrucción en

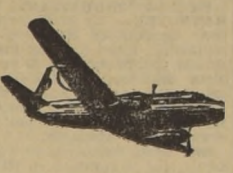
este proceso de la vivienda, ha servido notoriamente, para aumentar el nivel del pueblo alemán, incrementar los procesos de producción, fueren éstos en el aspecto agrícola o industrial y, en fin, han dado el paso definitivo para la formación y reposición de actividades con el resto de los países del mundo, en todo orden de cosas.

## Primeros pasos en fraternas relaciones chileno-alemanas

Comprendiendo la trascendencia e importancia de la presencia del Ministro de Economía de la República Federal Alemana en Chile, Excmo. señor Ludwig Erhard, las instituciones comerciales de mayor importancia del país han colaborado entusiastamente para destacar este singular acontecimiento. Ello ha sido uno de los primeros pasos hacia el estrechamiento de las fraternas relaciones entre Chile y Alemania.



**Motocicletas N. S. U.**  
DE LA FABRICA N S U WERKE A. G. NECKARSULM (Alemania)  
Representantes Generales para Chile:  
**BESA Y CIA. LTDA.**  
ALAMEDA 1486 — SANTIAGO



## LINEA AEREA NACIONAL

25 años  
forjando rutas  
en los cielos

ITINERARIOS EN VIGENCIA  
SERVICIOS REGIONALES DE  
PUNTA ARENAS

SERVICIO	610 DC	6-10A DC	620 DC	620-A DC	630 DC	640 DC	640-A DC	2000 DC	2000-A DC
REGIONAL DE PUNTA ARENAS									
DE PTA. ARENAS									
A RIO GALLEGOS	LUNES	JUEVES, SABADOS	MART. MIERC. JUEVES, VIERNES, SABADOS	LUNES	MIERCOLES, VIERNES	MIERCOLES	LUNES	LUNES	JUEVES
PUNTA ARENAS	Sale 07.30	10.00	08.50	10.00	10.00	10.00	11.00	14.00	15.00
PUERTO NATALES	Llega 08.30	11.00						(hora chilena)	
PORVENIR			09.10	10.20					
BAHIA FELIPE					10.35				
BAHIA FELIPE					10.40				
SPRINGHILL					10.55				
SPRINGHILL					11.05				
MANANTIALES					11.15				
CALETA JOSEFINA						10.45	11.45		
CALETA JOSEFINA						10.50	11.50		
SAN SEBASTIAN						11.10	12.10		
RIO GALLEGOS								15.55	16.55
								(Hora argent.)	
DE PUNTA ARENAS A RIO GALLEGOS	2000 DC Lunes	2000-A DC Jueves	DE RIO GALLEGOS A PUNTA ARENAS		2001-A DC Jueves	2001 DC Lunes			
PUNTA ARENAS. Sale h. ch.	14.00	15.00	RIO GALLEGOS. Sale h. arg.		17.25	16.25			
RIO GALLEGOS. Llega h. arg.	15.55	16.55	PUNTA ARENAS. Llega h. ch.		17.20	16.20			

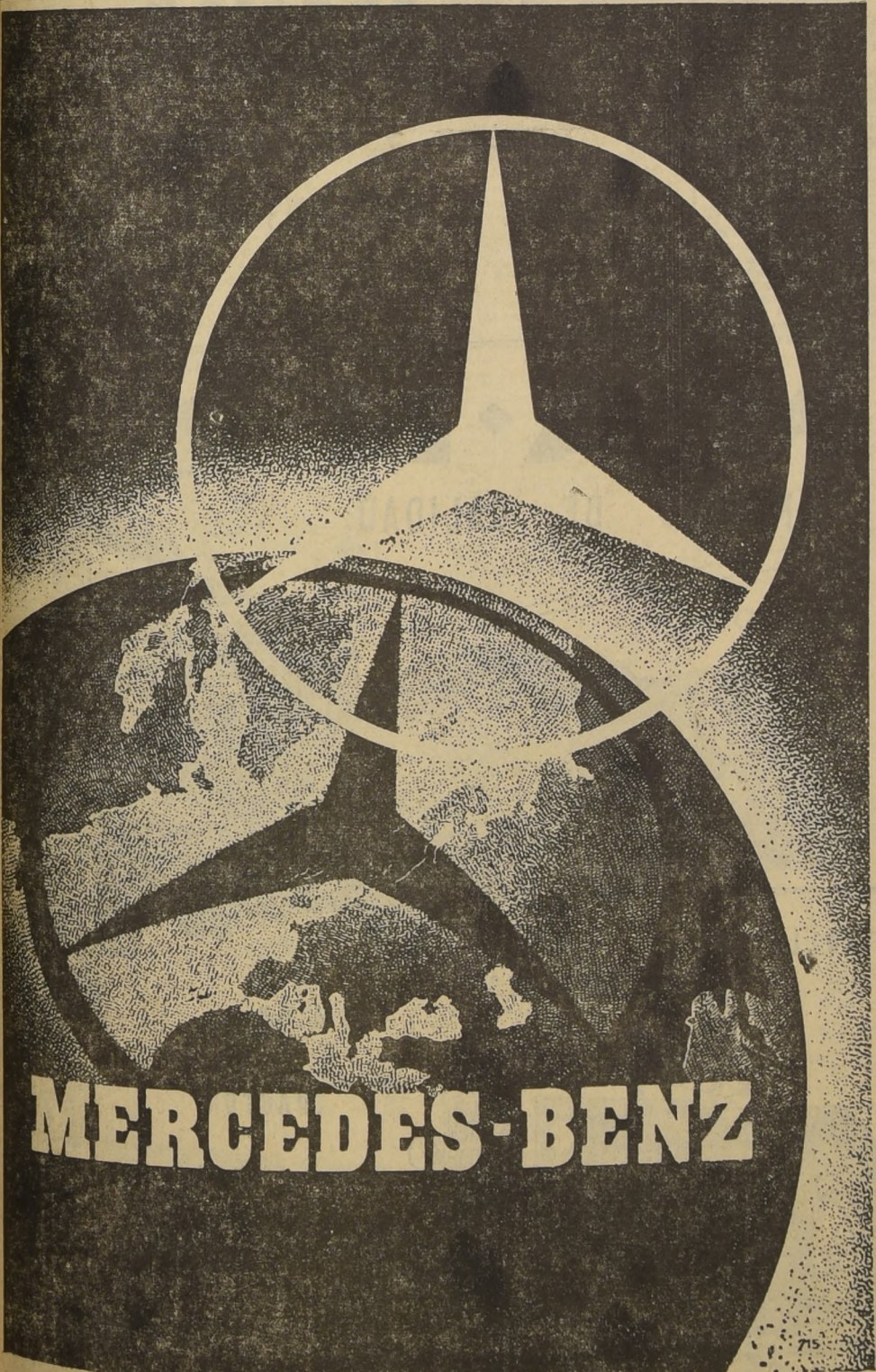
## SERVICIOS REGIONALES A PUNTA ARENAS

SERVICIO	2001-A DC	2001 DC	641-A DC	641 DC	631 DC	621-A DC	621 DC	611-A DC	611 DC
REGIONAL DE PTA. ARENAS									
DE RIO GALLEGOS A PUNTA ARENAS	JUEVES	LUNES	LUNES	MIERCOLES	MARTES, VIERNES	LUNES	MART. MIERC. JUEVES, VIERNES, SABADOS	JUEVES, SABADOS	LUNES
RIO GALLEGOS	Sale 17.25	16.25	12.20	11.20					
SAN SEBASTIAN	Sale (Hora argent.)								
CALETA JOSEFINA	Llega								
CALETA JOSEFINA	Sale				11.20				
MANANTIALES	Sale								
SPRINGHILL	Llega								
SPRINGHILL	Sale								
BAHIA FELIPE	Llega								
BAHIA FELIPE	Sale								
PORVENIR	Sale					10.30	09.20		
PUERTO NATALES	Sale							11.10	08.40
PUNTA ARENAS	Llega 17.20	16.20	13.05	12.05	12.00	10.50	09.40	12.10	09.40
	(Hora chilena)								

## SERVICIOS INTERNACIONALES

DE SANTIAGO	1100 MT	1000 MT	1050 MT	1050-A MT	DE ARICA	3000 MT
AL					A	
ESTE	LUNES, MIERCOLES	JUEVES, VIERNES	MARTES, SABADOS	MARTES, SABADOS	LA PAZ	Jueves
SANTIAGO	Sale, h. ch. 07.00	09.30	08.00	14.00	ARICA	Sale . . 08.00
MENDOZA	Llega, h. arg. . . . .		10.00	16.00	LA PAZ	Llega . . 09.00
BUENOS AIRES	Llega, h. arg. . . . .	11.15	13.45			
BUENOS AIRES	Sale, h. arg. . . . .	11.55				
MONTEVIDEO	Llega, h. urug. . . . .	12.45				
DEL ESTE	1101 MT	1101 MT	1051 MT	1051-A MT	DE LA PAZ	3001 MT
A					A	
SANTIAGO	LUNES, MIERCOLES	JUEVES, VIERNES	MARTES, SABADOS	MARTES, SABADOS	ARICA	Jueves
MONTEVIDEO	Sale h. urug. . . . .	13.30			LA PAZ	Sale . . 10.00
BUENOS AIRES	Llega h. arg. . . . .	14.20			ARICA	Llega . . 11.00
BUENOS AIRES	Sale h. arg. . . . .	15.15	14.45			
MENDOZA	Sale . . . . .		12.00	18.00		
SANTIAGO	Llega . . . . .	17.45	17.15	12.00	18.00	

IMPORTANTES.— RECORTE Y MANTENGA EN SU PODER ESTOS ITINERARIOS que le serán muy útiles cuando Ud. viaje por VIA LAN.



**MERCEDES-BENZ**  
REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA ZONA CENTRAL  
**IMESAC S A C**  
ALAMEDA B. O'HIGGINS 1740 TELEFONO: 67612



LA FERIA INTERNACIONAL DE HANNOVER. — El grabado muestra un aspecto de la Feria Internacional Industrial de la República Federal Alemana, la que en forma permanente se mantiene. En este año, en una gran exhibición excepcional, millares de productos de la industria y de otras actividades serán exhibidos, para que el mundo conozca, seriamente, los altos progresos que ha alcanzado ese país y sea posible un mayor intercambio comercial.

# La Feria de Hannover de la República Federal Alemana será contribución para el intercambio con el nuestro

La trascendencia de la Feria Industrial Alemana se considera vital. Por ello, la visita del Ministro de Economía de la República Federal Alemana es de importancia tal que permitirá conocer mejor estos rubros y entrar en importantes relaciones de orden económico.

Ha sido de sumo interés para la industria de Alemania su participación en las grandes ferias internacionales realizadas en distintos países del mundo. Ello ha probado que la industria alemana está en un pie de capacidad, y, por ende, capaz de entrar a competir en los mercados más importantes.

Pese a ello, la República Federal Alemana puede mostrar a los interesados, por intermedio de estas ferias, un surtido reducido de su producción.

**FERIA INDUSTRIAL DE HANNOVER.** — La Feria Industrial Alemana de Hannover, al visitársela, luego que sea inaugurada, puede mostrar la completa capacidad industrial del país, donde podrán encontrarse las más disímiles mercaderías todas ellas emanadas del proceso productivo de Alemania.

Esta Feria Industrial de Alemania, que se realizará en Hannover, será inaugurada el 25 de abril y cerrará sus puertas solamente el 4 de mayo próximo. Estará ubicada en una super-

ficie cubierta de construcciones de 200.000 metros cuadrados, teniendo un espacio al aire libre de 55.000 metros cuadrados.

El ramo de construcciones de máquinas, la industria electrónica, la industria química, la industria de herramientas, la mecánica fina y óptica, como también las grandes industrias alemanas de artículos de consumo como porcelana y cerámica, vidrio, joyería y artículos de platería han hecho que sea Hannover la única plaza destinada a Ferias de esta importancia, en la República Federal Alemana.

En esta Feria Internacional Industrial se podrá tener una visión completa de los más trascendentes productos, de todo orden que, a la fecha, en este nuevo período de la Alemania Federal existen, a la vez que se podrá conocer con amplitud el espíritu de superación de los trabajadores, encabezados por el Gobierno Federal Alemán, que ha tratado en todo instante de dar a la nación el rol que le corresponde en el mundo.

La Feria Industrial de Alemania Federal será abierta al público de todos los países del mundo, el día 25 de abril, a las nueve de la mañana.

El visitante extranjero podrá encontrar en ella todo lo que desea y será guiado por expertos, quienes explicarán el alcance de la labor industrial del país, a la vez que el detalle de lo que estimen más procedente conocer desde el punto de vista del interés comercial internacional.

**LOS CENTROS IMPORTANTES.** — Un centro importante de la Feria de Hannover será formado por el ramo de la construcción de maquinaria, con excepción de las máquinas de herramientas, las que serán exhibidas en el curso de este año en Múnich.

De los aproximadamente 1.000 expositores de este grupo, considerado como de suma importancia, que ocupará la mayoría de los pabellones fijos y la parte más grande del recinto al aire libre, más de ciento ochenta de ellos pertenecen al ramo de maquinaria textil; ciento cuarenta de ellos al ramo de maquinaria para trabajar madera, y más de ciento treinta al ramo de la maquinaria de la construcción.

**LA INDUSTRIA ELECTROTECNICA.** — La industria electrotécnica alemana ha construido en el curso del año pasado el pabellón número diez que tiene una superficie de treinta y cinco mil metros cuadrados, teniendo, además, en el pabellón número nueve, puestos de carácter fijo. Ha agregado edificios adicionales de construcción ligera, para poder instalar las exhibiciones de novecientas casas de este ramo industrial. Por primera vez hay, en este pabellón, un departamento para la industria de radios, televisión, y de aparatos de reproducción del sonido. Respecto de esta materia, los productores alemanes tienen interés en poder desarrollar al máximo esta industria. Han estimado que, por ahora, los servicios de la General Electric, en los Estados Unidos, tienen la supremacía, pero esperan lograr un adelanto de vasta consideración en estas materias.

Cabe señalar que la capacidad electrónica de la Alemania Federal estará ampliamente desarrollada en la Feria de Hannover. Habrá desde la parrilla de tostar el pan, hasta el grupo electrógeno de la mayor importancia.

**LA INDUSTRIA QUIMICA.** — Desde hace algunos años está situada en el pabellón número seis. Aumentará su área, ahora, con una construcción adicional de dos mil quinientos metros cuadrados. Los expositores que la cubrirán alcanzan a setenta, tanto de materias químicas como sintéticas, plásticas, las que prometen, en el curso de este año, hacer demostraciones de extraordinarias proporciones.

**LA MECANICA FINA Y OPTICA.** — Más o menos doscientos serán los expositores que presentarán sus productos en mecánica fina y óptica. No menos de cien de estos estarán unidos en un pabellón especial. Respecto de esta materia, ca-

be señalar que Alemania ha efectuado incontables progresos y que, por cierto, este progreso representa ventajas de considerable importancia para la industria misma y para el progreso general.

**EL CAUCHO Y AMIANTO.** — El número de expositores que habrá en la Feria Industrial de Hannover, en caucho y amianto llegará a no menos de cincuenta. Los productos que presentarán serán de sumo interés, especialmente aquellos que tienen interés en trabar importantes relaciones con esta industria que es preponderantemente importante.

**ARTICULOS DE ESCRITORIO.** — En la Feria de Hannover, la industria de artículos de escritorio se reunirá a través de doscientos veinte expositores. Ocuparán sus pabellones un área de veinte mil metros cuadrados, incluyendo las maquinarias que serán presentadas. Cabe señalar,

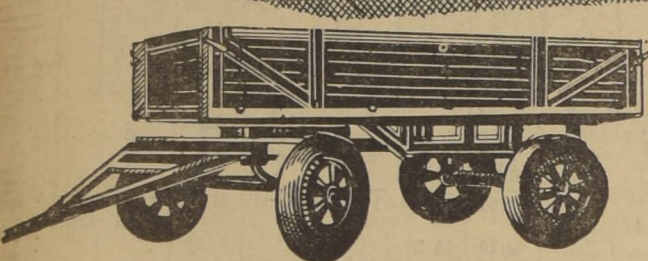
según ha sido expresado oficialmente por voceros de la Feria de esta exhibición más extensa en Alemania, hasta ahora.

**ARTICULOS DE CONSUMO.** — Esta es una de las industrias alemanas que está experimentando sus productos. Ha construido el Palacio de la Feria, con pabellones adicionales, ya que el número de los expositores en esta industria es tan considerable que ha quedado otro camino, que en ella, será de unas cincuenta casas, en los ramos de cerámica, vidrio, artículos de platería, artículos de platería, artículos de uso doméstico, artículos de uso doméstico, artículos de uso doméstico.

Cabe señalar que en esta Feria participarán, a lo menos, una veintena de países europeos.

## VENTAJAS DEL CARRO DE ARRASTRE

# M. - SPRAMOTOR - R



CANADIENSES

CARGA: 4,5 TONELADAS  
UTILES, RESORTES SOBRE  
CHASSIS ACERO REFORZADO  
PARA TRACCION  
MECANICA O ANIMAL  
NEUMATICOS 750x16.  
LISTO PARA USARLO

Es una oferta Especial de:

## MENICHETTI Hnos. y Cia.

IMPORTADORES DIRECTOS DE MAQUINARIAS Y HERRAMIENTAS PARA LA AGRICULTURA



STA. ROSA 3280, TELS. 51315-5 557, SANTIAGO  
VALPARAISO-RANCAGUA-SAN VICENTE-TEMUCO

SOCIEDAD FINANCIERA Y COMERCIAL LTDA.

## FINANCO

Agentes exclusivos de



**MAGIRUS  
DEUTZ**  
Klöckner - Humboldt - Deutz AG  
WERK ULM  
Camiones Diesel  
refrigerados  
por aire



**Blaupunkt**  
WERKE G. M. B. H.  
HILDESHEIM, ALEMANIA  
Radio  
y  
Televisión

*saluda al*  
**Dr. LUDWIG ERHARD,**  
MINISTRO DE ECONOMIA DE ALEMANIA,  
*con motivo de su visita  
a Chile.*

# M · A · N

## SINONIMO DE CALIDAD



TROLLEYBUS



OMNIBUS



CAMION



TRACTOR  
DIESEL  
TRACCION  
EN 4 RUEDAS

CIA. TECNICA E IMPORTADORA DE MAQUINARIAS  
**TEMAC S. A.**  
NUEVA YORK 25. 6° PISO - SANTIAGO - CASILLA 2809 - FON0 88100-85003







# \$800.000 GANO REYES EN MEXICO EN 3 PELEAS; LLEGO AYER CONVERTIDO EN "CHARRO"

## "PIENSO MEDIRME EN JULIO CON QUIEN SEA"

CON sombrero de "charro mexicano" y con sarape al hombro, descendió del avión Panagra N.º 6255C "El Pacífico", descendió en Los Cerrillos ayer a las 14 horas, el campeón chileno Alberto Reyes Ramírez. Regresa de México después de cuatro meses y medio de ausencia. Sostuvo tres encuentros: el primero con el campeón Raúl Macías —que se halla ubicado en el ranking mundial—, y uno con el vicecampeón de México, Luis Castillo, a quien venció después de una pelea violenta. Los combates fueron en la afición azteca.

Numerosos y periodistas recibieron al joven catapón en la casa familiar de su padre, hizo lo propio con los miembros del aeropuerto donde posó para los fotógrafos de la prensa. Después de abrazar a su padre, hizo lo propio con los miembros del aeropuerto donde posó para los fotógrafos de la prensa. Después de abrazar a su padre, hizo lo propio con los miembros del aeropuerto donde posó para los fotógrafos de la prensa.

En su primera palabra, no tengo cómo agradecer las numerosas y finas atenciones que recibí de los diplomáticos chilenos durante mi permanencia en la capital mexicana. El Embajador, señor Fernández Maquieira, el Cónsul, señor Eugenio Ovalle; el secretario, señor Fernando Maquieira, y el cinematografista, señor Tito Davison fueron los chilenos más atentos que conocí. Todos, y muy especialmente el Cónsul, fueron como mis padres. Nunca me faltó nada; en su casa, el señor Ovalle me prodigaba magníficas atenciones. Vivía como un hijo suyo e incluso resaca una boleta bancaria y después, de su propio bolsillo me obsequiaba para mis gastos personales. Cuando me accidenté el 16 de enero en la revancha con "Ratón" Macías, las atenciones fueron superiores, ya que los diplomáticos sufragaron los gastos de clínica y médicos. Este gesto tan noble y humano, nunca podré olvidarlo.



REVISAN EQUIPAJE DEL CAMPEON REYES. — Numeroso público se apostó ayer en Los Cerrillos, a la llegada del campeón chileno Alberto Reyes, que regresó de México. Puede verse en el grabado, cuando Reyes se somete a la revisión de su equipaje en la Aduana de Los Cerrillos, rodeado de amigos personales y de su padre, al extremo izquierdo. Al frente de Reyes aparece un funcionario de la Aduana que admira una bandejita mexicana, pintada con motivos taurinos. Para felicidad del campeón, no tuvo inconvenientes, porque no traía contrabando...

## OTRO, PARA LOAYZA



En ambas puestas, el campeón chileno, Luis Castillo, se mostró muy fuerte, completando su entrenamiento con dos rounds de sparring y un round de sparring con un entrenador argentino. En ambas puestas, el campeón chileno, Luis Castillo, se mostró muy fuerte, completando su entrenamiento con dos rounds de sparring y un round de sparring con un entrenador argentino.

## PELEAR EN JULIO

Yo no he decidido nada; pero como mi protector, don Palmiro Alonso manifestó ya a la prensa que podía actuar en esa fecha, así lo haré, máxima cuando el diagnóstico médico, me indique que estaré en situación de pelear en julio. En cuanto al contendor aquí en Chile, todavía nada puedo decirles; pero si puedo asegurarles que desde la próxima semana estará nuevamente en el gimnasio de San Francisco. Vengo pesando 57 kilos, pero estuve dos meses inactivo, por esa lesión tan inesperada, como ustedes deben comprender.

## MACIAS ESTUVO GROGGY

La primera pelea con "Ratón" Macías resultó anormal para mí, porque los golpes no eran tan fuertes como yo esperaba. Me acordé al pelear dentro de la semana que arribé a México. Tal vez fue hasta imprudencia mi debut, porque cualquiera desconoce la altura de la capital azteca. Sin embargo en la revancha, Macías estuvo groggy en el segundo round y cuando me di cuenta, había echado un paso atrás, demostrando en rematado. De todos modos, Macías fue superior en la revancha. No es tan fácil que venga Macías a Santiago, como creen.

## MAGNIFICOS PREMIOS

El motivo que me alegra, es que vengo con 3.200 dólares ganados en solamente tres encuentros. Aquí, entre las veinte o más peleas hechas en Santiago y Buenos Aires, he ganado un millón doscientos mil pesos chilenos. O sea que en México gané más de la mitad de los premios de Sudamérica, en solamente tres combates. Estuve en negociaciones para comprar un Chevrolet último modelo en la suma de 1.900 dólares; pero tropezaba en la internación a mi país. Por este inconveniente, no pude comprar el coche que lo quería para irme a Argentina.

## SIMPATICO GESTO

Un grupo de diez chilenos residentes en México, demostrando una vez más su amistad para conmigo, optaron por obsequiarme el pasaje de Panagra a Panamá a Santiago, pues la empresa me envió a Panamá en un Clipper Mexicano. Yo, con mi dinero pude también haber sufragado este gasto, pero los chilenos siempre nobles y atentos, quisieron darme la satisfacción de hacer un regalo práctico. Ellos fueron los señores Juan Smitmans, Embajador; René Concha, Fernando Maquieira, Cónsul; Tito Davison, cinematografista; Jorge García, Eugenio Ovalle, Secretario de la Embajada; Enrique de los Ríos, Alfonso Zanetta, Marcelo Person, Guillermo Grae, Juan Nicolás, Valentín Pimpstein, Salvador Chedade, Juan Garrido, Teodoro Elhers, Abraham Donoso, Roberto Rocco, Niño Argu y Roberto Cantuarias. Este último, gran futbolista, éste último, gran futbolista, éste último, gran futbolista.

## CARTA BLANCA

Cuando el funcionario de la Aduana de Los Cerrillos ordenó abrir sus dos maletas y otros bolsos de menor tamaño, me acordé de que entre sus efectos personales, una bandejita lacre con una figura de un torero mexicano en acción. Sobre la figura, había una leyenda, con letras doradas que decía "Carta Blanca". Se la mostró al funcionario a tiempo que lo miraba fijamente. El funcionario comprendió sonriendo, pero siempre le hizo los registros de rigor...

## Boxeo

Con un interesante programa de seis peleas se pondrá término el sábado próximo, al campeonato interno de boxeo del México B. C. Esta reunión se complementará con cuatro encuentros más entre destacados elementos de los Clubes Cía. de Electricidad, "Francisco", Subestaciones y Cía. de Gas.

Actuarán además en este festival, cuyo producido se destinará íntegramente a efectuar algunas mejoras y arreglos en el local de la institución azteca, algunas destacadas figuras del pugilismo profesional, tales como Arturo Godoy, Jorge Salinas, Hugo Basauré; los satchés "El Emascarado" y Caruso; y numerosas figuras de nuestro mundo artístico, tales como Ma-

## Doce atletas envía Uruguay a S. Pablo

MONTEVIDEO, 30 (UP).— La Confederación Atlética Uruguaya designó la delegación que participará en el próximo campeonato sudamericano a celebrarse en Sao Paulo.

La integran los deportistas Fermín Donazar, Hércules Assunc, Jorge Pizni, José María Rovell, Vitero Rivero, Oscar Nietzel, Emir Müller, Orlando Arévalo, Juan Gau y Néstor Ibarra.

La delegación femenina estará compuesta de las atletas Beatriz Daler y Delia Díaz. De entrenador va José Garbaro. La delegación partirá por vía aérea el 12 de abril, y será presidida por Carlos Sales y Francisco Rovira.

## Colombia, sede del próximo torneo S. A. de Fútbol Juvenil

CARACAS, 30 (UP).— El presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol, Luis Valenzuela Hermosilla, informó que el comité ejecutivo había decidido aprobar la resolución del Primer Congreso de Fútbol Juvenil, y proponer a los afiliados a la Confederación que elija a Colombia como país organizador del próximo torneo, a disputarse en 1956.

Añadió Valenzuela que el Congreso del 22 de mayo podrá ratificar la decisión, pero que eso es pura fórmula, "puesto que todas las entidades afiliadas designaron a Colombia por aclamación".

## Hoy designan equipo chileno de atletismo

TAMBIEN SE ESTUDIARA UNA SOLICITUD DE ARICA EN QUE SE PIDE LEVANTAR EL CASTIGO A ZUNIGA

Para las 20 horas de hoy está citado el Consejo de delegados de la Federación Atlética de Chile con el fin de ocuparse de diversas materias de interés, como son la designación del equipo de damas y varones que participará en el próximo torneo sudamericano de Sao Paulo, Brasil, y que se iniciará el 17 de abril próximo, como también de la petición formulada por la Asociación de Arica para que se deje sin efecto el castigo que afecta al ex atleta internacional Edmundo Zúñiga.

En cuanto al primer tema, es indudable que hay muchos nombres fuertes en las diversas especialidades, como Hugo Kraus, los hermanos Sandoval, Carlos Gajardo, Santiago Novas, Jaime Correa, Janys Stensniecks, Arturo Melcher, valores destacados y que han demostrado encontrarse en la plenitud de sus condiciones. Entre las damas, no hay duda sobre las ins-

## LA PETICION DE EDMUNDO ZUNIGA

La dirigente de Arica, apoyada por varias Asociaciones, con la que se espera reunir el quórum de reglamento, ha solicitado el indulto de la sanción que se le aplicará al lanzador de martillo, por razones ya conocidas.

Se expone que el afectado ha cumplido ya tres años de castigo, tiempo en el que siempre ha estado animando el atletismo de Arica, llevando incluso a mantener un constante entrenamiento, en la confianza que la Federación podría aceptar sus buenos propósitos de no incurrir, en lo sucesivo, en actos contrarios a las finales del deporte, lo que habría ambiente en considerar.

## SEIS NUEVAS LUCHAS DE "ROMPE-HUESOS"

EL PUNTERO "BARBA NEGRA" CONTRA EL TEMIBLE "INDIO ARAUCANO" Y "MANOLETE" FRENTE A "BARBA ROJA", HOY EN EL TORNEO DE CATCH DEL CAUPOLICAN

Orden del programa de Catch de esta Noche a las 9.45.— El Doctor "X" en dura prueba frente al peruano El Barón.

Esta noche, a las 9.45, el extraordinario Campeonato de Catch de esta noche, que en el Ring del Caupolicán, con un espectáculo de primer orden, más atractivo de la capital.

Los más destacados luchadores internacionales, como el Doctor X, El Estudiante, Manolo Barba Roja, Barba Negra, El Barón, Kid Joe, Alfonso Dacruzer, Scorpion y veinte más, se disputan, derrochando increíbles valentías, venidas depuradas, brucidad y angustia, el cotizado "torneo" de Oro "Chileno Continental".

La reunión de esta noche, de los encuentros, se desecan, por tres últimas. Vale decir, los luchadores que sostendrán el Doctor X, de Deportes de El Palmar, el campeón peruano El Barón, Barba Negra, actual puntero del mundo, enfrenta al temible luchador de Temuco, Indio Araucano, que acostumbrar los juveniles de Magallanes, Nueva Im-



**Juven's**

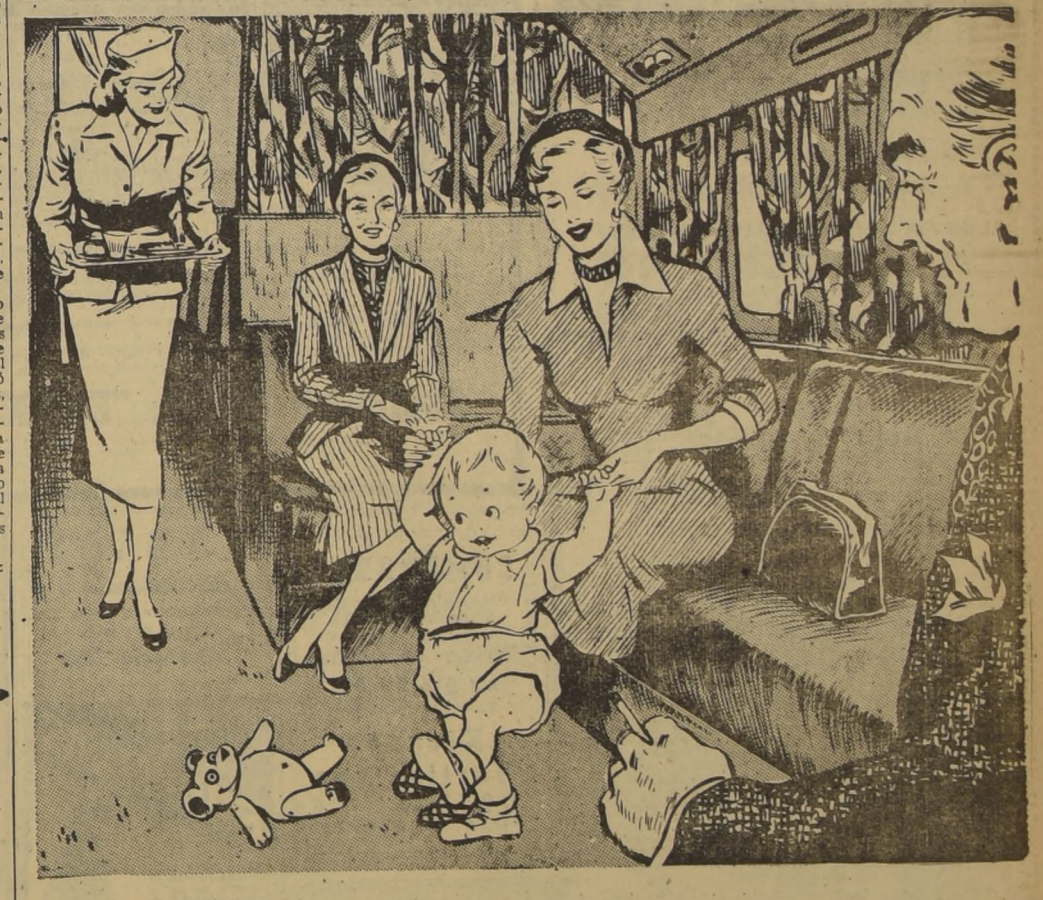
INICIA SU VENTA DE OTOÑO EN

**Sombreros**

UN MODELO PARA CADA OCASION DESDE \$ 980.

DESPOCHAMOS REEMBOLSOS

**HUERFANOS 1024**



## Dió sus primeros pasos ¡a 500 Kms. por hora!

Este simpático hecho ocurrió en un avión de Panagra mientras volaba a los Estados Unidos a 500 kms. por hora.

Lujoso El Inter Americano, servicio exclusivo de primera clase a EE. UU. (via Perú y Ecuador) y Argentina y el más veloz en Sudamérica. El Pacífico es el único servicio clase turista y el único con modernísimos aviones DC-6B especialmente diseñados para su confort. Ambos servicios con cabina altimétrica.



**PANAGRA - PAA**

PAN AMERICAN-GRACE AIRWAYS PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS

Consulte a su Agente de Viajes o a las oficinas de Panagra: Morandé 315 esq. Huérfanos (Fono 81961). Venta de Pasajes: Hotel Carrera (Fono 82011).

También Oficinas en Concepción, Valparaíso, Antofagasta y Arica.

CARPAS PARA CAMIONES
LONA IMPERMEABLE
de primera, ofrece, para entrega inmediata, en varios colores
MANUFACTURA QUIMICA S. C.

ARRIENDO FUNDO
ZONA CHILLAN
Tengo orden de arrendar muy buen fundo, ubicado en el departamento de Yungay, 1.040 cuerdas planas, totalmente regadas; casa patronal en buen estado; bodegas, galpones grandes para animales; 32 posesiones de inquilinos. Contrato por 5 años.

UNIFORMES PARA COLEGIOS FISCALES
CREDITOS "YOLI MODAS"
SAN DIEGO 912
RECORTE ESTE AVISO VALE \$ 100.

GALPON INDUSTRIAL
con regio chalet moderno, Avenida San Joaquín (zona industrial), 1.300 metros cuadrados edificados.
Fuera motriz instalada. PRECIO: \$ 7.000.000.-

MUEBLES EN GENERAL
REGALOS
PIANOS
MENAJES
LAMPARAS
CASA NIÑOVE
HUERFANOS 611- ESQ. MIRAFLORES

NECESITO ARRENDAR
EN IRARRAZAVAL O PROXIMO A ELLA, CASA O CHALET, 4 DORMITORIOS
Excelentes referencias
Daños a SUECIA 3603

BUSES
SANTIAGO - VALPARAISO - QUINTERO
SALIDAS DE SANTIAGO: 7.45 A. M., 3.30 P. M.
SALIDAS DE QUINTERO: 8.15 P. M., 4 P. M.

RELOJES DE OCASION
LA OPERACION SOÑADA
Hágase fácilmente de un finísimo reloj suizo de fama mundial. Cambie su reloj viejo como esté, por uno de marcos, de modelo ultramoderno.

CASA FLUORESCO
FCA. MUEBLES DE COCINA
MERCED 754
FONO 36243 - 32108 CASILLA 1092

Laboratorios Forhan's Zonite, S. A.
JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS
Por acuerdo del directorio y de conformidad con lo dispuesto por los artículos 22, 24 y demás pertinentes de los Estatutos de la Sociedad, citase a los señores accionistas a Junta General Ordinaria de Accionistas que se celebrará el viernes 9 de abril de 1954, a las 14 horas, en el domicilio de la Sociedad, calle Franklin N.º 1356, Santiago.

IMPLANTACION DE LOS ITINERARIOS DE INVIERNO

A contar desde el 5 de abril próximo, se pondrán en vigencia los itinerarios de invierno de los trenes de pasajeros de la Red Sur (Valparaíso-Puerto Montt y ramales), cuyo resumen es el siguiente:

MAPOCHO A PUERTO
Expreso, diario: sale 7.45; llega 11.00.
Ordinario, diario: sale 8.30; llega 12.30.

PUERTO A MAPOCHO
Ordinario, diario (de Quillota): sale 6.10; llega 8.48.
Expreso-Rápido, de lunes a viernes: sale 7.30; llega 10.12.

SALEN DE ALAMEDA
Automotor a Puerto Montt: martes, jueves y sábados; sale 7.45.
Expreso a Concepción: lunes, miércoles y viernes; sale 8.00 horas.

LLEGAN A ALAMEDA
Local de Rancagua: diario; llega 7.50.
Nocturno de Talcahuano: diario; llega 8.40.

Los siguientes trenes modificarán su hora de salida:
El buscarriil que sale de Temuco los lunes, miércoles y viernes a las 19.10, lo hará a las 18.00 horas.

RAMALES
RAMAL DE LOS ANDES.— El tren Ordinario que sale de Los Andes a las 8.10, lo hará a las 8.00 horas.
RAMAL DE CARTAGENA.— El tren Ordinario que sale de Cartagena a las 18.30, lo hará a las 18.00 horas.

FERROCARRILES DEL ESTADO

CONSTRUYA
REALIDADES QUE SE CUMPLEN
La cantidad de obras entregadas por ENDECO, revela la seguridad que da a sus clientes.

SOC. TECNICA PLUMAS FUENTES
Reparaciones, ajustes para toda clase de marcas de lapiceras
PRECIOS BAJOS
Garantía: No por años, Ni por vida, Sino para siempre
HUERFANOS 713

SE VENDE CAMIONETA CHEVROLET
nueva, modelo 1951. Verla Población El Carmen
L LAIMA 0271
Entrando por Avenida Independencia 4102

COMEDORES
Chippendale, Sheraton, Normando, Rústicos, modernos, Reina Ana
TENGO ORDEN DE LIQUIDAR
Facilidades de pago.

RADIOS de automóvil
Diferentes modelos LIQUIDO
Alameda 230

CHALECOS Y SARGA AZUL
Chalecos colegiales azul marino café y pino desde \$ 175.-
Sarga azul marino \$ 390.-
Frazadas colegiales \$ 400.-

PELETERIA BRUXELLAS
Le ofrece el más grande surtido en abrigos de pieles, gran variedad de modelos
Mouton Doré, desde \$ 14.000
Nutria, desde \$ 13.000

ABOGADO SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos y juicios de matrimonio. Posesiones efectivas, particiones
De 11 a 12.30 y de 17 a 19 horas.
Moneda 1137 - Of. 78
FONO 30813

MERCED 691 (ESQ. MAC-IVER) SANTIAGO-FONO 33415

CASA ALONSO
ARRIENDO PARA SERVICIO PARA BANQUETES
21 DE MAYO 817
FONO 63049

Polla
21 MILLONES
4 DE ABRIL
ENTERO \$ 2.000
VIGESIMO 100

PISTOLAS REARMADOS A PROVINCIAS
CALIBRE 22
REPETICION
ARMERIA CORONEL BUFRAS
Av. M. MONTT 2463 STGO

Sindicato Profesional de Matronas
Cita asamblea general extraordinaria para el 1.º de abril 1954, en U. Americana 627, a las 18.30 en primera y 19.15 horas, en segunda citación, para aprobar y entregar la Reforma de los Estatutos al Inspector del Trabajo. - La Directiva.

LICEO "CHILE-ECUADOR"
MATRICULA ABIERTA
Secretaría: CATEDRAL 1350 (altos) TEL. 80185

CONCURSO DE PROFESORES ACADEMIA POLITECNICA MILITAR
Llámanse a concurso para proveer vacantes en las asignaturas de "SEGURIDAD INDUSTRIAL" y "MAQUINAS PARA ZAPADORES", con una y tres horas semanales de clases, respectivamente.

COMPRAR ANTEJOS
NO ES CUESTION DE PRECIO, SINO DE CONFIANZA
Optica Oscar Hammersley BANDERA 290
Frente Banco Edwards
Castilla 3164
NO CONFUNDA
Atención periódica a provincia.

WERTHEIM
En la casa ESPECIALISTA
A. JACOB
TEATINOS 610
CREDITOS SOLO PARA SANTIAGO

HECHURAS \$ 2.000
con forros de seda
Sastrería "Louis"
FONO 80955
SAN DIEGO N.º 163

ENRIQUE TESTA
ARUESTE
HECTOR BEHM ROSAS
CARLOS OYANEDEL
JERIA
ABOGADOS
AGUSTINAS 972
OFICINAS 601-602
Teléfonos 69064-88888
Casilla 2391
Santiago-Chile

Modas LIBERTY
A SOLA FIRMA
10 MESES PLAZO
Abrigos, trajes, vestidos, también PARA NINITAS
21 DE MAYO 617 LOCAL 9

SE HACEN COLCHONES A DOMICILIO
Gran surtido en lana y tela para colchón, en cotón lavado y durmeco. Colchones de lana, lanteja y algodón desde \$ 800. ALAMEDA 2497
Esq. García Reyes

MATEMATICAS:
Enseño aritmética, álgebra y geometría, programa oficial, clases individuales, en un mes, enséñame a Ud. lo que no ha aprendido en años; dirijirse personalmente o por carta a Victor Acevedo Rodríguez
SAN FRANCISCO 213
Atiende consultas de 8 a 10 A. M.

RELOJES SUIZOS
JOYAS FINAS
Composturas de relojes garantizadas.
ARGOLLAS \$ 1.000.- para adelante
CASA WEISS
MAC-IVER 142
Galería, local 13-Fono 30815

CALZADO señoras, señoras, caballeros
ABRIGOS señora con sólo \$ 50.- SEMANALES
y un pequeño ple le entregamos al momento, calzado para damas, niños y caballeros
CASA GONZALEZ CHAVES
FRANKLIN 1081

INSTITUTO SUPERIOR DE COMERCIO
CURSOS BREVES
En la Sociedad Cooperativa de Servicios "Instituto Superior de Comercio", funcionarán, desde el 5 de abril al 15 de julio, los siguientes CURSOS BREVES:

# LIVINGSTONE

## NADA SABE EN DEFINITIVA SOBRE SI SE VA O NO A JUGAR A BRASIL

"Para qué les voy a decir. Tengo hartos deseos de jugar en Brasil; pero, hasta ahora, aquí me tienen esperando. Nada hay de efectividad. Nada hay de efectividad. Nada hay de efectividad. Así habló ayer, todavía, el famoso LA NACION, el famoso guardavallas internacional chileno Sergio Roberto Livingsstone Polhamer.

"La historia es ésta y se la voy a contar", siguió el



popular crack de prestigio continental. "Cuando me enteraron, en Río, el pergamino y medalla del 'Mejor Deportista', se me acercó un señor, cuyo apellido no recuerdo, y me dijo que Botafogo tendría interés en mis servicios. Quedo de firme a ver al hotel. Cuando fue al

### Beberes del DEPORTE

Una importante reunión celebrará hoy, a las 21.30 horas, en Erasmo Escala 1884, III piso, el Colegio de Arbitros de Fútbol de Santiago.

La tabla de la convocatoria, entre otros puntos de interés, consulta: lectura de la memoria anual y entrega de tesorería por parte del directorio de dicha dirigencia.

Para el domingo próximo está anunciada la III etapa del Campeonato Provincial de Fútbol Amateur.

De la cartelera que se ha confeccionado destacan los encuentros: Talagante con Insa, vicecampeón provincial de 1953; Liverpool Wanderers con Julio Ruiz; Maltería con Malpo de Puente Alto; Copal con Ba-

Riviera, resulta que yo estaba en la ducha y el señor se cansó de esperarme. Debo adelantarme, eso sí, que yo soy lo más demoroso que hay para vestirse... Bueno. Después, un amigo mío, chileno, que vive en Sao Paulo, me dijo que Palmeiras quería contratarme y que fijara condiciones. Pidió 800 mil cruzeiros, entre jugador y club, que no crean que por allá es mucha plata. Esto por dos años. Ellos ofrecieron 400 mil, por un año; pero resulta que la prima no la dan inmediatamente, sino que por cuotas y que van añadiendo al sueldo mensual. Pero eso no es lo que yo quiero, porque así el dinero no luce mucho".

"Y la Católica no pondrá dificultades, Sergio?"

"No creo, nos dice el popular 'Sapo'. Sé que hay el ánimo de ayudarme en todo sentido. Ha sido mi club de siempre y... tengo 34 años. Una edad como para no desperdiciar ninguna oportunidad. En resumen, mis amigos, lo dicho: no hay nada definitivo sobre mi ida a Brasil. Y cuando haya, tengamos la seguridad de que se las comunicaré oportunamente".

ta de Peñafiel; Manuel Ace- do con Unión Andarivel de El Monte; Carica con Iriarte de Malpo y Arco Iris con Domingo Toro Herrera.

En el Casino del Club de Tenis Santiago, se llevará a efecto el sábado próximo la manifestación de despedida que dicha institución ofrecerá al Sr. Robert Percy Cordeir, con motivo de su próximo viaje a Europa. El señor Cordeir, llegó al país el 10 de julio de 1911 y al día siguiente firmó los registros de socio del Club Santiago, llegando, en 1920 a formar parte del directorio. En 1923, el señor Cordeir presidió la delegación chilena que por primera vez conquistó en Buenos Aires la Copa Mitre. El homenajeado fue presidente del Club Santiago desde 1943 hasta el año pasado.

Hasta el sábado 3 de abril permanecerán abiertas en la Asociación Deportiva de Instituciones Públicas, las inscripciones para pertenecer a dichas entidades.

La ADIP, ha resuelto iniciar de inmediato su Campeonato Oficial de Fútbol, a objeto de poner término al torneo antes de Julio próximo, fecha en la cual se llevará a efecto el Campeonato Nacional de Béisbol de Osorno. El Campeonato Nacional de Fútbol, se realizará a fines de año en Valdivia.



FUTBOL EN NUEVA YORK.— Una escena del partido de fútbol entre el Castle Shannon y el Nueva York Americans, cuyo triunfo perteneció al último, por la cuenta de 3-0, por la final de la Copa Challenger. Muestra el grabado al jugador George Resavage (4) del club Shannon, que pretende avanzar cuando es trabado por Lloyd Monson (8) del Nueva York Americans, dándole un puntapié, tratando de alcanzar la pelota. (Radiofoto United Press).

## 11 PELEAS SEMIFINALES DEL BOX DE LOS BARRIOS VEREMOS HOY

Estadio Chile, a las 21.45 horas

Esta noche, a las 21.45 horas, se cumplirá la última semifinal del Campeonato de Boxeo de los Barrios en el cuadrilátero del Estadio Chile, con un programa de once peleas, del peso mínimo al mediano. Los ganadores de hoy deberán disputar los días siguientes, el próximo sábado, con los vencedores del lunes último. Entre los encuentros programados para hoy destacan los que estarán a cargo de los medianos Luis González y Alejandro Vergara; el de los mínimos, Manuel Duten con Nazor Aravena; el de los livianos, Juan Adams con Romualdo Gatica, y el de los moscas, Tomás Navarrete con Luis Meneses.

A la reunión de esta noche ha sido especialmente invitado el campeón chileno Alberto Reyes que ayer llegó de México después de cuatro meses y medio de ausencia.

Damos a conocer en seguida el programa completo de hoy:

**MÍNIMO:** Manuel Duten (Exposición) con Nazor Aravena (Conchall).

**MOSCA:** Carlos Moreno (San Diego) con Gerardo Vázquez (Recoleta), y Dimas Santibáñez (Chacabuco) con Carlos Figueroa (Conchall).

**GALLO:** Oscar Alamos (Matadero) con Juan Valenzuela (San Pablo) y Raúl Vega (Exposición) con Raúl Rodríguez (Gráficas).

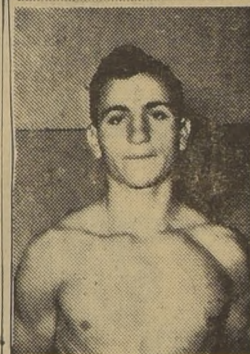
**PLUMA:** Oscar Fredes (San Pablo) con Manuel Vidal (B. Cívico).

**LIVIANO:** Juan Adams (Matadero) con Romualdo Gatica (Yarur).

**MEDIOMEDIANO LIGERO:** Mario Salas (Chacabuco) con Hernán Hernández (Gráficas).

**MEDIANO LIGERO:** José Cabrera (Matadero) con Enrique Catalán (Gráficas).

**MEDIANO:** Tomás Navarrete (San Pablo) con Luis Meneses (San Diego) con Luis González (Club Hípico) con Alejandro Vergara (Socometal).



**PELEAN ESTA NOCHE.** — Juan Adams, peso liviano, y Oscar Alamos, peso gallo, ambos del sector Matadero, que pelean esta noche en el Estadio Chile por la semifinal del Campeonato de los Barrios. Aquel enfrentará a Romualdo Gatica, del barrio Yarur, y el último, a Juan Valenzuela, de San Pablo.

**APENAS PUDO GANAR JIMMY CARRUTHERS**

**SIDNEY, AUSTRALIA, (UP).** — El campeón mundial de peso gallo, Jimmy Carruthers, tuvo que recurrir a todas sus energías para ganar escasamente por puntos al pugil Bobby Sinn, en un combate a 12 vueltas, en el que no estuvo en juego el título.

### BANGU DEBUTA HOY EN VIENA

**VIENA, 30 (UP).** — Los futbolistas brasileños del Club Bangu efectuaron esta mañana un adiestramiento en el Estadio Prater, en presencia de los jugadores austriacos, incluso de otros como Ernst Oevirk, el medio, y Ernst Stojaspal, entrenador izquierdo.

Los futbolistas austriacos interrumpieron su entrenamiento, en una cancha contigua, al aparecer los brasileños en el Estadio, a fin de prepararse para su encuentro de mañana con el Rapid, que en la actualidad encabeza el torneo austriaco de primera división.

Oevirk, Stojaspal y sus compañeros del Club Austria ciliaron después el estilo y la habilidad de los astros de Bangu, Zezinho, Meneses y Nivio. Zezinho y Nivio integraron el equipo brasileño que, cuatro años atrás, venciera al once de Austria por dos tantos contra uno.

"Vi al Rapid jugar contra Fluminense en Río de Janeiro, hace cinco años —dijo Carlos Nascimento, jefe de la delegación del Bangu—. Era un equipo poderoso, y me dicen que ha mejorado considerablemente desde entonces. Creo que el partido será reñido. No quiero predecir la victoria de nuestro equipo, pero estoy seguro de que nuestros jugadores realizarán una labor encomiable, siempre que el tiempo se presente tan templado y el campo tan seco como hoy".

Nacimiento anunció que Bangu se presentará mañana como sigue: Fernando; Heli y Toribis; José Alves, Lito y Edson; Xavier, Meneses, Zezinho, Lucas y Nivio.

El Rapid alineará así: Zeman, Gernhardt y Happel; Golobic, Riegler y Gleaser; Halla, Robert Koerner, Diens, Hanappi y Alfred Koerner.

Según el jefe de la delegación brasileña, se encuentran ya definitivamente concertados los siguientes partidos para el Bangu: 31 de marzo, en Viena, contra el Rapid; 4 de abril, en Berlín, con una selección del Tennis Borussia; y Victoria; 7 de abril, en Rouen, con el Rouen F. C.; 11 de abril, en Toulouse, con el Toulouse F. C.; 13 de abril, en París, con la selección de París o el Milano; 18 y 19 de abril, en Amberes, en un cuadrangular internacional con Schalke, de Alemania; Wacker, de Viena, y la selección de Amberes; 22 de abril, en Reims.

El número total de partidos de la gira de Bangu será de 17 o 18.

Nacimiento dijo que se espera que el astro de Vasco de Gama, Ademir, se incorpore al once de Bangu en París, para el partido del 13 de abril en esa capital.

Una fuente brasileña dijo que Bangu está dispuesto a comprar el pase de Ademir por 1.500.000 cruzeiros.

### POR LOS BARRIOS y COMUNAS BASQUETBOL

En el local del Deportivo Unión San Pablo, Baquedano 781, celebrará hoy, a las 21.30 horas, sesión de constitución el nuevo directorio elegido recientemente por este club para regir los destinos de la institución durante el período 1954-1955.

Mucha actividad ha desplegado últimamente el Atlético Rupan de Punta de Huelas. La semana pasada venció con su primer equipo de básquetbol por 42-36 al Juventud Católica de Nuñoa, y con el segundo por 24-18 a la misma institución. El sábado último, en fútbol, derrotó por 2 a 1 al Juventud Aranda de Nuñoa, y el domingo venció con su primer cuadro infantil al Kent School de Providencia, por 2 goles a cero.

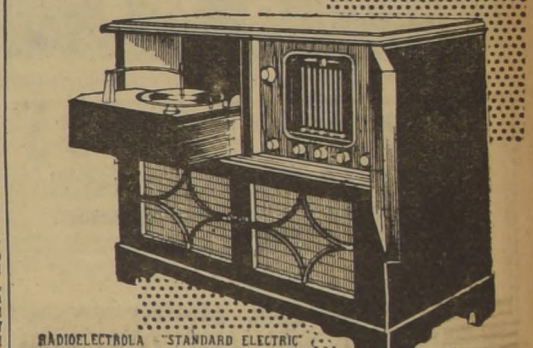
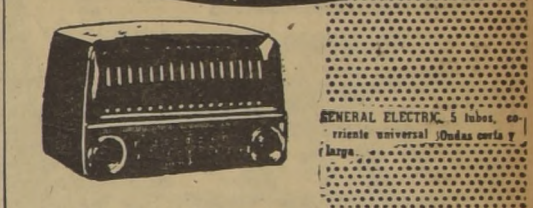
Con el inobjetable triunfo del Deportivo Unión Notario sobre el Deportivo Santa María, cerró recientemente el match que estas dos instituciones sostuvieron en fútbol, en la cancha del Deportivo Victor Cornejo. El primer cuadro del U. Notario venció por 4 a 2, y el segundo, por tiros penales, luego de haber empatado a uno.

Con una interesante reunión a cumplirse el sábado en la noche, inaugurará oficialmente el club Colo Colo, su moderna nueva cancha de básquetbol, en el Estadio de Carabineros en Avenida Balmaceda.

El programa que la entidad alba ha confeccionado al respecto, consulta, entre otros partidos de interés, el debut en División de Honor, frente a la Selección de Sewell, del primer "cinco" colocolino. Este cotejo, en atención a las excelentes referencias que se tienen de la selección del mineral y al magnífico elenco que ha logrado formar Colo Colo, ha despertado verdadera expectación en nuestro ambiente deportivo.

El festival del sábado se iniciará a las 19 horas con el encuentro Estrella Polar-Casa Estadio, primeros cuadros masculinos, para seguir a las 20 y 21 horas, con los cotejos entre los segundos y primeros elencos femeninos del Estrella Polar y el Deportivo Ricardo Cumming.

El encuentro intercomunales de fondo, entre los equipos de honor de Colo Colo y la Selección Sewell ha sido fijado para las 22 horas.



Consulten para un plan de pagos

IMPORTADORA SABADO ABIERTO TODO EL DIA

ElectroRadio Ltda. ESTADO 50 - SAN ANTONIO 349 - AHUMADA 19

**BARRACA DE FIERRO**  
**CODINA**  
Amplios Surtidos  
BODEGA: FON. 54154  
V. MACKENNA 3300  
OFICINA: AGUSTINAS 1343  
FONO 82201

El mejor calzado de Chile  
PARA  
**COLEGIALES**  
Rudloff Hnos. (Valdivia)  
PARA TODOS LOS UNIFORMES Y COLEGIOS  
CALIDAD Y DURACION

DEPOSITO DE CALZADO  
**RUDLOFF**  
VALDIVIA  
Huertanos 1032 - Huérfanos 1032

**NECESITAMOS BODEGA**  
INCOMBUSTIBLE  
PARA EMPRESA IMPORTANTE  
Dirigirse a: "DEPOSITARIOS" Casilla 170 - D - Santiago

**COLEGIALES AHORA**  
COMPREN  
CUADERNOS en todos los rayados y el mejor surtido en ARTICULOS DE COLEGIO Como siempre buen surtido y bajos precios!  
**Musalem Hnos. S.A.**  
AHUMADA 210 PUENTE 790 BANDERA 551

**FEDERAL**  
la marca suprema en COCINAS a gas de parafina  
NO SE INFLAMAN  
3 años de garantía  
TAMBIEN ESTUFAS y CALENTADOR-DUCHA  
Vélas en **FEDERAL** MONJITAS 404 FON. 37669

El motor tiene ahora más potencia...  
**ESTA ES LA RAZON!**  
**ESSO EXTRA MOTOR OIL**  
Preferido por la mayoría de los automovilistas chilenos. ESSO EXTRA MOTOR OIL se ha impuesto como el mejor lubricante por estas cuatro razones:  
1) Un detergente que dispersa los residuos producidos por la combustión.  
2) Un inhibidor especial que evita la corrosión de los cojinetes del motor.  
3) Un inhibidor contra la oxidación que reduce la oxidación del lubricante.  
4) Un alto índice de viscosidad que hace que el ESSO EXTRA MOTOR OIL mantenga su cuerpo a todas las temperaturas del motor.  
La coloración oscura que toma a veces ESSO EXTRA MOTOR OIL empaña su función limpiadora (detergente) y otros sedimentos que se forman dentro del motor.  
Viaje contento... viaje con **ESSO**

LA NACION

Cuando pienses en comprar un radio...

**PHILIPS**

COMPRA UN...

**Dira**  
MERCED 709  
ESQ. MAC-IVER

PIDA UNA DEMOSTRACION DONDE SU DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

Facilidades de Pagos!

**NECESITAMOS**  
LOCAL DE UNO O DOS PISOS  
PARA COMPRAR O ARRENDAR M/M. 2.500 m2.  
Entrega inmediata o a corto plazo

OFERTAS A  
**CASILLA 185-D**

**Pianos**

IMPORTADOS  
PIANOS DE CALIDAD  
CONSULTE  
FACILIDADES  
P. GALLIAS  
MERCED 617  
FONO 33491

El Mejor  
**HILO**  
PARA COSER

EN CONOS  
**UNITAS**  
INDUSTRIA DE HILOS  
SAN DIEGO 1430-TEL. 52683

**NOVIOS**

¡ULTIMA NOVEDAD!  
**ARGOLLAS**  
SIN SOLDADURAS  
EL PAR, GRABADAS

Oro de 14 quilates... \$ 1.500.-  
Oro de 18 quilates, ctes. 2.500.-  
Oro de 18 quilates, Med. 2.800.-  
Oro de 18 quilates, gruesas... 3.000.-  
Argollas cinceladas... 3.050.-

Unico fabricante en Chile:  
**JOYERIA FRANCISCO BLEIHOLDER**  
BANDERA 268

Reembolsos, enviando previamente 50 por ciento del valor.

Vacuna contra New Castle, Cólera (neurisma), difteria, viruela.

Remedios contra lombrices, polvos insecticidas, desinfectantes para gallineros, Tónicos para aumentar la postura. Todo lo necesario para curar y prevenir las enfermedades más corrientes.

Despacho a provincias contra reembolso. Consultas gratis por correspondencia.

**DR. L. SCHMIDT HERMAN**  
Monjitas 667  
Fono 34473  
SANTIAGO

**\$ 3.000.000**  
PROPIEDAD RENTA  
ALMACENES Y DEPARTAMENTOS PROXIMO PLAZA NUROA

EDIFICACION ASISMICA

**\$ 2.600.000**  
SERRANO PROXIMO ALAMEDA  
PROPIEDAD ANTIGUA, DOS PISOS  
14 x 72 mts.

BUENA RENTA

**"BOÑAR & FLORES LTDA."**  
BANDERA 465 — OFICINA 303

**Sindicato Profesional de Vendedores de Vinos**

Cítase a asamblea general extraordinaria a todos los vendedores de Santiago, para el miércoles 31 de marzo, a las 20.30 horas, en primera citación, y 21 horas en segunda, en Agustinas 1559, fono 88865. Asistencia obligatoria, por tratarse de asuntos de suma importancia.

EL DIRECTORIO

A la Medida DE SU PRESUPUESTO!

Ordene su traje sobre medida a **JAIMÉ COGAN**

CONFECCIONES LISTAS PARA VESTIR  
CHAQUETAS-SPORT  
PANTALON AMERICANO  
TRAJES SASTRE  
TRAJES JUNOS SESPE  
O AROS  
Cualquier

**DANDY**  
673 - SAN DIEGO - 677

**RECIBIMOS CONSIGNACIONES**

Si su gasto alguno para usted, por bodas, fiestas, propaganda, el concepto alguno, nos encargamos de vender por su cuenta, toda clase de muebles, radio, lámparas, objeto de arte, para regalos, cuchillería, lonas, maletas, vajilla, artefactos eléctricos, alombras y cuanto sea útil en un hogar, y está excedente en el suyo. Disponemos de un amplio y cómodo local, y de todos los elementos adecuados, personal eficiente y capacidad vendedora. Consultas sin compromisos. En nuestros salones se efectúan además, remates periódicos. Sólo requerimos calidad.

**CASA NIÑQUE**

OCCASIONES Y CALIDAD  
RUERFANOS 611  
esquina Miraflores

**PISTOLAS**

"Collart" CALIBRE 22  
REPETICION

\$ 2.100.  
CREDITOS!

Además: Pistolas de fuego, para jóvenes y señoras; sobaqueras y cartucheras.

Reembolsos y contado diez por ciento de descuento. Unico distribuidor para Chile.

MORANDE 456 - CASILLA 8055 - SANTIAGO

**Armería FRANCESA**

MELOSILLAS

**PARCELAS**  
Agrícolas y de Agrado  
DE 15 HECTAREAS

Ubicadas a 27 Kms. de Valparaíso frente al camino pavimentado  
Parcelas desde \$ 200.000 - pagaderas con 30 cuotas mensuales, sin pie.

**ULTIMA SEMANA**  
QUE UD PUEDE COMPRAR A ESTOS PRECIOS.  
DESDE LA PROXIMA SERAN AUMENTADOS EN UN 25%

**PARCELAS DE AGRADO**

Las parcelas quedan a la escasa distancia de 27 kilómetros de Viña del Mar, y a 170 kms de Santiago por camino pavimentado, con toda clase de facilidades para el viajero, en un paraje de singular belleza y con un clima privilegiadamente benigno.

Con la construcción de una cabana de material ligero y bajo costo, tiene Ud. veraneo gratis para toda la familia y dispone de un sitio gracioso para sus paseos a caballo, abundante caza (arboledas, etc.

**PARCELAS DE PREVISION**

Ud. puede dejar la mejor herencia a sus hijos con solo plantar 5 de las 15 hectáreas, con pinos o eucaliptus. Recuerde que 5 hectáreas plantadas con pinos, al precio de la madera de hoy, le producirán al término de 20 años una utilidad líquida de \$ 4.000.000.- de nuestra moneda actual.

**SAMUEL VERGARA VICUÑA**  
CORRECTOR DE PROPIEDADES ASOCIADO CON LA  
**SOCIEDAD "EL TATTERSALL"**  
MONEDA 1070 - FONO 3150

**¡FALTAN POCOS DIAS!**  
**Embárguese...**

en los **21 millones** que ofrece la **Polla**.

**UN GRAN PREMIO MAYOR DE 21 MILLONES**  
UNO DE 2 MILLONES — UNO DE 1 MILLON — 5 DE 1/2 MILLON —  
12 DE \$ 100.000 — 27 DE \$ 50.000 — 2 DE \$ 40.000 — 2 DE \$ 30.000 —  
4 DE \$ 20.000 — 156 DE \$ 10.000 — 282 DE \$ 5.000 Y  
9.000 PREMIOS MAS

**ENTERO \$ 2.000.-**  
**VIGESIMO \$ 100.-**

**ABRIL 4**

En combinación con el Clásico "LUIS ALDUNATE CARRERA", del Club Hípico, Boletines Informativos el día del sorteo, por Radios Minería de Santiago y Viña del Mar.

**Modas "SAMY"**

Con sólo \$ 200.-

Entregamos:  
• ABRIGOS  
• CHAQUETONES  
• TRAJES SASTRE  
• BLUSAS, FAJIDAS  
• VESTIDOS CHIC  
SECCION NOVIAS

**AV MATT A 1151**

**Colegio de Arquitectos de Chile**

**JUNTA GENERAL ORDINARIA**

Cítase a la Junta General Ordinaria de Arquitectos que celebrará el Colegio el día martes 13 de abril de 1954, a las 18.30 horas, en el local de Teatinos 248, 10.º piso, de conformidad con lo establecido en el Art. 4.º del Reglamento de la ley 7.211.

La tabla de la Junta será la siguiente:

- 1) Acta de la Junta General Ordinaria celebrada el 21 de abril de 1953;
- 2) Memoria de la labor desarrollada por el Consejo General durante el año;
- 3) Balance de gastos y entradas del año 1953;
- 4) Presupuesto del Colegio para el año 1954, y
- 5) Incidentes.

EL PRESIDENTE

**OPTICA AHUMADA**  
ATENDIDA POR

**AROTTER**  
40 AÑOS AL SERVICIO DEL PUBLICO  
ROTTER Y KRAUSS LTDA.  
**AHUMADA 324**

¡Evite los intermediarios!  
**MALETAS**  
PORTADOCUMENTOS, etc. Compre directamente en la

**FABRICA MALETERIA MUNDIAL**  
21 de Mayo 665

**COCINAS A PARAFINA**  
**FACILIDADES RADIOS SIN PIE**  
**Timar Ltd.**  
**NEVA YORK 57**

**VIAJES A LA SERENA EN AUTOMOVILES**  
SERVICIO DE LUJO  
RESERVAS DE PASAJES

En LA SERENA: Balmaceda 479.  
En COQUIMBO: O'Higgins 1651.  
En SANTIAGO:

**BARI, GUERRA & CIA LTDA.**  
AGENTES DE VIAJES — CAMBIOS DE MONEDAS  
BANDERA 152 — (Frente al T. Metro) — FONO 1000

**No viva ESTRECHO**

Conozca el legítimo **SOFA-CAMA "REX"**

10 MODELOS EN 3 TAMAÑOS 1, 1 1/2 y 2 plazas

Modelo 101  
Modelo 102  
Modelo 103  
Modelo 104  
Modelo 105  
Modelo 106  
Modelo 107

• De menaje summitimo  
• Cerrado guarda la cama completa  
• Somnifer metálico plegable  
• Ud. no duerme sobre el tapete  
• Hay juegos de sofá-cama y 2 sillones.

**SOFA-CAMA REX**  
MONEDA 741  
FONOS 4154 y 4155

REPUBLICA DE CHILE  
MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL  
Dirección General de Reclutamiento y Estadística de las Fuerzas Armadas

**AL COMERCIO**

Con motivo de la entrega de la Dirección General, Subdirección General y Revista Económica, se ruega a los acredores presentar sus facturas en la Administración de OJA, hasta el día 31 del presente. (A. Prs 324).

**ALFREDO BAEZA ARRIETA**  
Coronel Sub-Director

Una oportunidad para Ud!

ESTANTES CAMAS \$ 3.400.-  
COLCHON SIMONS \$ 3200  
ESTANTES CAMAS \$ 2.800.-  
CAMAROTE con SOMIER \$ 4.000

**Casa BRONCELAN**  
SAN PABLO 2715

**NEUMATICOS DE AUTOMOVIL COMPRO**

En cualquier estado. Voy a domicilio.  
Pago buenos precios.

Providencia 123 — Teléf. 495019

**REPUESTOS DE GOMA PARA AUTOMOVILES Y CAMIONES EN GENERAL**

Precisión y calidad en goma de frenos. Mangueras para fardadores. Bujes para amortiguadores y resortes. Pedales. Antiruidos. Pisos. Pisaderas. Especialidad en soportes mota vulcanizados, para marcas europeas y americanas.

**MAYOR Y MENOR**  
**Rigoberto Lepe R.**  
ALAMEDA Nº 2265

**PIELER WEISS**

Ofrece a señoras, señorial, que luzcan para este verano no las últimas creaciones en chaquetones, capas, abrigos de medida y transformaciones en general. Facilidades de precios convencionales.

**Huérfaños 629**  
Fono 391354  
atendido por su propio departamento, consulten sin compromiso.

**HIPODROMO CHILE**

De acuerdo con los Estatutos y por resolución del H. Directorio del Hipódromo Chile, cítase a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el 8 de abril de 1954, a las 17 horas, en las oficinas de la Institución ubicadas en calle Agustinas N.º 648.

La Junta deberá pronunciarse sobre la Memoria y Balance del ejercicio financiero correspondiente a 1953. Nombrar inspectores de cuenta y demás materias de la sociedad.

EL PRESIDENTE  
**CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS**  
El Registro de accionistas permanecerá cerrado desde el 30 de marzo hasta el 8 de abril de 1954, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE



# SUD AMERICA, DE CHILE

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS DE VIDA

PRESIDENTE FRANCISCO BULNES CORREA  
DIRECTORES CARLOS BALMaceda SAAVEDRA, R. PERCY CORDNER THACKER, MANUEL BULNES SANFUENTES, ALVARO ORREGO BARROS, MIGUEL LETELIER ESPINOLA, RICARDO LETELIER RUIZ  
DIRECTORES SUPLENTE ISMAEL YARRAZAVAL MAC-CLURE, EDUARDO VIOLLIER WAUGH  
E. PERCY CORDNER, Director-Gerente, EDUARDO VIOLLIER W., Sub-Gerente, HANS RECKNAGEL, Contador, DR. RUDOLF BROCH, Actuario

### 25.ª MEMORIA

SEÑORES ACCIONISTAS:  
De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 30 de los Estatutos, sometemos a vuestra consideración el Balance del año 1953 y su Cuenta de Ganancias y Pérdidas.  
Las operaciones del ejercicio, después de efectuar el correspondiente aumento de las reservas técnicas, de haber pagado por siniestros, vencimientos y otros beneficios de los asegurados un total de \$ 28.458.996,87, más \$ 2.572.520,76 en concepto de participación sobre sus pólizas y de haber atribuido al Fondo de Participación de los asegurados la suma de \$ 3.503.269,26, arrojan una utilidad de \$ 10.824.379,22, que os proponemos distribuir en la siguiente forma:

A FONDO DE RESERVA LEGAL	\$ 1.100.000,00
A FONDO DE LEYES SOCIALES	7.000.000,00
A FONDO DE REVALORIZACION DE BIENES RAICES	2.724.379,22
A FONDO DE RESERVA DE PARTICIPACION DE LOS ASEGURADOS	
A FONDO DE FUTUROS DIVIDENDOS, EL SALDO DE	
SUMA	\$ 10.824.379,22

Si estas proposiciones fueren aceptadas, los Fondos de la Compañía quedarían así:

CAPITAL SOCIAL	\$ 80.000.000,00
FONDO DE RESERVA LEGAL	5.800.000,00
FONDO DE EVENTUALIDADES	1.370.769,35
FONDO DE LEYES SOCIALES	320.000,00
FONDO DE REVALORIZACION DE BIENES RAICES	4.188.400,22
FONDO DE FLUCTUACION DE VALORES	22.233.382,25
FONDO DE RESERVA DE PARTICIPACION DE LOS ASEGURADOS	110.046.019,14
FONDO DE FUTUROS DIVIDENDOS	26.590.870,26
RESERVA TECNICA DE VIDA	226.854.306,32
TOTAL	\$ 447.211.508,47

Las operaciones de seguros se desarrollaron en forma normal y con resultados satisfactorios. El Fondo de Participación de los Asegurados ha sido elevado a \$ 26.590.870,26, y el Directorio ha acordado pagar en el ejercicio en curso una asignación extraordinaria sobre las pólizas correspondientes. En presencia de los problemas que crea la situación monetaria del país, la Compañía ha elaborado recientemente un nuevo plan para un seguro vitalicio de capitales y primas reajustables a base del índice del aumento del costo de la vida, plan que reposa en una prima de mero riesgo, y se desarrolla dentro del concepto de reparto. Este nuevo plan permitirá que los beneficiarios del seguro reporten a su tiempo una suma cuyo valor adquisitivo sea absolutamente equivalente al valor adquisitivo de la suma inicial contratada. Dicho plan se encuentra ya aprobado por la Superintendencia de Seguros y será ofrecido al público en fecha muy próxima. De acuerdo con el plan de edificación de habitaciones económicas, anunciado en la Memoria anterior, se encuentra ya muy avanzada la construcción de 16 casas en los terrenos de la Cañada de San Pascual (Avenida Jorge VI y calle Sebastián Elcano), las que quedarán terminadas en el curso del presente año, con un desembolso aproximado de \$ 20.000.000,00. Terminan su período los Directores propietarios don Carlos Balmaceda S. y don Francisco Bulnes C. y el Director suplente don Eduardo Viollier W. Os corresponde reelegirlos o reemplazarlos. Debéis proceder, además, a la elección de dos Inspectores de Cuentas en propiedad, y uno como suplente, para el ejercicio en curso. Santiago, 23 de Marzo de 1954.

### EL DIRECTORIO

### BALANCE ANUAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1953

ACTIVO		PASIVO	
<b>INVERSIONES Y FONDOS:</b>		<b>RESERVAS TECNICAS:</b>	
Bienes Raíces	\$ 143.059.917,51	Reservas matemáticas para seguros en curso, menos porción reasegurada	\$ 192.369.773,95
Bonos	18.816.030,00	Reservas matemáticas de reaseguros cedidos, conservadas en depósito	34.485.031,37
Acciones	247.503.838,24	Reserva de participación de los asegurados	26.590.870,26
Préstamos hipotecarios	4.916.643,24		\$ 253.445.675,58
Saldos de precios de propiedades vendidas	196.716,00	<b>PASIVO DE INVERSIONES:</b>	
Avances a los asegurados dentro del valor de rescate de sus pólizas	38.416.004,34	acreedores hipotecarios	541.300,00
Reservas matemáticas de reaseguros aceptados, dejadas en depósito	1.218.399,17	<b>ACREEDORES DIVERSOS:</b>	
<b>Bancos:</b>		Compañías de reaseguros	\$ 2.418.988,25
Depósitos a plazo	\$ 739.424,36	Compañías congéneres, cuentas corrientes	366.374,79
Depósitos a la vista	17.271.425,24	Agentes y Corredores	183.996,18
Caja	2.470.367,91	Siniestros en tramitación	3.188.124,26
<b>MUEBLES, UTILES Y MATERIAL:</b>		Varios acreedores	499.560,20
Muebles y Útiles	\$ 388.374,27	Primas de reaseguros cedidos, a pagar: importe neto	27.159,00
Material	1,00	Transporte de intereses	1.056.345,40
<b>DEUDORES DIVERSOS:</b>		Reservas para Ley de Agentes	230.554,38
Compañías de reaseguros	\$ 202.979,61	Depósito en garantía	4.500.000,00
Compañías congéneres: cuentas corrientes	343.050,73	Cuentas varias	4.103.249,41
Primas a cobrar: importe neto	5.146.299,97		\$ 28.700.123,19
Intereses y dividendos a cobrar	2.569.159,74	<b>OPERACIONES PENDIENTES:</b>	
Intereses devengados a vencer	261.907,69	Aplicación de reavalúos de propiedades de calles Merced y Paulino Alfonso, para mejoras, saldo	\$ 3.944.786,86
Arrendos a cobrar	338.640,00	Menos: Cantidades pagadas en el año	966.328,30
Agentes y Corredores	2.903.759,42		\$ 2.978.458,56
Cuentas varias	1.371.364,12	<b>PROVISIONES:</b>	
	\$ 13.137.170,28	Provisiones anteriores	\$ 1.100.000,00
		Provisión para bonificación de retransferencia de reaseguros cedidos	600.000,00
			\$ 1.700.000,00
		<b>TOTAL DEL PASIVO</b>	\$ 267.368.681,47
	\$ 488.134.311,56	<b>CAPITAL Y RESERVAS DE CAPITAL:</b>	
		Capital autorizado, emitido y totalmente pagado, 50.000 acciones, a \$ 1.000,—	\$ 50.000.000,00
		Reservas Sociales:	
		Fondo de reserva legal	4.500.000,00
		Fondo de eventualidades	1.370.769,35
		Fondo de revalorización de Bienes Raíces	22.233.382,25
		Fondo de fluctuación de valores	110.046.019,14
		Fondo de Leyes Sociales	320.000,00
		Fondo de futuros dividendos	1.471.080,13
			\$ 189.941.160,77
		<b>GANANCIAS Y PERDIDAS:</b>	
		Utilidad	10.824.379,22
			\$ 488.134.311,56

DEBE	CUENTAS DE ORDEN	HABER	
BANCO DE CHILE, como Fiel-Comisario	\$ 4.214.070,67	Reservas matemáticas de las pólizas transferidas de la New York Life Insurance Company, descontados los avances sobre dichas pólizas y primas e intereses a cobrar	\$ 7.214.870,67
Valores en garantía	350.000,00	Garantía otorgada por Directores	350.000,00
	\$ 7.564.070,67		\$ 7.564.070,67

### CUENTA DE GANANCIAS Y PERDIDAS DEL EJERCICIO 1953 (Vigésimoquinto Ejercicio)

DEBE			HABER
<b>RESERVAS TECNICAS: Ejercicio Actual:</b>			
Reservas matemáticas, menos porción reasegurada	\$ 192.369.773,95		
<b>COMISIONES:</b>			
De primer año	\$ 5.793.125,90	\$ 4.279.184,18	
Menos: de reaseguros cedidos	1.513.941,72		
De renovación	\$ 2.147.779,65	1.590.495,89	
Menos: de reaseguros cedidos	557.283,76		
		\$ 5.869.690,07	
<b>GASTOS:</b>			
Honorarios médicos	\$ 608.143,60		
Agencias y Agentes	1.623.361,42		
Agentes: Asociación Salic	402.084,00		
Gastos diversos de producción	770.228,12		
Avisos y Propaganda	487.192,70		
Tranqueo y Telegramas	127.227,65		
Material de oficina	710.243,05		
Alquileres	1.350.000,00		
Sueldos y Gratificación del personal	18.879.890,75		
Bonificación D. F. L. N.º 165	725.735,60		
Remuneraciones de los Directores funcionarios (Presidente Ejecutivo, Director-Gerente y Director Abogado Jefe)	2.562.681,13		
Participación estatutaria del Directorio y remuneraciones de los Directores no funcionarios	679.093,23		
Leyes Sociales	6.016.227,57		
Gastos Generales	3.911.848,18		
	\$ 38.246.871,99		
<b>IMPUESTOS Y CONTRIBUCIONES:</b>			
Decreto F. L. 251, Art. 12, Inc. 2.º (10%)	\$ 975.219,00		
Decreto F. L. 251, Art. 157, B)	317.288,00		
Ley N.º 4.460, Estampillas	208.212,00		
Ley N.º 10.003 — 0,75%	127.205,00		
Leyes Nos 5.786, 9.311 y 11.137	6.742.780,00	8.370.704,00	
<b>BENEFICIOS PAGADOS O LIQUIDADOS:</b>			
Siniestros	\$ 9.777.358,93		
Vencimientos	9.654.878,76		
Rescates	8.679.093,65		
Primas dispensadas por invalidez	49.185,73		
Rentas por invalidez	151.165,24		
Otras rentas	147.314,56		
Menos: recuperación por reaseguros	\$ 28.458.996,87	24.828.115,96	
	3.630.880,91		
<b>INTERESES PAGADOS:</b>			
Intereses sobre depósitos de reaseguros	\$ 1.729.091,73		
Intereses varios	45.778,82	1.774.870,55	
<b>GASTOS:</b>			
Muebles y Útiles	\$ 97.093,57		
Cuentas de Agentes	60.969,75	158.063,32	
<b>PROVISION PARA BONIFICACION RETRANFERENCIA DE RESEGUROS CEDIDOS</b>		600.000,00	
<b>PARTICIPACION DE LOS ASEGURADOS SEGUN CONTRATOS:</b>			
Pagado durante el ejercicio	\$ 2.572.520,76		
Saldo de reserva al final del ejercicio	23.087.601,00		
Atribuido para futuros ejercicios	3.503.269,26	26.590.870,26	
<b>SALDO: UTILIDAD</b>		10.824.379,22	
		\$ 313.205.850,08	

SANTIAGO, 23 de Marzo de 1954.  
R. PERCY CORDNER, Director-Gerente; FRANCISCO BULNES C., Presidente; Dr. RUDOLF BROCH, Actuario; HANS RECKNAGEL, Contador (Reg. 1.856).  
Hemos revisado el presente Balance y los documentos en cartera, confrontando las partidas del Mayor, encontrando todo conforme.  
GUILLERMO WOTHERSPOON, Inspector de Cuentas; LUIS KAPPEL, Inspector de Cuentas.

SUD AMERICA, DE CHILE,...

(DEL FRENTE)

INVERSIONES EN PROPIEDADES Y VALORES AL 31 DE DICIEMBRE DE 1953

Table with columns for PROPIEDADES, BONOS, ACCIONES, and VALORES. Includes sub-sections for SANTIAGO and VALPARAISO/CONCEPCION.

Montas y competidores para las carreras del próximo domingo en ambos hipódromos

Table listing horse races for Club Hípico and Hipódromo Chile, including race names, distances, and participating horses.

UN CHILENO Y UN BRITANICO UNIDOS EN EL EXITO.— ROBERTO INGLEZ Y LUCHO GATICA, ATRACCION DE CHILE, JUNTOS EL DOMINGO EN EL T. "CAUPOLICAN"

Advertisement for Roberto Inglez and Lucho Gatica, featuring a photo of the duo and text about their musical collaboration.

SOC. DE COMPOSITORES DE CHILE TIENE AHORA UNA RADIO

Article discussing the Chilean Society of Composers and their new radio presence, mentioning composers like José Gales and Daniel Moreno.

Advertisement for Rex cinema, featuring Errol Flynn in 'El Bribón del Mar' and listing showtimes.

Advertisement for Rex cinema, featuring 'El Mejor Teatro de América' and listing showtimes.

Advertisement for Real and Victoria cinemas, listing various film titles and showtimes.

Advertisement for Hoy CERVANTES cinema, featuring a film by RKO Radio Pictures.

Advertisement for Hoy LA CIUDAD SUMERGIDA cinema, featuring a Technicolor film.

Advertisement for Hoy LA AVENTURA IMPREVISTA cinema, featuring a film by RKO Radio Pictures.

Continuation of the horse racing schedule and related information.

Continuation of the article about Roberto Inglez and Lucho Gatica.

Continuation of the article about the Chilean Society of Composers.

Article titled 'Más de tres millones de pesos dió el último Concurso de Pronósticos en Lima', detailing the success of the horse racing betting competition.

Advertisement for a horse racing coupon, titled 'CUPON HIPICO' and 'LA NACION' and 'LOS TIEMPOS', with a prize of \$6,617.

Advertisement for Hoy LA CIUDAD SUMERGIDA cinema, featuring a Technicolor film about a submarine.

Advertisement for Hoy FRAZADAS cinema, featuring a film about a submarine.

Advertisement for Hoy DE HOMBRE A HOMBRE cinema, featuring a film about a man's journey.

Advertisement for Hoy LA CIUDAD SUMERGIDA cinema, featuring a Technicolor film.

Advertisement for Hoy LA AVENTURA IMPREVISTA cinema, featuring a film about an adventure.

Advertisement for Hoy LA AVENTURA IMPREVISTA cinema, featuring a film about an adventure.

Large advertisement for the 1st International Wine Fair in Huerfano, featuring various wine brands and a large prize.





BOLETIN DEL TIEMPO

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
Redactado a las 20 horas del día 29 de marzo de 1954.
Un nuevo mal tiempo comenzó a afectar la región de los canales...



RAMONA
FUEA DEL REFINO, TARZAN HALLO A OTRO GUERRERO.



PERO, RAMONA!...
JUSTO SE HA ATREVIDO A DECIRLE A LA VECINA QUE YO SOY UNA CHISMOSA...
PERDONE, SEÑORA...
PERO YO NO CREI QUE ESO FUERA UN SECRETO

Agencia de "LA NACION"
ROBERTO CARRASCO ORTEGA
Arturo Prat 1561

1.-ALHAJAS, JOYAS.
COMPRAMOS joyas, brillantes, objetos de arte...
VENECAS SALAS, Chile 1209, para crear arrendar casa para su fundación.

DOLARES NACIONALES
COMPRO
PAGO LOS MEJORES PRECIOS
INTERMAR
ESTADO 152-OF. 818

LA CASA DE LOS PIJAMAS
Fabrica de Pijamas y Bata de levitarse.
VENTAS DIRECTAS al publico en HUERFANOS 1165

García COLEGIALES
Gran surtido de frazadas, desde \$ 395.-
Además, sábanas, fundas, colchas y toda ropa de cama.

Vidrios, Cristales, Espejos
Ofrece en grandes y pequeñas cantidades a los precios más bajos.
"VIDRIERIA WERMA"
FABRICA DE ESPEJOS Y VIDRIOS INASTILLABLES

Tienda de Muebles y Muñerías
ESTADO 33 SUBTERRANEO
Ofrece dormitorios, comedores, muebles de cocina, living, modernos, muebles suntuosos.

SERVICIOS DE URGENCIA
TURNO DE BOTICAS
- SEMANA DEL 27 DE MARZO AL 3 DE ABRIL -
FARMACIAS: UBICACION: FARMACIAS: UBICACION:

24.-MATERIALES DE CONSTRUCCION.
PUERTAS y ventanas, surtido completo en medida, hacemos persianas de madera, Pca. Record, San Diego 743.
25.-MAQUINARIAS.
TORNOS mecánico tipo pesado 350 m entre puntas como, oferta: Casilla 8658.
26.-MAQUINAS DE COSER.
COMPRO máquinas coser cualquier tipo, marca, cualquier estado.

27.-DIVERSOS.
ABOGADOS arreglan certificados antecedentes, recibimos pagando franquicos, Chile 1209.
28.-MUSICA.
PIANOS de ocasión, Factories, Pabio Galias, Merced 617.
29.-ELECTRICIDAD.
EMBOBINAMOS toda clase motores eléctricos, Espino, Monjitas 738, fono 34200.
30.-REPARACIONES.
REPARAMOS domicilio toda clase artefactos eléctricos, Espino, Monjitas 738, fono 34200.

31.-MATERIALES DE CONSTRUCCION.
PINTURAS, pasta Sack. 31 M.
SACK, barraca fierro, San Pablo 1170 Morande 617.
32.-MATERIALES DE CONSTRUCCION.
SACK, barraca fierro, San Pablo 1170 Morande 617.

LA SENDA DE LA Elegancia
EN MEDIDAS Y CONFECCIONES FINAS CONDUCE A SASTRERIA Splendid BANDERA 771 CREDITOS

53.-JUDICIALES.

ANTE EL QUINTO JUZGADO CIVIL de Mayor Cuantía, don Pedro Castelblanco, abogado, M. Grub...
EXPERIENTE 118240. - CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía, Pablo Vidaurte, labores, Recoleta 722...

TERCER JUZGADO CIVIL REMATE: Audiencia catorce de abril próximo a las quince horas, se rematará bienes embargados en los autos...

PRIMER JUZGADO CIVIL RESOLUCION veintinueve marzo presente año, concedió con beneficio inventario posesión efectiva herencia testada de Felipe Demetrio Bravo...

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA: Audiencia catorce de abril próximo a las quince horas, se rematará bienes embargados en los autos...

NOTIFICACION. - EXPEDIENTE 18517. - Primer Juzgado Civil. - "Rivas, Esteban, cargo Bravo, nulidad matrimonio dicte al siguiente auto prueba: "Santiago veintinueve diciembre 1953. "Visto que recibe el auto de prueba, se declara como hechos los controvertidos los siguientes: primero, al matrimonio de los señores Esteban Rivas y María Victoria de Rivas...

OFERTAS GENIALES PARA MARZO
Mongol opaco para ropa interior... \$ 180
Sedilina de cuadros... \$ 180
Lana para batas... \$ 240
Piel de angel... \$ 198

MODAS "HONET" CREDITOS
TRAJES SASTRE - VESTIDOS CHAQUETONES Y ABRIGOS GRAN SURTIDO Hechuras seleccionadas
SAN PABLO 960 (INTERIOR) FRONTE MERCADO



DICK TRACY

NO SE EN QUE LUGAR ME ENCUENTRO, PERO VEO UN TANQUE DE AGUA

SIGA HABLANDO MIENTRAS LE SEA POSIBLE

TERCERO, EL LABORATORIO MOVIL ESTA CERCA DE LAKEVILLE, Y TIENEN RAYOS

GRACIAS, PERO ESTO ES MUY BUENO. AHORA ESTAN EN EL TANQUE DE AGUA

Actividades Gremiales

TEMAS. — "Luego tenemos que decir que el señor Fernández...

EL 3.º CONGRESO MUTUALISTA

Sobre las diversas alternativas que tendrá el Congreso Mutualista, a efectuarse en la ciudad de Chillán...

53.—JUDICIALES

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUCIÓN veintinueve marzo presente año, concedió posesión efectiva...

FED. PROVINCIAL MUTUALISTA

Se de inmediato a elegirse la siguiente nueva Comisión de Administración...

COMITE FEMENINO DE UNIDAD

La directiva de este comité, que tiene su sede en Fuenzalba...

COMUNAS

Fue fundada Población "15 de Febrero"

Animados del deseo de dar un techo a sus hijos, 427 obreros adquirieron unos terrenos de la firma Romero y Sangumetti...

Aquellos predios, que hasta hace poco eran simples potreros, sin urbanizar, están ya cancelados...

LOS FORJADORES. — Reunidos los nuevos adquirentes, que en el lapso de un año han levantado ya algunas 50 casitas...

UNION VECINAL SAN MIGUEL ORIENTE. — San Miguel. — La Unión Vecinal Sector Oriente de esta comuna, en representación de las poblaciones...

COMITE HABITACIONAL DE CARABINEROS. — Santiago. — Para hoy a las 15 horas en calle Herrera N° 1182...

MANIFESTACION A UN REGIDOR. — Barrancas. — Con la representación de 24 poblaciones de esta comuna...

CONF. COLECTIVIDADES POPULARES. — Población Zetula. — La directiva de la Confederación de Colectividades Populares...

JUNTA DE VECINOS SANTA ROSA DE MACUL. — San Miguel. — La directiva de esta Junta de Vecinos de Santa Rosa de Macul...

POBLACION "SAN JOSE" DE RUSAO. — Rusa. — Para las 20 horas de esta noche se citada la directiva de la

MANIFESTACION A UN REGIDOR. — Barrancas. — Con la representación de 24 poblaciones de esta comuna...

CONF. COLECTIVIDADES POPULARES. — Población Zetula. — La directiva de la Confederación de Colectividades Populares...

JUNTA DE VECINOS SANTA ROSA DE MACUL. — San Miguel. — La directiva de esta Junta de Vecinos de Santa Rosa de Macul...

POBLACION "SAN JOSE" DE RUSAO. — Rusa. — Para las 20 horas de esta noche se citada la directiva de la

MANIFESTACION A UN REGIDOR. — Barrancas. — Con la representación de 24 poblaciones de esta comuna...

CONF. COLECTIVIDADES POPULARES. — Población Zetula. — La directiva de la Confederación de Colectividades Populares...

NOTIFICACION. Expediente 15555. Primer Juzgado Civil ordenó notificar por tres avises extractados...

QUIEBRA EDUARDO REYES TURO. Cuarto Juzgado Civil. Por resolución de fecha 27 de marzo de 1954...

NOTIFICACION. Expediente 15555. Primer Juzgado Civil ordenó notificar por tres avises extractados...

QUIEBRA LUIS MERY TIRADO. Tercer Juzgado Civil. Por resolución de fecha 27 de marzo de 1954...

NOTIFICACION. Expediente 15555. Primer Juzgado Civil ordenó notificar por tres avises extractados...

QUIEBRA LUIS MERY TIRADO. Tercer Juzgado Civil. Por resolución de fecha 27 de marzo de 1954...

NOTIFICACION. Expediente 15555. Primer Juzgado Civil ordenó notificar por tres avises extractados...

QUIEBRA LUIS MERY TIRADO. Tercer Juzgado Civil. Por resolución de fecha 27 de marzo de 1954...

NOTIFICACION. Expediente 15555. Primer Juzgado Civil ordenó notificar por tres avises extractados...

QUIEBRA LUIS MERY TIRADO. Tercer Juzgado Civil. Por resolución de fecha 27 de marzo de 1954...

NOTIFICACION. Expediente 15555. Primer Juzgado Civil ordenó notificar por tres avises extractados...

QUIEBRA LUIS MERY TIRADO. Tercer Juzgado Civil. Por resolución de fecha 27 de marzo de 1954...

NOTIFICACION. Expediente 15555. Primer Juzgado Civil ordenó notificar por tres avises extractados...

QUIEBRA LUIS MERY TIRADO. Tercer Juzgado Civil. Por resolución de fecha 27 de marzo de 1954...

NOTIFICACION. Expediente 15555. Primer Juzgado Civil ordenó notificar por tres avises extractados...

QUIEBRA LUIS MERY TIRADO. Tercer Juzgado Civil. Por resolución de fecha 27 de marzo de 1954...

MERCADO DE CAMBIOS. Informa LITVAK y Cia. Ltda. CIERRE DE AYER. Comp. Vend.

TERMINAR TURISMO. Cambio de monedas, la mejor cotización del mundo...

53.—JUDICIALES. PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUCIÓN veintinueve marzo presente año...

QUIEBRA ALCAZAR Y LEYTON Ltda. Tercer Juzgado Civil. Verificación crédito preferente Mario Torres...

REMATÉ. POR ACUERDO DE LOS interesados en la liquidación de la sociedad conyugal...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL, concedió posesión efectiva...

NOTIFICACION. Expediente 15555. Primer Juzgado Civil ordenó notificar...

QUIEBRA LUIS MERY TIRADO. Tercer Juzgado Civil. Por resolución de fecha 27 de marzo de 1954...

NOTIFICACION. Expediente 15555. Primer Juzgado Civil ordenó notificar...

QUIEBRA LUIS MERY TIRADO. Tercer Juzgado Civil. Por resolución de fecha 27 de marzo de 1954...

La actividad bursátil

Información proporcionada por TANNER Y CIA, BANDERA 52, SANTIAGO DE VALPES. Nuevamente se registró en el día de ayer un intenso movimiento...

CIERRE DE AYER Y FLUCTUACIONES. Oro Físico, Oro Exportación, Monedas Fiscales, Bonos Varios, Agrícolas y Ganaderas, P.L.E.S., P.L.E.S.I.

AGRICOLAS Y GANADERAS. Bienes, Tabacos, Vapores, Refractarios de Lota, Renta Urbana, Saavedra Benard, Sanitas, Sónoma, Tabacos, Tattersall, Universidad, Vapores, Vapores Planos, Wolcott, Ziegler, METALURGICOS, S.E.G.U.S., C.I.C., Electrometalurgia, Enlombados, Envases, Indec, Indec, Madeco, Madema, Mecánica Industrial, Socometal, SEGRUOS, Adriática.

Al Comercio

Con motivo de la próxima Revista Económica de la Escuela de Ingeniería, se ruega al comercio...

CASA UTIL

Arrienda: Chaquets, Fracs Smoking, ternos negros, finos, modernos, Sombreros de pelo.

SAN ISIDRO 618

FONO 3.6953.

FABRICA DE FRUTAS Y LEGUMBRES EN CONSERVAS

Sociedad "Conservas LA PERLA" Ltda.

"LA PERLA"

Bezanilla 1585

VENTA INAUGURACION!

Modas Eva. Abrigos, Chaquetones, Batas, Vestidos, Faldas, Trajes Sastre, Blusas, Modelos de todo el mundo — Precios de fábrica — Siempre novedades.

SAN DIEGO 199

ESQUINA TARAPACA

OPTICA PINCUS

Ahora Moneda 1119

DIRECCION GENERAL DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

ARTICULOS ELECTRICOS

Solicítanse PROPUESTAS PUBLICAS por las siguientes partidas de artículos eléctricos...

AGUSTINAS 972

COMERCIAL LOCAL 316/319

Municipalidad de Santiago

PROPUESTAS PRIVADAS

Lunes 12 de abril, a las 11 horas

Martes 13 de abril, a las 11 horas

Martes 13 de abril, a las 11 horas

Martes 13 de abril, a las 11 horas

Martes 13 de abril, a las 11 horas

Martes 13 de abril, a las 11 horas

Martes 13 de abril, a las 11 horas

Martes 13 de abril, a las 11 horas

Martes 13 de abril, a las 11 horas

Martes 13 de abril, a las 11 horas

Martes 13 de abril, a las 11 horas

Martes 13 de abril, a las 11 horas

Martes 13 de abril, a las 11 horas

Martes 13 de abril, a las 11 horas

Martes 13 de abril, a las 11 horas

Martes 13 de abril, a las 11 horas

Martes 13 de abril, a las 11 horas

Martes 13 de abril, a las 11 horas

Martes 13 de abril, a las 11 horas